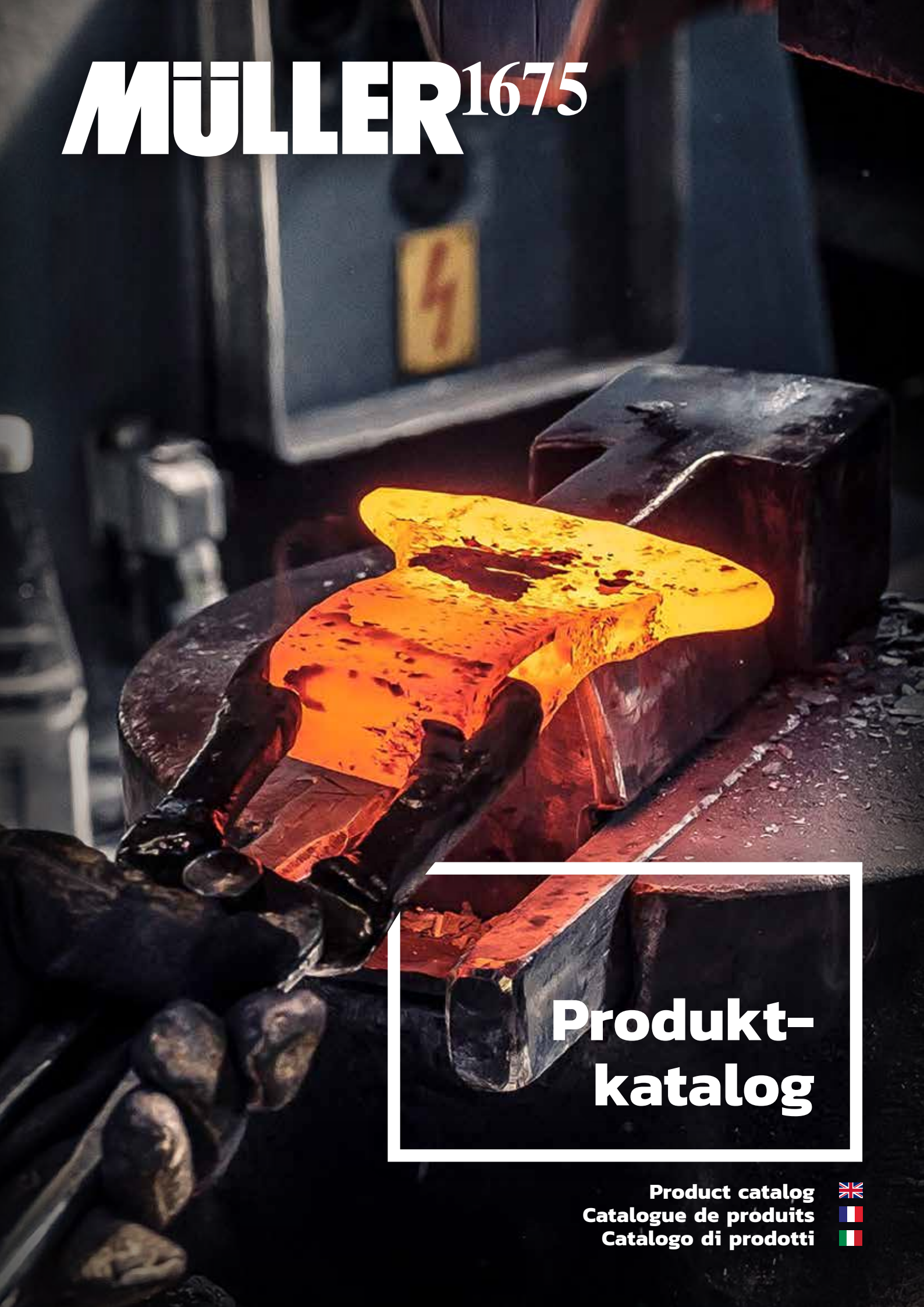


# MÜLLER<sup>1675</sup>

A glowing orange-red metal piece, likely a forging, is being worked on by a hammer in a dark industrial setting. The metal is held in a dark, heavy-duty vise. The background is dark and industrial, with a yellow lightning bolt symbol visible on a blue machine part.

## Produkt- katalog

Product catalog  
Catalogue de produits  
Catalogo di prodotti



# MÜLLER<sup>1675</sup>



[WWW.MUELLER-HAMMERWERK.AT](http://www.mueller-hammerwerk.at)

**Qualität durch Tradition**

Quality through tradition • Qualité par la tradition • Qualità grazie alla tradizione

# MÜLLER 1675



## Werkzeuge mit einer lebenslangen Garantie

Bei uns, der Firma Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH, hat die Axtschmiedekunst noch Tradition. Seit 1675 werden Forstwerkzeuge von höchster Qualität hergestellt, die in zahlreichen, aufwendigen Arbeitsschritten, selbst heute noch, von Hand geschmiedet werden. In unserer Schmiede werden Werkzeuge für die Forstwirtschaft, den Landschaftsbau, als auch für das private Umfeld gefertigt. Althergebrachtes, sowie modernes Wissen und Können, bilden das Know-how, mit dem bereits seit vielen hunderten Jahren hochwertige Qualitätswerkzeuge aus Meisterhand geschmiedet werden.

Durch die Verbindung von Innovation und Tradition, garantieren unsere Müller-Forstwerkzeuge ein leichtes und vor allem sicheres Arbeiten.



## Tools with a lifetime guarantee

At Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH, our axe forging pedigree goes back a long way. We began making our high-quality forestry tools in 1675, and to this day they are forged by hand using a series of intricate techniques. Our forge produces tools for commercial forestry and landscaping and for individual customers. For hundreds of years, our master craftsmen have combined traditional expertise with contemporary knowledge and skills to forge tools of the highest quality.

The blend of innovation and tradition guarantees that our Müller forestry tools are easy and, above all, safe to use.



## Des outils garantis à vie

Chez Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH, l'art de forger des haches est encore un métier de tradition. Depuis 1675, nous fabriquons des outils forestiers de la plus grande qualité. Aujourd'hui encore, ils sont forgés à la main au cours de nombreuses étapes laborieuses. Notre forge produit des outils pour la sylviculture, l'aménagement paysager et l'usage privé. Des connaissances ancestrales associées à un savoir-faire moderne constituent la base de la maîtrise artisanale avec laquelle nous forgeons des outils d'une qualité inégalée, depuis des centaines d'années.

En alliant innovation et tradition, nos outils forestiers Müller garantissent un travail facile et surtout sûr.



## Strumenti con garanzia a vita

Noi dell'azienda Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH continuiamo a portare avanti l'arte di forgiare le scuri basandoci sulla tradizione. Dal 1675 produciamo attrezzi forestali di qualità eccellente, ancora oggi forgiati a mano seguendo numerose e complesse fasi di lavoro. Nella nostra fucina realizziamo attrezzi per la selvicoltura, per l'agricoltura, ma anche per utilizzi privati. Conoscenze e competenze tradizionali e moderne compongono il know-how che da numerosi secoli ci permette di forgiare con grande maestria attrezzi pregiati e di qualità.

Coniugando innovazione e tradizione, i nostri attrezzi forestali Müller garantiscono operazioni agevoli, e soprattutto sicure.





# Inhaltsverzeichnis

Content • Sommaire • Indice

|    |                                                                                                                                                                                      |     |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 01 | <b>Premium Werkzeuge Classic-S</b><br>Premium tools Classic-S • Outils premium Classic-S • Attrezzi premium Classic-S                                                                | 2   |
| 02 | <b>Forst- und Spaltäxte</b><br>Forest- and splitting-axes • Haches forestières et à fendre • Scuri forestali e da spacco                                                             | 12  |
| 03 | <b>Sport- und Wettkampfähxte</b><br>Sport- and competition-axes • Haches de sport et de compétition • Scuri sportive e da competizione                                               | 24  |
| 04 | <b>Keile, Fällheber, Wendehaken</b><br>Wedges, breaking-bars, cant hooks • Coins, leviers d'abattage, crochets de manutention • Cunei, martinetti da abbattimento, ganci giratronchi | 28  |
| 05 | <b>Kulturwerkzeuge</b><br>Reforestation tools • Outils pour reboiser • Utensili per silvicoltura                                                                                     | 40  |
| 06 | <b>Sappel</b><br>Hookaroons • Piques de bûcheron • Rampini                                                                                                                           | 46  |
| 07 | <b>Rindenschäler</b><br>Barking spades • Écorçoirs • Scortecciatori                                                                                                                  | 52  |
| 08 | <b>Sicheln, Praxen, Gertel</b><br>Reaping hooks, cultivating reaping hooks, brush hooks • Faucilles, houes, serpes • Falci, mannaie, roncole                                         | 58  |
| 09 | <b>Sensen</b><br>Scythes • Faux • Falci                                                                                                                                              | 70  |
| 10 | <b>Zimmermannswerkzeuge</b><br>Carpenter's tools • Haches de charpentier • Attrezzi da carpentiere                                                                                   | 74  |
| 11 | <b>Fleischerwerkzeuge</b><br>Butcher's tools • Outils de boucher • Attrezzi da macellaio                                                                                             | 88  |
| 12 | <b>Küchen- und Jausenmesser</b><br>Kitchen and lunch knives • Couteaux de cuisine et de casse-croûte • Coltelli da cucina e da merenda                                               | 96  |
| 13 | <b>Dengelwerkzeuge, Hämmer</b><br>Sharpener, hammers • Outils de martelage, marteaux • Strumenti per affilatura a martello, mazze                                                    | 102 |
| 14 | <b>Maurerwerkzeuge</b><br>Masonry tools • Outils de maçonnerie • Attrezzi per muratori                                                                                               | 112 |
| 15 | <b>Krampen, Hauen, Schaufeln</b><br>Pickaxes, hoes, shovels • Pioches, houes, pelles • Picconi, zappe, pale                                                                          | 118 |
| 16 | <b>Gartengeräte, Gabeln</b><br>Garden tools, forks • Outils de jardin, fourches • Attrezzi da giardino, forche                                                                       | 126 |
| 17 | <b>Waldarbeitersausrüstung</b><br>Forestry equipment • Matériel forestier • Attrezzatura per lavori forestali                                                                        | 136 |
| 18 | <b>Werkzeugstiele</b><br>Tool handles • Manches d'outils • Manici degli attrezzi                                                                                                     | 144 |
| 19 | <b>Zubehör</b><br>Accessories • Accessoires • Accessori                                                                                                                              | 168 |
| 20 | <b>Erlebnisschmiede</b><br>Experience forge • Forge d'expériences • Forgia delle esperienze                                                                                          | 174 |

**MÜLLER**1675

**BIBER** *elms* HICKORY

BIBER  
CLASSIC

01

**Premium  
Werkzeuge  
Classic-S**

Premium tools Classic-S  
Outils premium Classic-S  
Attrezzi premium Classic-S



**Premium Werkzeuge Classic-S**

Premium tools Classic-S • Outils premium Classic-S • Attrezzi premium Classic-S

01



-  **Schautafel Classic-S**, unbestückt  
 **Presentation board Classic-S**, unassembled  
 **Tableau de présentation Classic-S**, non équipé  
 **Tabellone Classic-S**, non equipaggiato



**7000,01** 90x112x14cm



-  **Biber Beil Classic-S**, mit Hickorystiel  
 **Biber hatchet Classic-S**, hickory handle  
 **Hachette Biber Classic-S**, manche hickory  
 **Accetta Biber Calssic-S**, manico hickory



| <b>7003,04</b> | 400g | 10cm | 33cm | 7800,02 |
|----------------|------|------|------|---------|
| <b>7003,05</b> | 500g | 10cm | 38cm | 7800,05 |
| <b>7003,06</b> | 600g | 10cm | 38cm | 7800,05 |



-  **Biber Beil Classic-S**, mit Loch und Nagelzieher, mit Hickorystiel  
 **Biber hatchet Classic-S**, with hole and nail puller, hickory handle  
 **Hachette Biber Classic-S**, avec trou et extracteur de clous, manche hickory  
 **Accetta Biber Classic-S**, con foro e levachiodi, manico hickory



| <b>7005,04</b> | 400g | 10cm | 33cm | 7800,02 |
|----------------|------|------|------|---------|
| <b>7005,05</b> | 500g | 10cm | 38cm | 7800,05 |
| <b>7005,06</b> | 600g | 10cm | 38cm | 7800,05 |



-  **Alpenbeil Classic-S**, mit Eschenstiel  
 **Alpine hatchet Classic-S**, ash handle  
 **Hachette alpine Classic-S**, manche frêne  
 **Accetta alpin Classic-S**, manico frassino



| <b>7007,04</b> | 400g | 8cm | 33cm | 5510,02A |
|----------------|------|-----|------|----------|



-  **Gamshackl Classic-S**, Lederband, mit Eschenstiel  
 **Hunters hatchet „Gamshackl“ Classic-S**, leather strap, ash handle  
 **Hachette de chasseur „Gamshackl“ Classic-S**, sangle en cuir, manche frêne  
 **Accetta da cacciatore „Gamshackl“ Classic-S**, cinghia in cuoio, manico frassino



| <b>7009,05</b> | 500g | 10cm | 38cm | 5510,05G |
|----------------|------|------|------|----------|



-  **Oberösterreichisches Zimmermannsbeil Classic-S**, rechts, mit Hickorystiel  
 **Carpenter's hatchet upper austrian-style Classic-S**, right, hickory handle  
 **Hachette de charpentier de haute-autriche Classic-S**, droite, manche hickory  
 **Accetta da carpentiere di tipo dell'alta austria Classic-S**, destra, manico hickory



| <b>7013,09</b> | 900g  | 13cm | 40cm | 7832,77 |
|----------------|-------|------|------|---------|
| <b>7013,11</b> | 1100g | 13cm | 40cm | 7832,77 |



-  **Biber Axt Classic-S**, breit, mit Hickorystiel  
 **Biber axe Classic-S**, wide, hickory handle  
 **Hache Biber Classic-S**, large, manche hickory  
 **Ascia Biber Classic-S**, larga, manico hickory



| <b>7019,10</b> | 1000g | 15cm | 70cm | 7800,11 |
|----------------|-------|------|------|---------|
| <b>7019,14</b> | 1400g | 18cm | 80cm | 7800,13 |
| <b>7019,16</b> | 1600g | 19cm | 80cm | 7800,13 |
| <b>7019,20</b> | 2000g | 21cm | 80cm | 7800,13 |



-  **Kanadische Biber Axt Classic-S**, mit Hickorystiel  
 **Biber axe canadian-style Classic-S**, hickory handle  
 **Hache canadien Biber Classic-S**, manche hickory  
 **Ascia di tipo canadese Biber Classic-S**, manico hickory



| <b>7029,08</b> | 800g  | 11cm   | 60cm | 7800,09 |
|----------------|-------|--------|------|---------|
| <b>7029,10</b> | 1000g | 12cm   | 70cm | 7800,11 |
| <b>7029,13</b> | 1300g | 13,5cm | 80cm | 7812,13 |





- Deutsches Breitbeil Classic-S**, mit Hickorstiel
- Broad axe german-style Classic-S**, hickory handle
- Hache large allemande Classic-S**, manche hickory
- Ascia larga di tipo tedesco Classic-S**, manico hickory

| links • left • gauche • sinistra |            |         |      | Nr.     |
|----------------------------------|------------|---------|------|---------|
| <b>7047,01</b>                   | 2000-2500g | 32-40cm | 45cm | 7818,07 |
| rechts • right • droite • destra |            |         |      |         |
| <b>7051,01</b>                   | 2000-2500g | 32-40cm | 45cm | 7818,07 |



- Schwellenhacke Classic-S**, zweiseitig, mit Hickorstiel
- Scoring axe Classic-S**, two sided, hickory handle
- Hache à entailler Classic-S**, à deux faces, manche hickory
- Ascia da intaglio Classic-S**, a due lati, manico hickory

|                |            |         |      | Nr.     |
|----------------|------------|---------|------|---------|
| <b>7055,01</b> | 2500-3500g | 28-32cm | 85cm | 7825,14 |



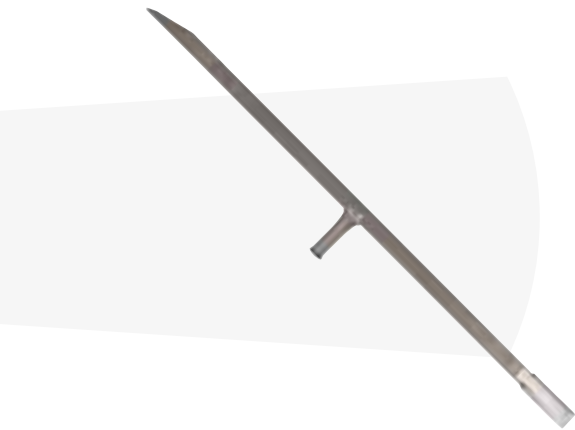
- Plankatsch, Behaueraxt Classic-S**, mit Hickorstiel
- Broad carpenter's axe Classic-S**, hickory handle
- Hache à façonner Classic-S**, manche hickory
- Ascia da carpentiere Classic-S**, manico hickory

| links • left • gauche • sinistra |            |         |      | Nr.     |
|----------------------------------|------------|---------|------|---------|
| <b>7045,01</b>                   | 2500-3500g | 28-32cm | 85cm | 7825,14 |
| rechts • right • droite • destra |            |         |      |         |
| <b>7057,01</b>                   | 2500-3500g | 28-32cm | 85cm | 7825,14 |



- Stichaxt Classic-S**
- Mortise axe Classic-S**
- Demi-bisaiguë Classic-S**
- Bisegolo Classic-S**

| <b>7062,01</b> | 1070g | 45cm | 5cm |
|----------------|-------|------|-----|



- Doppel-Stichaxt Classic-S**
- Double mortise axe Classic-S**
- Demi-bisaiguë double Classic-S**
- Bisegolo doppio Classic-S**

| <b>7063,01</b> | 4450g | 145cm | 5cm |
|----------------|-------|-------|-----|



- Hohldexel Classic-S**, rund, mit Hickorstiel
- Scooped adze Classic-S**, round, hickory handle
- Herminette Classic-S**, rond, manche hickory
- Accetta con lama ricurva Classic-S**, rotonda, manico hickory

|                |      |     |      | Nr.     |
|----------------|------|-----|------|---------|
| <b>7071,70</b> | 720g | 7cm | 45cm | 7822,07 |



- Französischer Hohldexel Classic-S**, mit Hickorstiel
- Scooped adze french-style Classic-S**, hickory handle
- Herminette française Classic-S**, manche hickory
- Accetta con lama ricurva di tipo francese Classic-S**, manico hickory

|                |      |       |      | Nr.     |
|----------------|------|-------|------|---------|
| <b>7072,01</b> | 550g | 6,5cm | 45cm | 7822,07 |
| <b>7072,02</b> | 550g | 6cm   | 45cm | 7822,07 |
| <b>7072,03</b> | 550g | 5,6cm | 45cm | 7822,07 |



- Flachdexel Classic-S**, mit Hickorstiel
- Flat adze Classic-S**, hickory handle
- Herminette plat Classic-S**, manche hickory
- Accetta con lama piatta Classic-S**, manico hickory

|                |      |     |      | Nr.     |
|----------------|------|-----|------|---------|
| <b>7077,50</b> | 460g | 5cm | 45cm | 7822,07 |





-  **Biber Forstaxt Classic-S**, mit Hickorystiel
-  **Biber forest axe Classic-S**, hickory handle
-  **Hache forestière Biber Classic-S**, manche hickory
-  **Ascia forestale Biber Classic-S**, manico hickory

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7081,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 14cm                                                                              | 70cm                                                                               | 7800,11                                                                             |
| <b>7081,12</b>                                                                    | 1200g                                                                             | 15cm                                                                              | 70cm                                                                               | 7800,11                                                                             |



-  **Schindelspalthacke Classic-S**, mit Hartholzstiel
-  **Shingle splitting axe Classic-S**, hardwood handle
-  **Hache à fendre à bardeaux Classic-S**, manche bois dur
-  **Scure spaccalegna per scandole Classic-S**, manico legno duro

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7082,01</b>                                                                    | 1500g                                                                             | 35cm                                                                              | 40cm                                                                               | 5866,06                                                                             |



-  **Schindelputzreifmesser Classic-S**, mit Hartholzgriff
-  **Shingle draw-knife Classic-S**, hardwood grip
-  **Couteau à bardeaux Classic-S**, poignée bois dur
-  **Coltello a petto per scandole Classic-S**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| gebogen • curved • courbé • curvo                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>7087,01</b>                                                                      | 1250g                                                                               | 35cm                                                                                | 57cm                                                                                 | 15cm                                                                                  | 5611,01                                                                               |

|                                     |       |      |      |      |         |
|-------------------------------------|-------|------|------|------|---------|
| gerade • straight • droite • dritto |       |      |      |      |         |
| <b>7087,02</b>                      | 1250g | 24cm | 40cm | 15cm | 5611,01 |



-  **Wettkampfaxt Classic-S**, mit Hickorystiel
-  **Competition axe Classic-S**, hickory handle
-  **Hache de compétition Classic-S**, manche hickory
-  **Ascia da competizione Classic-S**, manico hickory

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7095,11</b>                                                                      | 1500-2000g                                                                          | 16cm                                                                                | 80cm                                                                                 | 7800,13                                                                               |



-  **Schwedische Zimmermannsaxt Classic-S**, mit Hickorystiel
-  **Carpenter's axe swedish-style Classic-S**, hickory handle
-  **Hache de charpentier suédoise Classic-S**, manche hickory
-  **Ascia da carpentiere di tipo svedese Classic-S**, manico hickory

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| zweiseitig • two sided • à deux faces • a due lati                                  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>7215,01</b>                                                                      | 1500g                                                                               | 18cm                                                                                | 60cm                                                                                | 7823,09                                                                             |

|                                  |       |      |      |         |
|----------------------------------|-------|------|------|---------|
| rechts • right • droite • destra |       |      |      |         |
| <b>7215,02</b>                   | 1500g | 18cm | 60cm | 7823,09 |

|                                  |       |      |      |         |
|----------------------------------|-------|------|------|---------|
| links • left • gauche • sinistra |       |      |      |         |
| <b>7215,03</b>                   | 1500g | 18cm | 60cm | 7823,09 |



-  **Biber Spaltaxt Classic-S**, mit Hickorystiel
-  **Biber splitting axe Classic-S**, hickory handle
-  **Hache à fendre Biber Classic-S**, manche hickory
-  **Scure spaccalegna Biber Classic-S**, manico hickory

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7225,12</b>                                                                      | 1250g                                                                               | 10cm                                                                                | 60cm                                                                                | 7823,09                                                                             |
| <b>7225,18</b>                                                                      | 1800g                                                                               | 10cm                                                                                | 80cm                                                                                | 7823,12                                                                             |
| <b>7225,30</b>                                                                      | 3000g                                                                               | 12cm                                                                                | 85cm                                                                                | 7823,14                                                                             |



-  **Dauner Holzspalthammer Classic-S**, mit Hickorystiel
-  **Splitting maul „Dauner“ Classic-S**, hickory handle
-  **Masse à fendre „Dauner“ Classic-S**, manche hickory
-  **Mazza spaccalegna „Dauner“ Classic-S**, manico hickory

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7259,30</b>                                                                        | 3000g                                                                                 | 8cm                                                                                   | 88cm                                                                                  | 7876,15                                                                               |
| <b>7259,40</b>                                                                        | 4000g                                                                                 | 9cm                                                                                   | 88cm                                                                                  | 7876,15                                                                               |





|                                                                                   |                                               |                                                                                    |                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | <b>Triff-fix Classic-S</b> , mit Hickorygriff |  | <b>Triff-fix Classic-S</b> , poignée hickory     |
|  | <b>Triff-fix Classic-S</b> , hickory grip     |  | <b>Triff-fix Classic-S</b> , impugnatura hickory |
|  |                                               |   |                                                  |
|  |                                               |   |                                                  |
|  |                                               |   |                                                  |
|  |                                               |   |                                                  |
|  |                                               |   |                                                  |



|                                                                                   |                                             |                                                                                    |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|  | <b>Triff-fix Handschutz</b> , Polycarbonat  |  | <b>Triff-fix hand guard</b> , polycarbonate |
|  | <b>Triff-fix hand guard</b> , polycarbonate |  | <b>Triff-fix garde-main</b> , polycarbonate |
|  |                                             |   |                                             |
|  |                                             |   |                                             |
|  |                                             |   |                                             |
|  |                                             |   |                                             |
|  |                                             |   |                                             |



|                                                                                     |                                                                          |                                                                                      |                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Holzscheide Classic-S</b> , mit Holzschaft und Ring, montiert         |  | <b>Coin de bûcheron Classic-S</b> , avec manche bois et anneau, monté   |
|  | <b>Splitting wedge Classic-S</b> , with wooden shaft and ring, assembled |  | <b>Cuneo spaccalegna Classic-S</b> , con manico legno e anello, montato |
|  |                                                                          |   |                                                                         |
|  |                                                                          |   |                                                                         |
|  |                                                                          |   |                                                                         |
|  |                                                                          |   |                                                                         |
|  |                                                                          |   |                                                                         |



|                                                                                     |                                          |                                                                                      |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | <b>Holzschaft Classic-S</b> , Hartholz   |  | <b>Manche bois Classic-S</b> , dur         |
|  | <b>Wooden shaft Classic-S</b> , hardwood |  | <b>Manico legno Classic-S</b> , legno duro |
|  |                                          |   |                                            |
|  |                                          |   |                                            |
|  |                                          |   |                                            |
|  |                                          |   |                                            |
|  |                                          |   |                                            |



|                                                                                     |                                         |                                                                                     |                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | <b>Stahlring Classic-S</b> , SB-Packung |  | <b>Lot de anneau en acier Classic-S</b>          |
|  | <b>Pack of steel ring Classic-S</b>     |  | <b>Confezioni di anello in acciaio Classic-S</b> |
|  |                                         |  |                                                  |
|  |                                         |  |                                                  |
|  |                                         |  |                                                  |
|  |                                         |  |                                                  |
|  |                                         |  |                                                  |



|                                                                                     |                                  |                                                                                     |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | <b>Stahlkeil Classic-S</b>       |  | <b>Coin de bûcheron en acier Classic-S</b> |
|  | <b>Splitting wedge Classic-S</b> |  | <b>Cuneo in acciaio Classic-S</b>          |
|  |                                  |  |                                            |
|  |                                  |  |                                            |
|  |                                  |  |                                            |
|  |                                  |  |                                            |
|  |                                  |  |                                            |



|                                                                                       |                                           |                                                                                       |                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | <b>Drehspaltkeil Classic-S</b>            |  | <b>Coin de bûcheron vrillé Classic-S</b> |
|  | <b>Twisting splitting wedge Classic-S</b> |  | <b>Cuneo da boscaiolo Classic-S</b>      |
|  |                                           |  |                                          |
|  |                                           |  |                                          |
|  |                                           |  |                                          |
|  |                                           |  |                                          |
|  |                                           |  |                                          |



|                                                                                       |                                                         |                                                                                       |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | <b>Tiroler Sappel Classic-S</b> , mit Hickorystiel      |  | <b>Hookaroon tyrol-style Classic-S</b> , hickory handle        |
|  | <b>Hookaroon tyrol-style Classic-S</b> , hickory handle |  | <b>Pique de bûcheron tyrolienne Classic-S</b> , manche hickory |
|  |                                                         |  |                                                                |
|  |                                                         |  |                                                                |
|  |                                                         |  |                                                                |
|  |                                                         |  |                                                                |
|  |                                                         |  |                                                                |

**MÜLLER**<sup>1675</sup>

02

## Forst- und Spaltäxte

Forest- and splitting-axes  
Haches forestières et à fendre  
Scuri forestali e da spacco



**Forst- und Spaltäxte**

Forest- and splitting-axes • Haches forestières et à fendre • Scuri forestali e da spacco

02



**Biber Axt**, mit Eschenstiel  
**Biber axe**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| <b>0003,08</b>                                                                    | 800g                                                                              | 13cm                                                                              | 60/65cm                                                                            | 5510,09 / 5510,10                                                                   |
| <b>0003,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 14cm                                                                              | 65/70cm                                                                            | 5510,10 / 5510,11                                                                   |
| <b>0003,12</b>                                                                    | 1200g                                                                             | 15cm                                                                              | 70cm                                                                               | 5510,11                                                                             |
| <b>0003,14</b>                                                                    | 1400g                                                                             | 16cm                                                                              | 75/80cm                                                                            | 5510,12 / 5510,13                                                                   |
| <b>0003,16</b>                                                                    | 1600g                                                                             | 17cm                                                                              | 80cm                                                                               | 5510,13                                                                             |
| <b>0003,18</b>                                                                    | 1800g                                                                             | 18cm                                                                              | 80cm                                                                               | 5510,13                                                                             |
| <b>0003,20</b>                                                                    | 2000g                                                                             | 19cm                                                                              | 80/90cm                                                                            | 5510,13 / 5510,15                                                                   |
| <b>0003,30</b>                                                                    | 3000g                                                                             | 21cm                                                                              | 90cm                                                                               | 5510,15                                                                             |

**Hache Biber**, manche frêne  
**Ascia Biber**, manico frassino



**Biber Axt**, mit Hickorystiel  
**Biber axe**, hickory handle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| <b>0005,08</b>                                                                    | 800g                                                                              | 13cm                                                                              | 60/70cm                                                                            | 5500,09 / 5500,11                                                                   |
| <b>0005,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 14cm                                                                              | 70cm                                                                               | 5500,11                                                                             |
| <b>0005,12</b>                                                                    | 1200g                                                                             | 15cm                                                                              | 70cm                                                                               | 5500,11                                                                             |
| <b>0005,14</b>                                                                    | 1400g                                                                             | 16cm                                                                              | 80cm                                                                               | 5500,13                                                                             |
| <b>0005,16</b>                                                                    | 1600g                                                                             | 17cm                                                                              | 80cm                                                                               | 5500,13                                                                             |

**Hache Biber**, manche hickory  
**Ascia Biber**, manico hickory



**Biber Axt**, breit, mit Eschenstiel  
**Biber axe**, wide, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
| <b>0017,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 15cm                                                                                | 65cm                                                                                 | 5510,10                                                                               |
| <b>0017,12</b>                                                                      | 1200g                                                                               | 17cm                                                                                | 70cm                                                                                 | 5510,11                                                                               |
| <b>0017,14</b>                                                                      | 1400g                                                                               | 18cm                                                                                | 75cm                                                                                 | 5510,12                                                                               |
| <b>0017,16</b>                                                                      | 1600g                                                                               | 19cm                                                                                | 80cm                                                                                 | 5510,13                                                                               |
| <b>0017,18</b>                                                                      | 1800g                                                                               | 20cm                                                                                | 80cm                                                                                 | 5510,13                                                                               |
| <b>0017,20</b>                                                                      | 2000g                                                                               | 21cm                                                                                | 80cm                                                                                 | 5510,13                                                                               |

**Hache Biber**, large, manche frêne  
**Ascia Biber**, larga, manico frassino



**Biber Axt**, breit, gold, Lederschneidschutz, Geschenkskarton, mit Eschenstiel  
**Biber axe**, wide, gold, leather edge cover, gift box, ash handle  
**Hache Biber**, large, d'or, protection de lame en cuir, écrin, manche frêne  
**Ascia Biber**, larga, oro, protezione antitaglio in cuoio, regalo scatola, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0017,12GOLD</b>                                                                  | 1200g                                                                               | 17cm                                                                                | 68cm                                                                                  | 5515,11                                                                               |
| <b>0017,14GOLD</b>                                                                  | 1400g                                                                               | 18cm                                                                                | 68cm                                                                                  | 5515,11                                                                               |

**Spezialanfertigung:** Auf Wunsch auch mit Gravur-Schild erhältlich!  
**Custom-made products:** Available with a engraved logo on request!  
**Fabrication spéciale:** Disponible sur demande avec plaque gravée!  
**Articoli personalizzati:** Disponibili su richiesta anche con targhetta incisa!



**Kanadische Biber Axt**, mit Eschenstiel  
**Biber axe canadian-style**, ash handle  
**Hache canadien Biber**, manche frêne  
**Ascia di tipo canadese Biber**, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0027,08</b>                                                                      | 800g                                                                                | 11cm                                                                                | 65cm                                                                                | 5510,10                                                                             |
| <b>0027,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 12cm                                                                                | 70cm                                                                                | 5510,11                                                                             |



**Kanadische Biber Axt**, mit Hickorystiel  
**Biber axe canadian-style**, hickory handle  
**Hache canadien Biber**, manche hickory  
**Ascia di tipo canadese Biber**, manico hickory

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0029,08</b>                                                                      | 800g                                                                                | 11cm                                                                                | 70cm                                                                                | 5500,11                                                                             |
| <b>0029,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 12cm                                                                                | 70cm                                                                                | 5500,11                                                                             |



**Yankee Beil**, mit Eschenstiel  
**Hatchet „Yankee“**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0031,06</b>                                                                        | 600g                                                                                  | 8cm                                                                                   | 38cm                                                                                  | 5509,05                                                                               |
| <b>0031,08</b>                                                                        | 800g                                                                                  | 9cm                                                                                   | 40cm                                                                                  | 5509,06                                                                               |

**Hachette „Yankee“**, manche frêne  
**Accetta „Yankee“**, manico frassino



**Yankee Axt**, mit Eschenstiel  
**Axe „Yankee“**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0031,16</b>                                                                        | 1600g                                                                                 | 11,5cm                                                                                | 80cm                                                                                  | 5510,13                                                                               |
| <b>0031,18</b>                                                                        | 1800g                                                                                 | 12cm                                                                                  | 80cm                                                                                  | 5510,13                                                                               |

**Hache „Yankee“**, manche frêne  
**Ascia „Yankee“**, manico frassino





**Tiger Axt**, mit Eschenstiel  
**Tiger axe**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| <b>0051,08</b>                                                                    | 800g                                                                              | 12cm                                                                              | 60/65cm                                                                            | 5510,09 / 5510,10                                                                   |
| <b>0051,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 13cm                                                                              | 65/70cm                                                                            | 5510,10 / 5510,11                                                                   |
| <b>0051,12</b>                                                                    | 1200g                                                                             | 14cm                                                                              | 70cm                                                                               | 5510,11                                                                             |
| <b>0051,14</b>                                                                    | 1400g                                                                             | 15cm                                                                              | 75/80cm                                                                            | 5510,12 / 5510,13                                                                   |
| <b>0051,16</b>                                                                    | 1600g                                                                             | 16cm                                                                              | 80cm                                                                               | 5510,13                                                                             |
| <b>0051,18</b>                                                                    | 1800g                                                                             | 17cm                                                                              | 80cm                                                                               | 5510,13                                                                             |
| <b>0051,20</b>                                                                    | 2000g                                                                             | 18cm                                                                              | 80/90cm                                                                            | 5510,13 / 5510,15                                                                   |
| <b>0051,30</b>                                                                    | 3000g                                                                             | 21cm                                                                              | 90cm                                                                               | 5510,15                                                                             |

**Hache Tiger**, manche frêne  
**Ascia Tiger**, manico frassino



**Tiger Axt**, mit Hickorstiel  
**Tiger axe**, hickory handle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| <b>0053,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 13cm                                                                              | 70cm                                                                               | 5500,11                                                                             |
| <b>0053,12</b>                                                                    | 1200g                                                                             | 14cm                                                                              | 70cm                                                                               | 5500,11                                                                             |
| <b>0053,14</b>                                                                    | 1400g                                                                             | 15cm                                                                              | 80cm                                                                               | 5500,13                                                                             |
| <b>0053,16</b>                                                                    | 1600g                                                                             | 16cm                                                                              | 80cm                                                                               | 5500,13                                                                             |

**Hache Tiger**, manche hickory  
**Ascia Tiger**, manico hickory



**Forstaxt**, mit Eschenstiel  
**Forest axe**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
| <b>0059,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 11cm                                                                                | 60cm                                                                                 | 5510,09                                                                               |
| <b>0059,12</b>                                                                      | 1250g                                                                               | 12cm                                                                                | 70cm                                                                                 | 5510,11                                                                               |
| <b>0059,14</b>                                                                      | 1400g                                                                               | 12,5cm                                                                              | 70cm                                                                                 | 5510,11                                                                               |
| <b>0059,16</b>                                                                      | 1600g                                                                               | 13,5cm                                                                              | 80cm                                                                                 | 5510,13                                                                               |
| <b>0059,18</b>                                                                      | 1800g                                                                               | 14,5cm                                                                              | 90cm                                                                                 | 5510,15                                                                               |

**Hache forestière**, manche frêne  
**Ascia forestale**, manico frassino



**Marder Axt**, mit Eschenstiel  
**Axe „Marder“**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
| <b>0065,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 14cm                                                                                | 65/70cm                                                                              | 5510,10 / 5510,11                                                                     |
| <b>0065,12</b>                                                                      | 1200g                                                                               | 15cm                                                                                | 70cm                                                                                 | 5510,11                                                                               |

**Hache „Marder“**, manche frêne  
**Ascia „Marder“**, manico frassino



**Ardennen Axt**, mit Eschenstiel  
**Axe „Ardennen“**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0067,20</b>                                                                      | 2000g                                                                               | 9cm                                                                                 | 90cm                                                                                | 5520,15                                                                             |

**Hache „Ardennen“**, manche frêne  
**Ascia „Ardennen“**, manico frassino



**Tiroler Asthacke**, mit Eschenstiel  
**Branch axe tyrol-style**, ash handle  
**Hache à branches tyrolienne**, manche frêne  
**Ascia da srammatura di tipo tirolese**, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0081,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 14cm                                                                                | 65/70cm                                                                             | 5510,10 / 5510,11                                                                   |
| <b>0081,11</b>                                                                      | 1100g                                                                               | 14cm                                                                                | 65cm                                                                                | 5510,10                                                                             |
| <b>0081,12</b>                                                                      | 1200g                                                                               | 15cm                                                                                | 70cm                                                                                | 5510,11                                                                             |
| <b>0081,14</b>                                                                      | 1400g                                                                               | 16cm                                                                                | 75/80cm                                                                             | 5510,12 / 5510,13                                                                   |



**Sappelaxt**, mit Hickorstiel  
**Hookaroon axe**, hickory handle

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0083,08</b>                                                                        | 800g                                                                                  | 11cm                                                                                  | 70cm                                                                                  | 5500,11                                                                               |

**Hache à pic**, manche hickory  
**Zappascure**, manico hickory



**Putzhacke**, mit Eschenstiel  
**Brush hatchet**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0091,10</b>                                                                        | 1000g                                                                                 | 15cm                                                                                  | 65cm                                                                                  | 5510,10                                                                               |
| <b>0091,12</b>                                                                        | 1200g                                                                                 | 17cm                                                                                  | 70cm                                                                                  | 5510,11                                                                               |
| <b>0091,14</b>                                                                        | 1400g                                                                                 | 18cm                                                                                  | 75cm                                                                                  | 5510,12                                                                               |

**Hache à nettoyer**, manche frêne  
**Ascia da sarchiatura**, manico frassino





 **Küchenbeil**, mit Eschenstiel  
 **Kitchen hatchet**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    | Nr.                                                                                 |
| <b>0111,06</b>                                                                    | 600g                                                                              | 11cm                                                                              | 36cm                                                                               | 5509,04                                                                             |
| <b>0111,08</b>                                                                    | 800g                                                                              | 12cm                                                                              | 38cm                                                                               | 5509,05                                                                             |
| <b>0111,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 13cm                                                                              | 40cm                                                                               | 5509,06                                                                             |

 **Hachette de cuisine**, manche frêne  
 **Accetta da cucina**, manico frassino

 **Forstbeil**, mit Eschenstiel  
 **Forestry hatchet**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    | Nr.                                                                                 |
| <b>0115,03</b>                                                                    | 300g                                                                              | 8cm                                                                               | 30cm                                                                               | 5509,03                                                                             |
| <b>0115,06</b>                                                                    | 600g                                                                              | 10cm                                                                              | 36cm                                                                               | 5509,04                                                                             |
| <b>0115,07</b>                                                                    | 700g                                                                              | 11cm                                                                              | 38cm                                                                               | 5509,05                                                                             |
| <b>0115,08</b>                                                                    | 800g                                                                              | 12cm                                                                              | 38cm                                                                               | 5509,05                                                                             |
| <b>0115,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 13cm                                                                              | 40cm                                                                               | 5509,06                                                                             |

 **Hachette forestière**, manche frêne  
 **Accetta forestale**, manico frassino

 **Forstbeil**, mit Eschenstiel  
 **Forestry hatchet**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      | Nr.                                                                                   |
| <b>0116,06</b>                                                                      | 600g                                                                                | 10cm                                                                                | 36cm                                                                                 | 5509,04                                                                               |
| <b>0116,08</b>                                                                      | 800g                                                                                | 11cm                                                                                | 38cm                                                                                 | 5509,05                                                                               |
| <b>0116,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 13cm                                                                                | 40cm                                                                                 | 5509,06                                                                               |

 **Hachette forestière**, manche frêne  
 **Accetta forestale**, manico frassino

 **Haushaltsaxt**, mit Eschenstiel  
 **Household axe**, ash handle

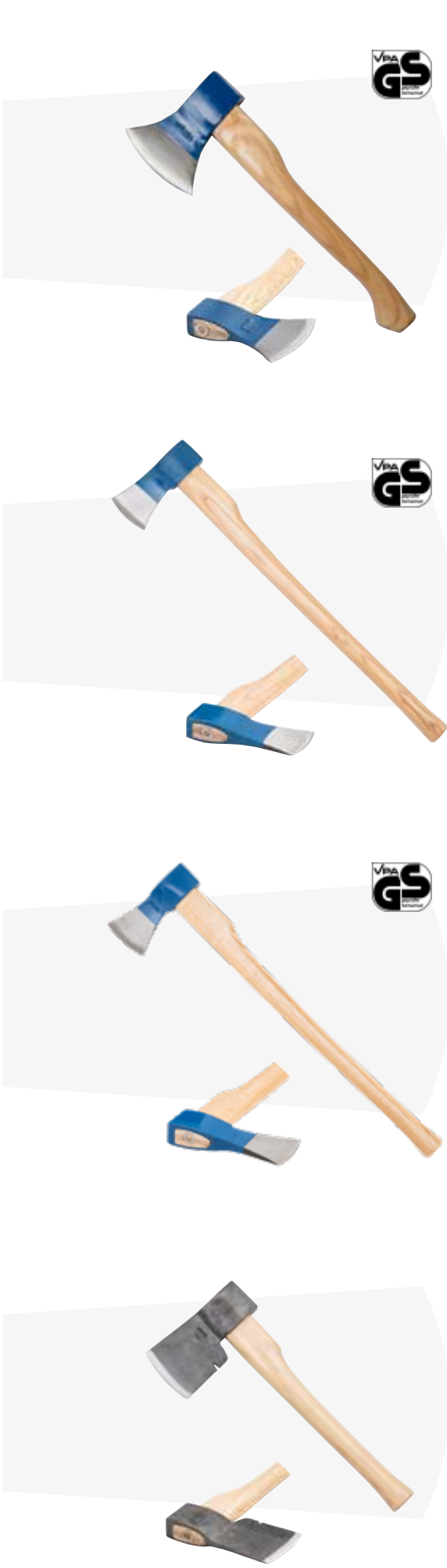
|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      | Nr.                                                                                   |
| <b>0117,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 13cm                                                                                | 50cm                                                                                 | 5520,08                                                                               |

 **Hache de ménage**, manche frêne  
 **Scure domestica**, manico frassino

 **Wiedhacke**, mit Eschenstiel  
 **Brush hatchet**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      | Nr.                                                                                   |
| <b>0119,07</b>                                                                      | 700g                                                                                | 14cm                                                                                | 40cm                                                                                 | 5510,06                                                                               |

 **Hachette à broussaille**, manche frêne  
 **Accetta da sarchiatura**, manico frassino



 **Reisigbeil**, mit Eschenstiel  
 **Brushwood hatchet**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | Nr.                                                                                 |
| <b>0123,07</b>                                                                      | 700g                                                                                | 14cm                                                                                | 40cm                                                                                | 5510,06                                                                             |

 **Hachette à brindilles**, manche frêne  
 **Accetta estirpatrice**, manico frassino

 **Kollerhacke**, mit Eschenstiel  
 **Splitting axe**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | Nr.                                                                                 |
| <b>0201,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 9cm                                                                                 | 60cm                                                                                | 5520,09                                                                             |
| <b>0201,12</b>                                                                      | 1200g                                                                               | 10cm                                                                                | 65cm                                                                                | 5520,10                                                                             |
| <b>0201,14</b>                                                                      | 1400g                                                                               | 11cm                                                                                | 75cm                                                                                | 5520,12                                                                             |

 **Hache à fendre**, manche frêne  
 **Scure spaccalegna**, manico frassino

 **Bayrische Spaltaxt**, mit Eschenstiel  
 **Splitting axe bavarian-style**, ash handle  
 **Hache à fendre bavaroise**, manche frêne  
 **Scure spaccalegna di tipo bavarese**, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       | Nr.                                                                                   |
| <b>0211,12</b>                                                                        | 1200g                                                                                 | 9cm                                                                                   | 70cm                                                                                  | 5520,11                                                                               |
| <b>0211,14</b>                                                                        | 1400g                                                                                 | 10cm                                                                                  | 80cm                                                                                  | 5520,13                                                                               |
| <b>0211,16</b>                                                                        | 1600g                                                                                 | 10cm                                                                                  | 80cm                                                                                  | 5520,13                                                                               |

 **Zimmermannsbeil**, zweiseitig, mit Eschenstiel  
 **Carpenter's hatchet**, two sided, ash handle  
 **Hachette de charpentier**, à deux faces, manche frêne  
 **Accetta da carpentiere**, a due lati, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       | Nr.                                                                                   |
| <b>0213,05</b>                                                                        | 1500g                                                                                 | 11cm                                                                                  | 50cm                                                                                  | 5520,08                                                                               |



 Auf Anfragen können die Forst- und Spaltäxte auch in anderen gewünschten Gewichtsklassen gefertigt werden!  
 On request, the forest- and splitting-axes can also be manufactured in other desired weight classes!  
 Sur demande, les forestières et de fendage peuvent également être fabriquées dans d'autres catégories de poids souhaitées!  
 Su richiesta, le Asce forestali e da spacco Haches possono essere prodotte anche in altre classi di peso!



- Tiroler Spaltaxt**, mit Eschenstiel
- Splitting axe tyrol-style**, ash handle
- Hache à fendre tyrolienne**, manche frêne
- Scure spaccalegna di tipo tirolese**, manico frassino

| Nr.     |       |      |      |         |
|---------|-------|------|------|---------|
| 0217,20 | 2000g | 11cm | 85cm | 5524,14 |
| 0217,25 | 2500g | 11cm | 85cm | 5524,14 |
| 0217,27 | 2750g | 12cm | 85cm | 5524,14 |
| 0217,30 | 3000g | 13cm | 85cm | 5524,14 |



- Tiroler Spaltaxt**, mit Hickorystiel
- Splitting axe tyrol-style**, hickory handle
- Hache à fendre tyrolienne**, manche hickory
- Scure spaccalegna di tipo tirolese**, manico hickory

| Nr.     |       |      |      |         |
|---------|-------|------|------|---------|
| 0219,20 | 2000g | 11cm | 85cm | 5525,14 |
| 0219,25 | 2500g | 11cm | 85cm | 5525,14 |
| 0219,27 | 2750g | 12cm | 85cm | 5525,14 |
| 0219,30 | 3000g | 13cm | 85cm | 5525,14 |



- Biber Spaltaxt**, mit Eschenstiel
- Biber splitting axe**, ash handle
- Hache à fendre Biber**, manche frêne
- Scure spaccalegna Biber**, manico frassino

| Nr.     |       |      |      |         |
|---------|-------|------|------|---------|
| 0223,12 | 1250g | 10cm | 60cm | 5521,09 |
| 0223,18 | 1800g | 10cm | 75cm | 5521,12 |
| 0223,30 | 3000g | 12cm | 85cm | 5521,14 |



- Biber Spaltaxt**, mit Hickorystiel
- Biber splitting axe**, hickory handle
- Hache à fendre Biber**, manche hickory
- Scure spaccalegna Biber**, manico hickory

| Nr.     |       |      |      |         |
|---------|-------|------|------|---------|
| 0225,18 | 1800g | 10cm | 80cm | 5523,13 |
| 0225,30 | 3000g | 12cm | 85cm | 5525,14 |



- Binkelhacke**, mit Eschenstiel
- Bundle splitting axe**, ash handle
- Hache à fendre**, manche frêne
- Scure spaccalegna**, manico frassino

| Nr.     |       |      |      |         |
|---------|-------|------|------|---------|
| 0227,12 | 1200g | 9cm  | 45cm | 5522,07 |
| 0227,13 | 1300g | 9cm  | 45cm | 5522,07 |
| 0227,14 | 1400g | 10cm | 50cm | 5522,08 |
| 0227,16 | 1600g | 11cm | 60cm | 5522,09 |
| 0227,18 | 1800g | 11cm | 80cm | 5522,13 |



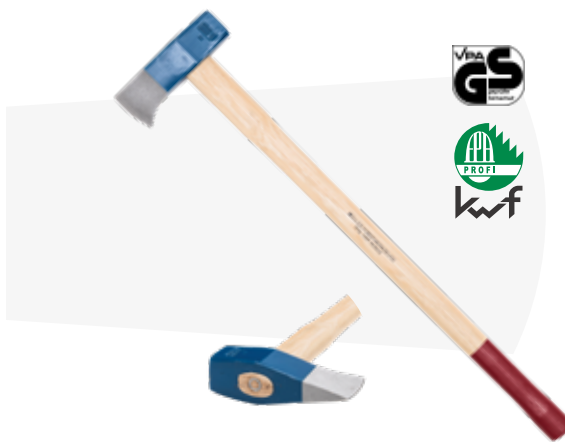
- Doppelspalter**, mit Eschenstiel
- Double splitting axe**, ash handle
- Hache à fendre double**, manche frêne
- Scure spaccalegna doppia**, manico frassino

| Nr.     |       |      |      |         |
|---------|-------|------|------|---------|
| 0228,17 | 1700g | 10cm | 80cm | 5511,13 |



- Dauner Holzspalthammer**, mit Eschenstiel
- Splitting maul „Dauner“**, ash handle
- Masse à fendre „Dauner“**, manche frêne
- Mazza spaccalegna „Dauner“**, manico frassino

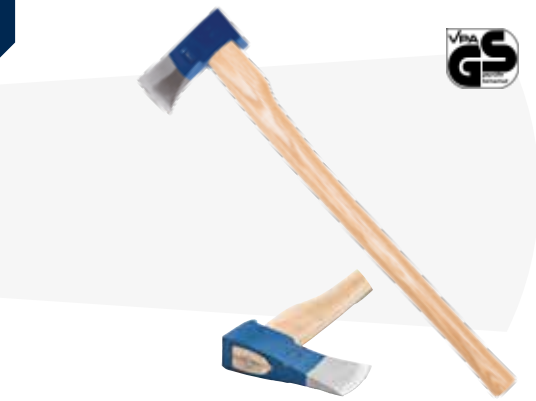
| Nr.     |       |      |      |         |
|---------|-------|------|------|---------|
| 0257,20 | 2000g | 8cm  | 85cm | 5574,14 |
| 0257,25 | 2500g | 8cm  | 85cm | 5574,14 |
| 0257,30 | 3000g | 8cm  | 85cm | 5574,14 |
| 0257,35 | 3500g | 8cm  | 85cm | 5574,14 |
| 0257,40 | 4000g | 9cm  | 90cm | 5574,15 |
| 0257,50 | 5000g | 10cm | 90cm | 5574,15 |



- Dauner Holzspalthammer**, mit Hickorystiel
- Splitting maul „Dauner“**, hickory handle
- Masse à fendre „Dauner“**, manche hickory
- Mazza spaccalegna „Dauner“**, manico hickory

| Nr.     |       |      |      |         |
|---------|-------|------|------|---------|
| 0259,20 | 2000g | 8cm  | 88cm | 5576,15 |
| 0259,25 | 2500g | 8cm  | 88cm | 5576,15 |
| 0259,30 | 3000g | 8cm  | 88cm | 5576,15 |
| 0259,35 | 3500g | 8cm  | 88cm | 5576,15 |
| 0259,40 | 4000g | 9cm  | 88cm | 5576,15 |
| 0259,50 | 5000g | 10cm | 88cm | 5576,15 |





**Möselhacke**, mit Eschenstiel  
**Firewood splitting axe**, ash handle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    | Nr.                                                                                 |
| <b>0241,22</b>                                                                    | 2200g                                                                             | 9cm                                                                               | 85cm                                                                               | 5524,14                                                                             |
| <b>0241,25</b>                                                                    | 2500g                                                                             | 10cm                                                                              | 85cm                                                                               | 5524,14                                                                             |
| <b>0241,27</b>                                                                    | 2750g                                                                             | 10cm                                                                              | 85cm                                                                               | 5524,14                                                                             |
| <b>0241,30</b>                                                                    | 3000g                                                                             | 10cm                                                                              | 85cm                                                                               | 5524,14                                                                             |
| <b>0241,35</b>                                                                    | 3500g                                                                             | 11cm                                                                              | 85cm                                                                               | 5524,14                                                                             |
| <b>0241,40</b>                                                                    | 4000g                                                                             | 12cm                                                                              | 85cm                                                                               | 5524,14                                                                             |



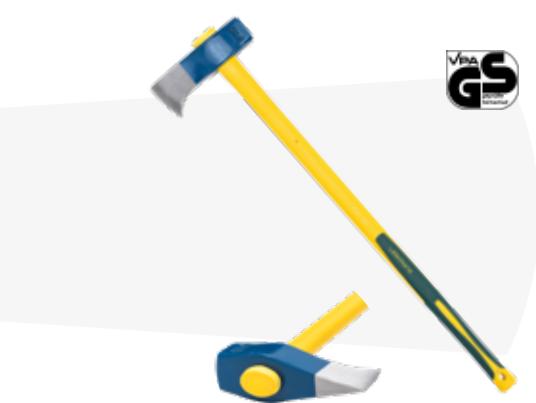
**Schweizer Holzspalthammer**  
**Splitting maul swiss-style**

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    | Nr.                                                                                 |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| <b>0265,35</b>                                                                    | 3500g                                                                             | 9cm                                                                               | 85cm                                                                               | 5575,14                                                                             |
| mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| <b>0266,35</b>                                                                    | 3500g                                                                             | 9cm                                                                               | 85cm                                                                               | 5577,14                                                                             |



**Holzspalthammer „Aktion“**  
**Splitting maul „basic“**

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      | Nr.                                                                                   |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
| <b>0267,30</b>                                                                      | 3000g                                                                               | 8cm                                                                                 | 90cm                                                                                 | 5574,25                                                                               |
| mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
| <b>0269,30</b>                                                                      | 3000g                                                                               | 8cm                                                                                 | 88cm                                                                                 | 5576,15                                                                               |



**Holzspalthhammer**, mit Fiberglasstiel  
**Splitting maul**, fibreglass handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      | Nr.                                                                                   |
| <b>0271,30</b>                                                                      | 3000g                                                                               | 8cm                                                                                 | 90cm                                                                                 | 5578,15                                                                               |
| <b>0271,35</b>                                                                      | 3500g                                                                               | 8cm                                                                                 | 90cm                                                                                 | 5578,15                                                                               |

**Hache à fendre**, manche frêne  
**Scure spaccalegna**, manico frassino



**Biber Dynam-ax**, mit Hickorystiel  
**Biber Dynam-ax**, hickory handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | Nr.                                                                                 |
| <b>0275,20</b>                                                                      | 2000g                                                                               | 9cm                                                                                 | 68cm                                                                                | 5519,11                                                                             |
| <b>0275,25</b>                                                                      | 2500g                                                                               | 10cm                                                                                | 78cm                                                                                | 5519,13                                                                             |

**Dynamische Spaltaxt mit Spreizkeil für extra hohe Spaltwirkung und zusätzlich Schonung der Gelenke.**  
**Dynamic splitting axe with expanding wedge for expectionally high splitting performance and strain on the joints.**  
**Hache à fendre dynamique avec coin d'ecartement pour une puissance de fendage particulièrement élevée et une protection supplémentaire des articulations.**  
**Ascia spaccalegna dinamica con cuneo di espansione per un'elevatissima capacità di spacco e una maggiore tutela delle articolazioni.**



**Torpedo Keiltreibbaxt**, mit Hickorystiel  
**Torpedo wedge driving axe**, hickory handle  
**Torpedo hache à fendre à surface de frappe**, manche hickory  
**Torpedo scure per cunei**, manico hickory

|  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | Nr.                                                                                 |
| <b>0277,22</b>                                                                      | 2200g                                                                               | 12cm                                                                                | 0313,04                                                                             | 80cm                                                                                | 5512,13                                                                             |



**PA-Einsatz**, für Torpedo  
**Polyamide insert**, for Torpedo  
**Insert polyamide**, pour hache Torpedo  
**Inserto poliammide**, per Torpedo

|  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                       | Nr.                                                                                   |
| <b>0313,04</b>                                                                        | 6,5cm                                                                                 | 0277,22                                                                               |



**Förster-Spezialbeil**, mit Schlagkopf, mit Eschenstiel  
**Forester's special hatchet**, impact head, ash handle  
**Hachette spéciale forestier**, tête de frappe, manche frêne  
**Accetta speciale des forestale**, testa di battuta, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       | Nr.                                                                                   |
| <b>0387,03</b>                                                                        | 1000g                                                                                 | 10cm                                                                                  | 38cm                                                                                  | 5585,01                                                                               |

 Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa    Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio

 Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico    Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo

 Durchmesser Schlagfläche • diameter impact side • diamètre du côté de frappe • diametro del lato di battuta

 Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo

 Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo



**Auf Anfragen können die Forst- und Spaltäxte auch in anderen gewünschten Gewichtsklassen gefertigt werden!**  
**On request, the forest- and splitting-axes can also be manufactured in other desired weight classes!**  
**Sur demande, les forestières et de fendage peuvent également être fabriquées dans d'autres catégories de poids souhaitées!**  
**Su richiesta, le Asce forestali e da spacco Haches possono essere prodotte anche in altre classi di peso!**

**MÜLLER**<sup>1675</sup>

**03**

**03**

**Sport- und  
Wettkampfäxte**

Sport- and competition-axes   
Haches de sport et de compétition   
Scure sportive e da competizione 

**Sport- und Wettkampfäxte**

Sport- and competition-axes • Haches de sport et de compétition • Scure sportive e da competizione



|                                                                                                                       |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Doppelaxt</b> , mit Hickorystiel |  <b>Hache double</b> , manche hickory |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|  <b>Double axe</b> , hickory handle  |  <b>Ascia doppia</b> , manico hickory |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|                                      |                                       |  |  |  |
| <b>0093,11</b>                                                                                                        | 1500g                                                                                                                  | 14cm                                                                              | 90cm                                                                               | 5513,15                                                                             |



|                                                                                                                                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Mini-Wurfaxt</b> , mit Hickorystiel       |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|  <b>Mini-throwing axe</b> , hickory handle    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|  <b>Mini-hache à lancer</b> , manche hickory  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|  <b>Mini-scure da lancio</b> , manico hickory |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|                                               |  |  |  |  |
| <b>0094,05</b>                                                                                                                 | 450g                                                                              | 10cm                                                                              | 40cm                                                                               | 5601,06                                                                             |



|                                                                                                                                  |                                                                                                                                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Wurfaxt spezial</b> , mit Hickorystiel    |  <b>Hache à lancer spécial</b> , manche hickory   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|  <b>Throwing axe special</b> , hickory handle |  <b>Ascia da lancio speciale</b> , manico hickory |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|                                               |                                                    |  |  |  |
| <b>0094,11</b>                                                                                                                   | 1400g                                                                                                                                 | 17cm                                                                                | 75cm                                                                                | 5516,12                                                                               |



|                                                                                                                       |                                                                                                                             |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Wettkampfaxt</b> , Standard    |  <b>Hache de compétition</b> , standard  |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                              |
|  <b>Competition axe</b> , standard |  <b>Ascia da competizione</b> , standard |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                              |
|                                    |                                          |  |  | <br>Nr. |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                                                         |                                                                                                                             |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                              |
| <b>0095,10</b>                                                                                                        | 1500-2000g                                                                                                                  | 16cm                                                                                | 80cm                                                                                 | 5510,13                                                                                      |
| mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory                                                   |                                                                                                                             |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                              |
| <b>0095,11</b>                                                                                                        | 1500-2000g                                                                                                                  | 16cm                                                                                | 80cm                                                                                 | 5500,13                                                                                      |

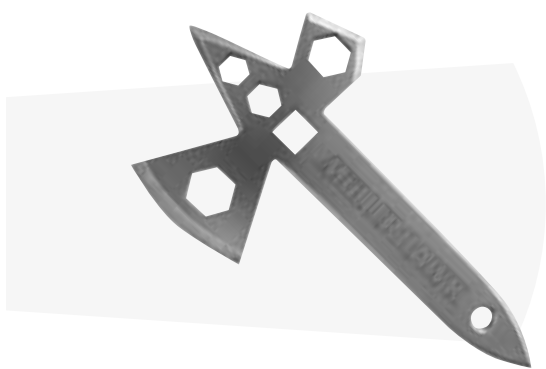


|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Wettkampfaxt</b> , Profi, für Hartholz                  |  <b>Competition axe</b> , professional, for hardwood          |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                            |
|  <b>Hache de compétition</b> , professionnel, pour bois dur |  <b>Ascia da competizione</b> , professionale, per legno duro |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                            |
|                                                             |                                                               |  |  | <br>Nr. |
| mit lackiertem Hickorystiel • lacquered hickory handle<br>manche hickory laqué • manico hickory laccato                                        |                                                                                                                                                  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                            |
| <b>0097,11</b>                                                                                                                                 | 1800-2500g                                                                                                                                       | 16cm                                                                                | 80cm                                                                                | 5512,13                                                                                    |



|                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Wettkampfaxt</b> , Profi, für Weichholz                    |  <b>Competition axe</b> , professional, for softwood            |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|  <b>Hache de compétition</b> , professionnel, pour bois tendre |  <b>Ascia da competizione</b> , professionale, per legno tenero |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|                                                                |                                                                 |  |  |  |
| mit lackiertem Hickorystiel • lacquered hickory handle<br>manche hickory laqué • manico hickory laccato                                           |                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0097,21</b>                                                                                                                                    | 1800-2500g                                                                                                                                         | 16cm                                                                                | 80cm                                                                                | 5512,13                                                                             |
| mit unlackiertem Hickorystiel • unlacquered hickory handle<br>manche hickory non laqué • manico hickory non laccato                               |                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0097,22</b>                                                                                                                                    | 1800-2500g                                                                                                                                         | 16cm                                                                                | 80cm                                                                                | 5514,13                                                                             |

 In diversen Sonderausführungen möglich, z.B. unterschiedliche Gewichte, unterschiedliche Winkel.  
 Available in various special designs, e.g. different weights, different angles.  
 Disponible en différentes versions spéciales, p.ex. différents poids, différents angles.  
 Disponibile in varie versioni speciali, p.es. vari pesi, vari angoli.



|                                                                                                                                            |                                                                                                                                            |                                                                                       |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Müllerhawk</b> , mit Lederschneidenschützer       |  <b>Müllerhawk</b> , with leather blade guards        |                                                                                       |                                                                                       |
|  <b>Müllerhawk</b> , avec protections de lame en cuir |  <b>Müllerhawk</b> , con protezioni antiagli in cuoio |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                       |                                                       |  |  |
| <b>0098,01</b>                                                                                                                             | 500g                                                                                                                                       | 30,5cm                                                                                | 4554,18                                                                               |



|                                                                                                                                              |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Lederschneidenschützer</b> , für Müllerhawk         |                                                                                       |
|  <b>Leather edge covers</b> , for Müllerhawk            |                                                                                       |
|  <b>Protections de lame en cuir</b> , pour Müllerhawk   |                                                                                       |
|  <b>Protezioni antitaglio in cuoio</b> , per Müllerhawk |                                                                                       |
|                                                         |  |
| <b>4554,18</b>                                                                                                                               | 18cm                                                                                  |



 Wettkampfaxtstiele müssen am Knauf an die Handgröße des jeweiligen Nutzers angepasst werden!  
 The knob of competition axe handles must be customised to fit the hand of the user!  
 Au niveau de la poignée, les haches de compétition doivent être adaptées à la main de l'utilisateur!  
 I manici delle scuri da competizione devono essere adattati alla presa specifica della mano del singolo utente!

**MÜLLER**1675

04

**Keile,  
Fällheber,  
Wendehaken**

Wedges, breaking-bars, cant hooks  
Coins, leviers d'abattage, crochets de manutention  
Cunei, martinetti da abbattimento, ganci giratronchi



**Keile, Fällheber, Wendehaken**

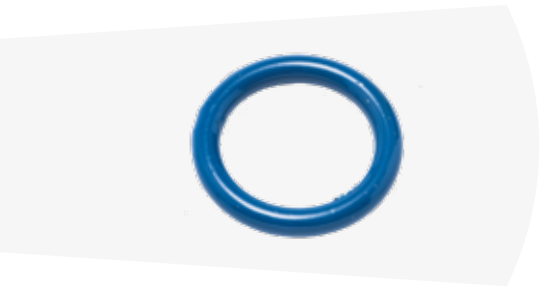
Wedges, breaking-bars, cant hooks • Coins, leviers d'abattage, crochets de manutention • Cunei, martinetti da abbattimento, ganci giratronchi

**04**



**Holzscheide**, Stahl, mit Holzschaft und Ring, montiert  
**Splitting wedge**, steel, with wooden shaft and ring, assembled  
**Coin de bûcheron**, acier, avec manche bois et anneau, monté  
**Cuneo spaccalegna**, acciaio, con manico legno e anello, montato

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0291,12</b>                                                                    | 1250g                                                                             | 6,5cm                                                                             | 35cm                                                                                | 0310,01 / 0317,05                                                                   |
| <b>0291,15</b>                                                                    | 1500g                                                                             | 6,5cm                                                                             | 35cm                                                                                | 0310,01 / 0317,05                                                                   |



**Stahlring, SB-Packung**  
**Pack of steel ring**  
**Lot de anneau en acier**  
**Confezioni di anello in acciaio**

|  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0317,05</b>                                                                    | 5,2cm                                                                             | 0291                                                                              |



**Spaltgranate**  
**Gap shell**  
**Cône à fendre**  
**Punta conica spaccalegna**

|  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0293,20</b>                                                                     | 2000g                                                                              | 16,5cm                                                                             |



**Drehspaltkeil**, Stahl, mit Kunststoffschlagkopf  
**Splitting wedge**, steel, with plastic impact head  
**Coin de bûcheron vrillé**, acier, avec tête de frappe plastique  
**Cuneo da boscaiolo**, acciaio, con testa plastica

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0295,20</b>                                                                      | 2000g                                                                               | 4cm                                                                                 | 24cm                                                                                  | 0313,02                                                                               |



**PA-Einsatz**, für Drehspaltkeil  
**Polyamide insert**, for splitting wedge  
**Insert polyamide**, pour coin de bûcheron vrillé  
**Inserto poliammide**, per cuneo da boscaiolo

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0313,02</b>                                                                      | 5cm                                                                                 | 0295,20                                                                             |



**Stahlkeil**  
**Splitting wedge**  
**Coin de bûcheron en acier**  
**Cuneo in acciaio**

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0296,12</b>                                                                      | 1250g                                                                               | 4,5cm                                                                               | 19cm                                                                                |
| <b>0296,15</b>                                                                      | 1500g                                                                               | 5cm                                                                                 | 20cm                                                                                |
| <b>0296,17</b>                                                                      | 1750g                                                                               | 5cm                                                                                 | 22cm                                                                                |
| <b>0296,20</b>                                                                      | 2000g                                                                               | 5cm                                                                                 | 24cm                                                                                |
| <b>0296,25</b>                                                                      | 2500g                                                                               | 5,5cm                                                                               | 27cm                                                                                |
| <b>0296,30</b>                                                                      | 3000g                                                                               | 5,5cm                                                                               | 29cm                                                                                |



**Stahlkeil „Aktion“**  
**Splitting wedge „basic“**  
**Coin de bûcheron „action“**  
**Cuneo in acciaio „promozione“**

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0298,15</b>                                                                      | 1500g                                                                               | 5cm                                                                                 | 22cm                                                                                |
| <b>0298,20</b>                                                                      | 2000g                                                                               | 5,5cm                                                                               | 25cm                                                                                |
| <b>0298,25</b>                                                                      | 2500g                                                                               | 5,5cm                                                                               | 26cm                                                                                |
| <b>0298,30</b>                                                                      | 3000g                                                                               | 5,5cm                                                                               | 27cm                                                                                |



**Drehspaltkeil**, Stahl, französisches Modell  
**Twisting splitting wedge**, steel, french model  
**Coin de bûcheron vrillé**, acier, modèle français  
**Cuneo da boscaiolo**, acciaio, modello francese

|  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0299,15</b>                                                                        | 1500g                                                                                 | 4cm                                                                                   | 17,5cm                                                                                |
| <b>0299,22</b>                                                                        | 2200g                                                                                 | 4cm                                                                                   | 22cm                                                                                  |



**Drehspaltkeil**, Stahl  
**Twisting splitting wedge**, steel  
**Coin de bûcheron vrillé**, acier  
**Cuneo da boscaiolo**, acciaio

|  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0299,20</b>                                                                        | 2000g                                                                                 | 4cm                                                                                   | 21cm                                                                                  |



**Drehspaltkeil**, Aluminium, „AluMax“  
**Twisting splitting wedge**, aluminium, „AluMax“  
**Coin de bûcheron**, aluminium, „AluMax“  
**Cuneo da boscaiolo**, alluminio, „AluMax“

|  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0323,02</b>                                                                        | 930g                                                                                  | 6cm                                                                                   | 23cm                                                                                  |



**Holzscheide**, Aluminium  
**Splitting wedge**, aluminium

**Coin de bûcheron**, aluminium  
**Cuneo spaccalegna**, alluminio

| <b>0300,01</b> | 500g | 7cm | 18cm |
|----------------|------|-----|------|



**Holzscheide**, Aluminium, mit Holzschaft und Ring, montiert  
**Splitting wedge**, aluminium, with wooden shaft and ring, assembled  
**Coin de bûcheron**, aluminium, avec manche bois et anneau, monté  
**Cuneo spaccalegna**, alluminio, con manico legno e anello, montato

| <b>0301,01</b> | 500g | 7cm | 35cm | 0310,01 / 0316,01 |
|----------------|------|-----|------|-------------------|



**Holzscheide**, Aluminium, mit Holzschaft und Ring, nicht montiert  
**Splitting wedge**, aluminium, with wooden shaft and ring, not assembled  
**Coin de bûcheron**, aluminium, avec manche bois et anneau, non monté  
**Cuneo spaccalegna**, alluminio, con manico legno e anello, non montato

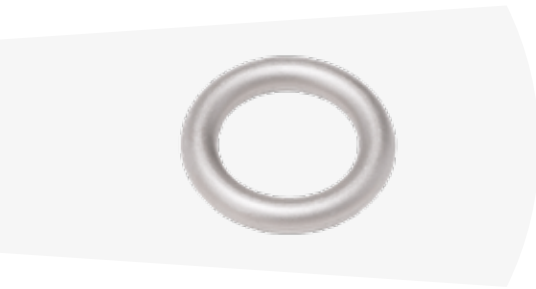
| <b>0302,01</b> | 500g | 7cm | 18cm | 0310,01 / 0316,01 |
|----------------|------|-----|------|-------------------|



**Holzschaft**, Hartholz  
**Wooden shaft**, hardwood

**Manche bois**, dur  
**Manico legno**, legno duro

| <b>0310,01</b> | 400g | 6cm | 24cm | 0291 / 0301 / 0302 |
|----------------|------|-----|------|--------------------|



**Aluring, SB-Packung**  
**Pack of aluminium ring**

**Lot de anneau en aluminium**  
**Confezioni di anello in alluminio**

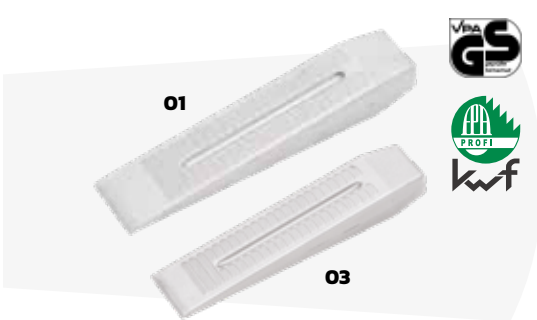
| <b>0316,01</b> | 5,2cm | 0301 / 0302 / 7291 |
|----------------|-------|--------------------|



**Fällkeil**, Aluminium  
**Felling wedge**, aluminium

**Coin d'abattage**, aluminium  
**Cuneo da abbattimento**, alluminio

| <b>0319,01</b> | 500g | 5,5cm | 14cm | 2,5cm |
|----------------|------|-------|------|-------|
| <b>0319,02</b> | 200g | 4,5cm | 13cm | 2cm   |



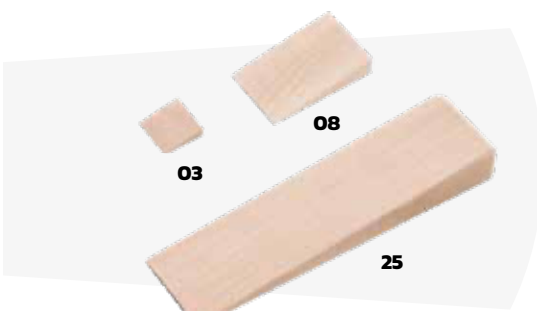
**Fäll- und Spaltkeil**, Aluminium, geschuppt  
**Felling and splitting wedge**, aluminium, scaled  
**Coin d'abattage et de fendage**, aluminium, à écailles  
**Cuneo da abbattimento e spacco**, alluminio, a scaglie

| <b>0320,01</b> | 800g | 5,5cm | 26,5cm |
|----------------|------|-------|--------|
| <b>0320,03</b> | 500g | 4,5cm | 22,5cm |



**Fäll- und Spaltkeil**,  
Aluminium, geschuppt, aus hochfestem Sonderaluminium  
**Felling and splitting wedge**,  
aluminium, scaled, made from special high-strength aluminium  
**Coin d'abattage et de fendage**,  
aluminium, à écailles, en aluminium spécial à haute résistance  
**Cuneo da abbattimento e spacco**,  
alluminio, a scaglie, in alluminio speciale altamente resistente

| <b>0320,04</b> | 800g | 5,5cm | 26,5cm |
|----------------|------|-------|--------|



**Holzkeil**  
**Wooden wedge**

**Cale en bois**  
**Cuneo in legno**

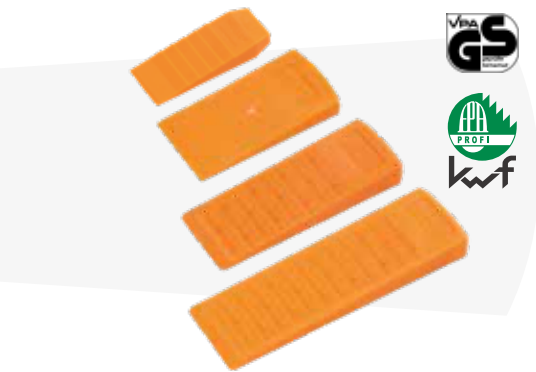
| <b>0337,03</b> | 3cm | 3cm  |
|----------------|-----|------|
| <b>0337,08</b> | 5cm | 8cm  |
| <b>0337,25</b> | 7cm | 25cm |



**PA-Winterkeil**, geschuppt  
**Polyamide wedge winter**, scaled

**Coin polyamide hiver**, à écailles  
**Cuneo poliammide invernale**, a scaglie

|                | B↓↗↘  | ↔    | H↑    |
|----------------|-------|------|-------|
| <b>0324,25</b> | 7,4cm | 24cm | 2,3cm |



**PA-Forstkeil**, geschuppt  
**Polyamide wedge**, scaled

**Coin forestier polyamide**, à écailles  
**Cuneo forestale poliammide**, a scaglie

|                | B↓↗↘  | ↔    | H↑    |
|----------------|-------|------|-------|
| <b>0325,12</b> | 4,5cm | 12cm | 1,8cm |
| <b>0325,15</b> | 7,5cm | 15cm | 1,9cm |
| <b>0325,19</b> | 7cm   | 19cm | 2,5cm |
| <b>0325,25</b> | 7,5cm | 25cm | 2,5cm |
| <b>0325,31</b> | 8,2cm | 31cm | 3,2cm |



**PA-Forstkeil**, stark  
**Polyamide wedge**, strong

**Coin forestier polyamide**, épais  
**Cuneo forestale poliammide**, spesso

|                                             | B↓↗↘  | ↔    | H↑    |  |
|---------------------------------------------|-------|------|-------|--|
| geschuppt • scaled • à écailles • a scaglie |       |      |       |  |
| <b>0326,19</b>                              | 7,5cm | 19cm | 2,9cm |  |
| <b>0326,25</b>                              | 7,5cm | 25cm | 3cm   |  |

|                                 |     |      |     |                   |
|---------------------------------|-----|------|-----|-------------------|
| glatt • smooth • lisse • liscio |     |      |     |                   |
| <b>0326,21</b>                  | 8cm | 24cm | 3cm | EIA Art. Nr. 6310 |



**PA-Forstkeil „Marder“**, geschuppt  
**Polyamide wedge „Marder“**, scaled

**Coin forestier polyamide „Marder“**, à écailles  
**Cuneo forestale poliammide „Marder“**, a scaglie

|                | B↓↗↘  | ↔    | H↑    |
|----------------|-------|------|-------|
| <b>0327,19</b> | 7cm   | 19cm | 2,5cm |
| <b>0327,25</b> | 7,5cm | 25cm | 2,5cm |
| <b>0327,31</b> | 8,2cm | 31cm | 2,5cm |



**PA-Nachsetzkeil**, geschuppt  
**Polyamide setting wedge**, scaled

**Coin de reprise polyamide**, à écailles  
**Cuneo di regolazione poliammide**, a scaglie

|                | B↓↗↘ | ↔    | H↑  |
|----------------|------|------|-----|
| <b>0328,21</b> | 6cm  | 21cm | 4cm |
| <b>0328,25</b> | 6cm  | 25cm | 4cm |

|                                                                                            |     |      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-----|
| stärkere Schuppung • stronger scaling • écailles plus prononcées • scaglie più pronunciate |     |      |     |
| <b>0328,26</b>                                                                             | 6cm | 25cm | 4cm |

## Technische Information für Forstkeile

Technical information for wedges • Informations techniques pour coins • Informazioni tecniche per cunei

| MADE IN AUSTRIA<br> | DIMENSIONS | WEIGHT GRAM | DEGREE CELSIUS | SURFACE | IMPACT HEAD | VERTICAL CUT | PUR SUE | WINTER GRIP | ON EACH OTHER |
|---------------------|------------|-------------|----------------|---------|-------------|--------------|---------|-------------|---------------|
|---------------------|------------|-------------|----------------|---------|-------------|--------------|---------|-------------|---------------|

|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
|---------|------------------|----------|-------------|--|--|--|--|------|--|
| 0324,25 | 24x7,4x2,3cm<br> | <br>293g | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0325,12 | 12x4,5x1,8cm<br> | <br>64g  | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0325,15 | 15x7,5x1,9cm<br> | <br>118g | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0325,19 | 19x7x2,5cm<br>   | <br>202g | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0325,25 | 25x7,5x2,5cm<br> | <br>284g | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0325,31 | 31x8,2x3,2cm<br> | <br>488g | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0326,19 | 19x7,5x2,9cm<br> | <br>269g | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0326,25 | 25x7,5x3cm<br>   | <br>305g | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0328,21 | 21x6x4cm<br>     | <br>379g | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0328,25 | 25x6x4cm<br>     | <br>483g | <br>- 35 °C |  |  |  |  |      |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |
| 0328,26 | 25x6x4cm<br>     | <br>508g | <br>- 35 °C |  |  |  |  | <br> |  |
|         |                  |          |             |  |  |  |  |      |  |



**Schleppkeil**, Stahl  
**Drag wedge**, steel

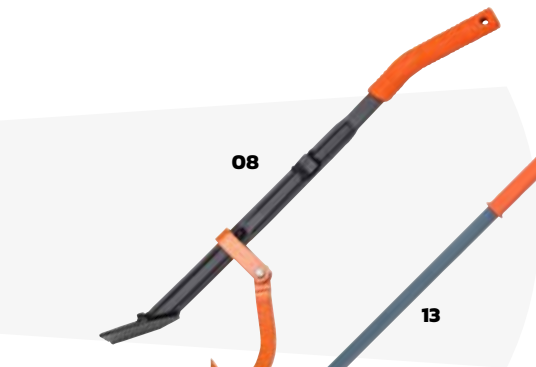
| <b>0340,17</b> | 17cm | 6cm |
|----------------|------|-----|
| <b>0340,19</b> | 19cm | 6cm |

**Coin de traînée**, acier  
**Cuneo da traino**, acciaio



**Blochstreifkettenhaken**, Stahl, mit Ring  
**Drag wedge**, steel, with ring  
**Crochet de traînée**, acier, avec anneau  
**Gancio per tirante forestale**, acciaio, con anello

| <b>0342,12</b> | 12cm | 3x9cm |
|----------------|------|-------|
| <b>0342,17</b> | 17cm | 3x9cm |
| <b>0342,19</b> | 19cm | 3x9cm |



**Fällheber „Profi“**, mit Wendehaken  
**Breaking bar „professional“**, with cant hook  
**Levier d'abattage „professionnel“**, avec crochet de manutention  
**Martinetto da abbattimento „professionale“**, con gancio giratronchi

| <b>0350,08</b> | 80cm  | EIA Art. Nr. 1022 |
|----------------|-------|-------------------|
| <b>0350,13</b> | 130cm | EIA Art. Nr. 1030 |



**Fällheber**, mit Wendehaken  
**Breaking bar**, with cant hook  
**Levier d'abattage**, avec crochet de manutention  
**Martinetto da abbattimento**, con gancio giratronchi

| <b>0351,08</b> | 80cm  | 0352,08 |
|----------------|-------|---------|
| <b>0351,13</b> | 130cm | 0352,13 |



**Ersatz-Wendehaken**, mit Bügel, Schraube und Mutter, für Fällheber  
**Replacement cant hook**, with bracket, screw and nut, for breaking bar  
**Crochet de manutention de rechange**, avec étrier, vis et écrou, pour levier d'abattage  
**Gancio giratronchi di ricambio**, con staffa, vite e dado, per martinetto da abbattimento

| <b>0352,08</b> | 20cm | 0351,08 |
|----------------|------|---------|
| <b>0352,13</b> | 20cm | 0351,13 |

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo Länge • length • longueur • lunghezza

Breite • width • largeur • larghezza Innenringdurchmesser • inner ring diameter • diamètre intérieur d'anneau • diametro interno dell'anello



**Baaksche Wendehaken**  
**Cant hook „Baaksche“**

| <b>0353,01</b> | 1000g | 11cm | 32cm |
|----------------|-------|------|------|

**Crochet de manutention „Baaksche“**  
**Gancio giratronchi „Baaksche“**



**Schwarzwälder Wendehaken**  
**Cant hook „Schwarzwald“**

| <b>0355,01</b> | 1600g | 12cm | 40cm |
|----------------|-------|------|------|

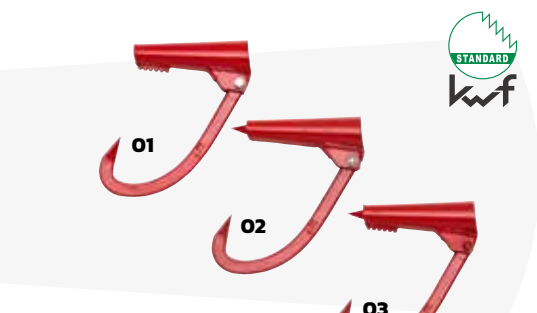
**Crochet de manutention „Schwarzwald“**  
**Gancio giratronchi „Schwarzwald“**



**Belgischer Wendehaken**  
**Cant hook belgian-style**

| <b>0356,01</b> | 1900g | 15,5cm | 43cm |
|----------------|-------|--------|------|

**Crochet de manutention belge**  
**Gancio giratronchi di tipo belga**



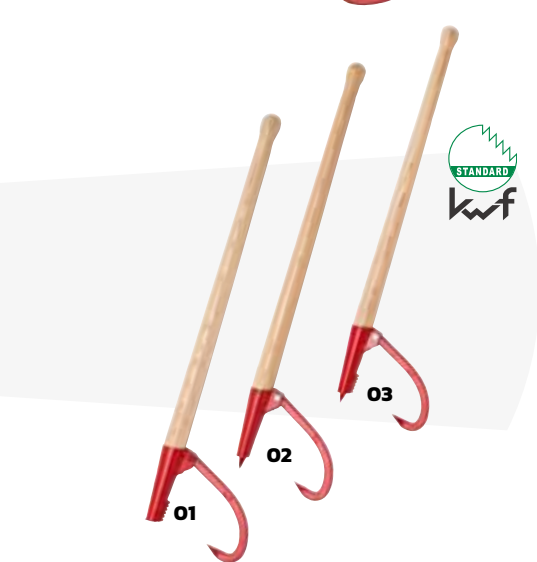
**Wendehaken**  
**Cant hook**

| mit Raste • with notches • avec cran • con fermo |      |      |
|--------------------------------------------------|------|------|
| <b>0360,01</b>                                   | 52cm | 0366 |

**Crochet de manutention**  
**Gancio giratronchi**

|                                                   |      |             |
|---------------------------------------------------|------|-------------|
| mit Spitze • with point • avec pointe • con punta |      |             |
| <b>0360,02</b>                                    | 54cm | 0366 / 0367 |

|                                                                                         |      |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|
| mit Raste und Spitze • with notches and point • avec cran et pointe • con fermo e punta |      |             |
| <b>0360,03</b>                                                                          | 54cm | 0366 / 0367 |



**Wendehaken**, mit Eschenstiel  
**Cant hook**, ash handle  
**Crochet de manutention**, manche frêne  
**Gancio giratronchi**, manico frassino

| mit Raste • with notches • avec cran • con fermo |      |      |       |         |
|--------------------------------------------------|------|------|-------|---------|
| <b>0363,01</b>                                   | 52cm | 0366 | 115cm | 5602,20 |

|                                                   |      |             |       |         |
|---------------------------------------------------|------|-------------|-------|---------|
| mit Spitze • with point • avec pointe • con punta |      |             |       |         |
| <b>0363,02</b>                                    | 54cm | 0366 / 0367 | 115cm | 5602,20 |

|                                                                                         |      |             |       |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|-------|---------|
| mit Raste und Spitze • with notches and point • avec cran et pointe • con fermo e punta |      |             |       |         |
| <b>0363,03</b>                                                                          | 54cm | 0366 / 0367 | 115cm | 5602,20 |

Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo

Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo Detail • detail • détail • dettaglio



|                                                                                                                       |                                                                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Wendehaken</b> , mit Eschenstiel |  <b>Cant hook</b> , ash handle |  <b>Crochet de manutention</b> , manche frêne |  <b>Gancio giratronchi</b> , manico frassino |
|                                      |                                |                                               |                                            |
| mit Raste • with notches • avec cran • con fermo                                                                      |                                                                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                               |
| <b>0365,01</b>                                                                                                        | 52cm                                                                                                            | 0366                                                                                                                           | 130cm                                                                                                                         |
| mit Spitze • with point • avec pointe • con punta                                                                     |                                                                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                               |
| <b>0365,02</b>                                                                                                        | 54cm                                                                                                            | 0366 / 0367                                                                                                                    | 130cm                                                                                                                         |
| mit Raste und Spitze • with notches and point • avec cran et pointe • con fermo e punta                               |                                                                                                                 |                                                                                                                                |                                                                                                                               |
| <b>0365,03</b>                                                                                                        | 54cm                                                                                                            | 0366 / 0367                                                                                                                    | 130cm                                                                                                                         |



|                                                                                                                             |                                                                                                                                |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Ersatz-Wendehaken</b> , für Wendehaken |  <b>Replacement cant hook</b> , for cant hook |  <b>Crochet de manutention de rechange</b> , pour crochet de manutention |  <b>Gancio giratronchi di ricambio</b> , per gancio giratronchi |
|                                            |                                               |                                                                          |                                                               |
| <b>0366,01</b>                                                                                                              | 33cm                                                                                                                           | 0360 / 0363 / 0365                                                                                                                                        |                                                                                                                                                  |



|                                                                                                                        |                                                                                                                            |                                                                                                                                           |                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Ersatzspitze</b> , für Wendehaken |  <b>Replacement point</b> , for cant hook |  <b>Pointe de rechange</b> , pour crochet de manutention |  <b>Punta di ricambio</b> , per gancio giratronchi |
|                                     |                                         |                                                        |                                                |
| <b>0367,01</b>                                                                                                         | 1,6cm                                                                                                                      | 9,5cm                                                                                                                                     | 0360 / 0363 / 0365                                                                                                                  |



|                                                                                                                                  |                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Schweizer Kehrhaken</b> , mit Eschenstiel |  <b>Turning hook swiss-style</b> , ash handle |  <b>Crochet de manutention suisse</b> , manche frêne |  <b>Gancio giratronchi di tipo svizzero</b> , manico frassino |
|                                               |                                               |                                                      |                                                             |
| <b>0371,01</b>                                                                                                                   | 66cm                                                                                                                             | 0372,01                                                                                                                                 | 150cm                                                                                                                                            |



|                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Ersatzhaken</b> , für Schweizer Kehrhaken |  <b>Replacement hook</b> , for turning hook swiss-style |  <b>Crochet de rechange</b> , pour crochet de manutention suisse |  <b>Gancio di ricambio</b> , per giratronchi di tipo svizzero |
|                                               |                                                         |                                                                  |                                                             |
| <b>0372,01</b>                                                                                                                   | 42cm                                                                                                                                       | 0371,01                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  |



**MÜLLER**<sup>1675</sup>

**05**

**05**

**Kultur-  
werkzeuge**

Resforesting tools  
Outils pour reboiser  
Utensili per silvicoltura



**Kulturwerkzeuge**

Resforesting tools • Outils pour reboiser • Utensili per silvicoltura



|                                                                                                                         |                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Pflanzhäundl</b> , mit Eschenstiel |  <b>Houe de plantation</b> , manche frêne       |
|  <b>Planting hoe</b> , ash handle      |  <b>Zappetta per piantare</b> , manico frassino |
|                                        |                                                 |
|                                        |                                                |
|                                        |                                                |
| <b>0400,01</b>                                                                                                          | <b>5586,01</b>                                                                                                                    |



|                                                                                                                             |                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Kulturhaue</b> , mit Buchenstiel       |  <b>Houe de culture</b> , manche hêtre   |
|  <b>Cultivation hoe</b> , beechwood handle |  <b>Zappa da coltura</b> , manico faggio |
|                                            |                                          |
|                                            |                                         |
|                                            |                                         |
| <b>0403,08</b>                                                                                                              | <b>5598,21</b>                                                                                                             |
| <b>0403,10</b>                                                                                                              | <b>5598,21</b>                                                                                                             |



|                                                                                                                            |                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Stockhaue</b> , mit Buchenstiel     |  <b>Houe forestière</b> , manche hêtre  |
|  <b>Forestry hoe</b> , beechwood handle |  <b>Zappa forestale</b> , manico faggio |
|                                         |                                         |
|                                         |                                        |
|                                         |                                        |
| <b>0411,08</b>                                                                                                             | <b>5598,21</b>                                                                                                              |



|                                                                                                               |                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Mini-Wiedehopfhaue</b> |  <b>Mini-houe de plantation</b>  |
|  <b>Mini planting hoe</b>  |  <b>Mini-zappetta bifacciale</b> |
|                            |                                  |
|                            |                                 |
|                            |                                 |
| <b>0412,13</b>                                                                                                | <b>5536,01</b>                                                                                                       |



|                                                                                                                                 |                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Mini-Wiedehopfhaue</b> , mit Eschenstiel |  <b>Mini-houe de plantation</b> , manche frêne     |
|  <b>Mini planting hoe</b> , ash handle       |  <b>Mini-zappetta bifacciale</b> , manico frassino |
|                                              |                                                    |
|                                              |                                                    |
|                                              |                                                    |
| <b>0413,13</b>                                                                                                                  | <b>5539,01</b>                                                                                                                        |



|                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Mini-Wiedehopfhaue</b> , mit Schlagplatte |  <b>Mini-houe de plantation</b> , avec plaque de frappe   |
|  <b>Mini planting hoe</b> , with impact plate |  <b>Mini-zappetta bifacciale</b> , con piastra di battuta |
|                                               |                                                           |
|                                               |                                                           |
|                                               |                                                           |
| <b>0414,12</b>                                                                                                                   | <b>5539,01</b>                                                                                                                               |



|                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Mini-Wiedehopfhaue</b> , mit Schlagplatte und Eschenstiel |  <b>Mini-houe de plantation</b> , avec plaque de frappe et manche frêne     |
|  <b>Mini planting hoe</b> , with impact plate and ash handle  |  <b>Mini-zappetta bifacciale</b> , con piastra di battuta e manico frassino |
|                                                               |                                                                             |
|                                                               |                                                                             |
|                                                               |                                                                             |
| <b>0415,12</b>                                                                                                                                     | <b>5539,01</b>                                                                                                                                                   |



|                                                                                                                              |                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Kulturkrampen</b> , mit Eschenstiel |  <b>Pioche de culture</b> , manche frêne      |
|  <b>Cultivation pick</b> , ash handle   |  <b>Piccone da giardino</b> , manico frassino |
|                                         |                                               |
|                                         |                                               |
|                                         |                                               |
| <b>0417,10</b>                                                                                                               | <b>5536,01</b>                                                                                                                     |
| <b>0417,12</b>                                                                                                               | <b>5536,01</b>                                                                                                                     |
| <b>0417,15</b>                                                                                                               | <b>5536,01</b>                                                                                                                     |



|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| <b>Wiedehopfhaue</b> , oval | <b>Houe de plantation</b> , ovale |
| <b>Planting hoe</b> , oval  | <b>Zappa bifacciale</b> , ovale   |
|                             |                                   |
|                             |                                   |
|                             |                                   |
| <b>0420,17</b>              | 1750g                             |
|                             | 19x11cm                           |
|                             | 16cm                              |



|                                              |                                                  |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Wiedehopfhaue</b> , oval, mit Eschenstiel | <b>Houe de plantation</b> , ovale, manche frêne  |
| <b>Planting hoe</b> , oval, ash handle       | <b>Zappa bifacciale</b> , ovale, manico frassino |
|                                              |                                                  |
|                                              |                                                  |
|                                              |                                                  |
|                                              |                                                  |
| <b>0421,17</b>                               | 1750g                                            |
|                                              | 19x11cm                                          |
|                                              | 16cm                                             |
|                                              | 105/120cm                                        |
|                                              | 5540,01 / 5541,01                                |



|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Wiedehopfhaue</b> , eckig | <b>Houe de plantation</b> , carrée  |
| <b>Planting hoe</b> , square | <b>Zappa bifacciale</b> , squadrata |
|                              |                                     |
|                              |                                     |
|                              |                                     |
| <b>0422,17</b>               | 1750g                               |
|                              | 18x11cm                             |
|                              | 16cm                                |



|                                               |                                                      |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Wiedehopfhaue</b> , eckig, mit Eschenstiel | <b>Houe de plantation</b> , carrée, manche frêne     |
| <b>Planting hoe</b> , square, ash handle      | <b>Zappa bifacciale</b> , squadrata, manico frassino |
|                                               |                                                      |
|                                               |                                                      |
|                                               |                                                      |
|                                               |                                                      |
| <b>0423,17</b>                                | 1750g                                                |
|                                               | 18x11cm                                              |
|                                               | 16cm                                                 |
|                                               | 105/120cm                                            |
|                                               | 5540,01 / 5541,01                                    |



|                                           |                                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Kreuzhaue</b> , spitz, mit Eschenstiel | <b>Houe-hache</b> , pointue, manche frêne     |
| <b>Root axe</b> , pointed, ash handle     | <b>Zappa a croce</b> , punta, manico frassino |
|                                           |                                               |
|                                           |                                               |
|                                           |                                               |
|                                           |                                               |
| <b>0427,17</b>                            | 1750g                                         |
|                                           | 19x17cm                                       |
|                                           | 15,5cm                                        |
|                                           | 105cm                                         |
|                                           | 5540,01                                       |



|                                      |                                           |
|--------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Kreuzhaue mit Kulturhaue</b>      | <b>Houe-hache avec houe de culture</b>    |
| <b>Root axe with cultivating hoe</b> | <b>Zappa a croce con zappa da coltura</b> |
|                                      |                                           |
|                                      |                                           |
|                                      |                                           |
| <b>0430,17</b>                       | 1750g                                     |
|                                      | 15,5x15cm                                 |
|                                      | 16cm                                      |



|                                                   |                                                             |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Kreuzhaue mit Kulturhaue</b> , mit Eschenstiel | <b>Houe-hache avec houe de culture</b> , manche frêne       |
| <b>Root axe with cultivating hoe</b> , ash handle | <b>Zappa a croce con zappa da coltura</b> , manico frassino |
|                                                   |                                                             |
|                                                   |                                                             |
|                                                   |                                                             |
|                                                   |                                                             |
| <b>0431,17</b>                                    | 1750g                                                       |
|                                                   | 15,5x15cm                                                   |
|                                                   | 16cm                                                        |
|                                                   | 105cm                                                       |
|                                                   | 5540,01                                                     |



|                                          |                                                        |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Wallhaue</b> , spitz, mit Eschenstiel | <b>Pioche-hache</b> , pointue, manche frêne            |
| <b>Ridge hoe</b> , pointed, ash handle   | <b>Zappa quadra</b> con punta a cuore, manico frassino |
|                                          |                                                        |
|                                          |                                                        |
|                                          |                                                        |
|                                          |                                                        |
| <b>0433,20</b>                           | 2000g                                                  |
|                                          | 19,5x16cm                                              |
|                                          | 21,5cm                                                 |
|                                          | 105cm                                                  |
|                                          | 5540,01                                                |

**MÜLLER**1675

**06**

**06**

**Sappel**

Hookaroons   
Piques de bûcheron   
Rampini 

**Sappel**

Hookaroons • Piques de bûcheron • Rampini



- Biber Sappel**, gezahnt, mit Eschenstiel
- Biber hookaroon**, serrated, ash handle
- Pique de bûcheron Biber**, dentelé, manche frêne
- Rampino da boscaiolo Biber**, dentato, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0461,09</b>                                                                    | 900g                                                                              | 19cm                                                                              | 105cm                                                                               | 5534,18                                                                             |
| <b>0461,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 19cm                                                                              | 105cm                                                                               | 5534,18                                                                             |
| <b>0461,11</b>                                                                    | 1100g                                                                             | 19,5cm                                                                            | 110/115cm                                                                           | 5534,19 / 5534,20                                                                   |
| <b>0461,12</b>                                                                    | 1200g                                                                             | 20cm                                                                              | 110/115cm                                                                           | 5534,19 / 5534,20                                                                   |
| <b>0461,13</b>                                                                    | 1300g                                                                             | 20cm                                                                              | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |
| <b>0461,14</b>                                                                    | 1400g                                                                             | 21cm                                                                              | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |
| <b>0461,16</b>                                                                    | 1600g                                                                             | 21cm                                                                              | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |



- Biber Sappel**, gezahnt, mit Kernspitz, mit Eschenstiel
- Biber hookaroon**, serrated, with awl point, ash handle
- Pique de bûcheron Biber**, dentelé, avec pointe de foret, manche frêne
- Rampino da boscaiolo Biber**, dentato, con punta a scalpello, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0461K,09</b>                                                                   | 900g                                                                              | 19cm                                                                              | 105cm                                                                               | 5534,18                                                                             |
| <b>0461K,10</b>                                                                   | 1000g                                                                             | 19cm                                                                              | 105cm                                                                               | 5534,18                                                                             |
| <b>0461K,11</b>                                                                   | 1100g                                                                             | 19,5cm                                                                            | 110/115cm                                                                           | 5534,19 / 5534,20                                                                   |
| <b>0461K,12</b>                                                                   | 1200g                                                                             | 20cm                                                                              | 110/115cm                                                                           | 5534,19 / 5534,20                                                                   |
| <b>0461K,13</b>                                                                   | 1300g                                                                             | 20cm                                                                              | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |
| <b>0461K,14</b>                                                                   | 1400g                                                                             | 21cm                                                                              | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |
| <b>0461K,16</b>                                                                   | 1600g                                                                             | 21cm                                                                              | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |



- Tiroler Sappel**, mit Eschenstiel
- Hookaroon tyrol-style**, ash handle
- Pique de bûcheron tyrolienne**, manche frêne
- Rampino da boscaiolo di tipo tirolese**, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0465,08</b>                                                                      | 800g                                                                                | 18cm                                                                                | 105cm                                                                                 | 5534,18                                                                               |
| <b>0465,09</b>                                                                      | 900g                                                                                | 19cm                                                                                | 105cm                                                                                 | 5534,18                                                                               |
| <b>0465,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 19cm                                                                                | 105cm                                                                                 | 5534,18                                                                               |
| <b>0465,11</b>                                                                      | 1100g                                                                               | 19,5cm                                                                              | 110/115cm                                                                             | 5534,19 / 5534,20                                                                     |
| <b>0465,12</b>                                                                      | 1200g                                                                               | 20cm                                                                                | 110/115cm                                                                             | 5534,19 / 5534,20                                                                     |
| <b>0465,13</b>                                                                      | 1300g                                                                               | 20cm                                                                                | 115/130cm                                                                             | 5534,20 / 5534,23                                                                     |
| <b>0465,14</b>                                                                      | 1400g                                                                               | 21cm                                                                                | 115/130cm                                                                             | 5534,20 / 5534,23                                                                     |
| <b>0465,16</b>                                                                      | 1600g                                                                               | 21cm                                                                                | 115/130cm                                                                             | 5534,20 / 5534,23                                                                     |
| <b>0465,18</b>                                                                      | 1800g                                                                               | 22cm                                                                                | 115/130cm                                                                             | 5534,20 / 5534,23                                                                     |



- Tiroler Sappel**, mit Kernspitz, mit Eschenstiel
- Hookaroon tyrol-style**, with awl point, ash handle
- Pique de bûcheron tyrolienne**, avec pointe de foret, manche frêne
- Rampino da boscaiolo di tipo tirolese**, con punta a scalpello, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0465K,08</b>                                                                     | 800g                                                                                | 18cm                                                                                | 105cm                                                                               | 5534,18                                                                             |
| <b>0465K,09</b>                                                                     | 900g                                                                                | 19cm                                                                                | 105cm                                                                               | 5534,18                                                                             |
| <b>0465K,10</b>                                                                     | 1000g                                                                               | 19cm                                                                                | 105cm                                                                               | 5534,18                                                                             |
| <b>0465K,11</b>                                                                     | 1100g                                                                               | 19,5cm                                                                              | 110/115cm                                                                           | 5534,19 / 5534,20                                                                   |
| <b>0465K,12</b>                                                                     | 1200g                                                                               | 20cm                                                                                | 110/115cm                                                                           | 5534,19 / 5534,20                                                                   |
| <b>0465K,13</b>                                                                     | 1300g                                                                               | 20cm                                                                                | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |
| <b>0465K,14</b>                                                                     | 1400g                                                                               | 21cm                                                                                | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |
| <b>0465K,16</b>                                                                     | 1600g                                                                               | 21cm                                                                                | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |
| <b>0465K,18</b>                                                                     | 1800g                                                                               | 22cm                                                                                | 115/130cm                                                                           | 5534,20 / 5534,23                                                                   |



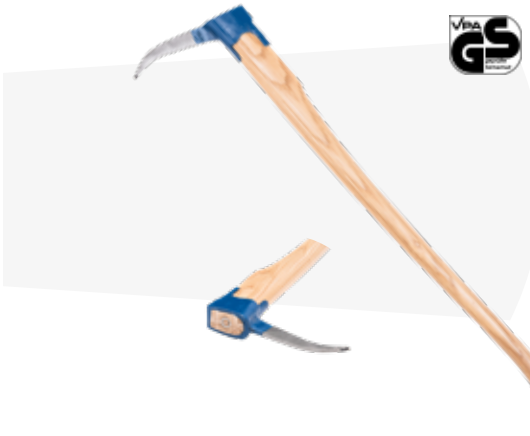
- Tiroler Sappel**, gestreckte Form, mit Eschenstiel
- Hookaroon tyrol-style**, stretched form, ash handle
- Pique de bûcheron tyrolienne**, forme étirée, manche frêne
- Rampino da boscaiolo di tipo tirolese**, forma estesa, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0469,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 19cm                                                                                | 105cm                                                                               | 5534,18                                                                             |
| <b>0469,11</b>                                                                      | 1100g                                                                               | 19,5cm                                                                              | 110/115cm                                                                           | 5534,19 / 5534,20                                                                   |
| <b>0469,12</b>                                                                      | 1200g                                                                               | 20cm                                                                                | 110/115cm                                                                           | 5534,19 / 5534,20                                                                   |
| <b>0469,14</b>                                                                      | 1400g                                                                               | 21cm                                                                                | 115cm                                                                               | 5534,20                                                                             |



- Kärntner Sappel**, ohne Feder, mit Eschenstiel
- Hookaroon carinthian-style**, without spring, ash handle
- Pique de bûcheron carinthien**, sans languette, manche frêne
- Rampino da boscaiolo di tipo carinziano**, senza molla, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0477,08</b>                                                                        | 800g                                                                                  | 18cm                                                                                  | 105cm                                                                                 | 5534,18                                                                               |
| <b>0477,09</b>                                                                        | 900g                                                                                  | 19cm                                                                                  | 105cm                                                                                 | 5534,18                                                                               |
| <b>0477,10</b>                                                                        | 1000g                                                                                 | 19cm                                                                                  | 105cm                                                                                 | 5534,18                                                                               |
| <b>0477,11</b>                                                                        | 1100g                                                                                 | 19,5cm                                                                                | 110cm                                                                                 | 5534,19                                                                               |



- Kärntner Sappel**, mit Feder, mit Eschenstiel
- Hookaroon carinthian-style**, with spring, ash handle
- Pique de bûcheron carinthien**, avec languette, manche frêne
- Rampino da boscaiolo di tipo carinziano**, con molla, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0479,08</b>                                                                        | 800g                                                                                  | 18cm                                                                                  | 105cm                                                                                 | 5534,18                                                                               |
| <b>0479,09</b>                                                                        | 900g                                                                                  | 19cm                                                                                  | 105cm                                                                                 | 5534,18                                                                               |
| <b>0479,10</b>                                                                        | 1000g                                                                                 | 19cm                                                                                  | 105cm                                                                                 | 5534,18                                                                               |
| <b>0479,11</b>                                                                        | 1100g                                                                                 | 19,5cm                                                                                | 110cm                                                                                 | 5534,19                                                                               |



- Tiroler Schlagsappel**, mit Eschenstiel  
 **Impact hookaroon tyrol-style**, ash handle  
 **Pique de bûcheron de frappe tyrolienne**, manche frêne  
 **Rampino da battuta di tipo tirolese**, manico frassino

|  123 Q |  g |  cm |  cm |  Nr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0487,13</b>                                                                          | 1300g                                                                               | 19cm                                                                                 | 110cm                                                                                  | 5534,19                                                                                 |
| <b>0487,14</b>                                                                          | 1400g                                                                               | 20cm                                                                                 | 110cm                                                                                  | 5534,19                                                                                 |
| <b>0487,16</b>                                                                          | 1600g                                                                               | 20cm                                                                                 | 110cm                                                                                  | 5534,19                                                                                 |



- Palfauer Sappel**, mit Feder, mit Eschenstiel  
 **Hookaroon „Palfau“**, with spring, ash handle  
 **Pique de bûcheron „Palfau“**, avec languette, manche frêne  
 **Rampino da boscaiolo „Palfau“**, con molla, manico frassino

|  123 Q |  g |  cm |  cm |  Nr. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0491,12</b>                                                                          | 1200g                                                                               | 19cm                                                                                 | 110cm                                                                                  | 5534,19                                                                                 |



- Palfauer Sappel**, mit Feder, Stollen, Sauzahn, mit Eschenstiel  
 **Hookaroon „Palfau“**, with spring, lug, single-tine cultivator, ash handle  
 **Pique de bûcheron „Palfau“**, avec languette, dent de truie/crampons, manche frêne  
 **Rampino da boscaiolo „Palfau“**, con molla, tacchetti, dente seghetto, manico frassino

|  123 Q |  g |  cm |  cm |  Nr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0493,13</b>                                                                            | 1300g                                                                                 | 20cm                                                                                   | 110cm                                                                                    | 5534,19                                                                                   |



- Deutscher Sappel**, mit Eschenstiel  
 **Hookaroon german-style**, ash handle  
 **Pique de bûcheron allemande**, manche frêne  
 **Rampino da boscaiolo di tipo tedesco**, manico frassino

|  123 Q |  g |  cm |  cm |  Nr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0501,12</b>                                                                            | 1200g                                                                                 | 21cm                                                                                   | 110cm                                                                                    | 5534,19                                                                                   |



- Deutscher Schneidsappel**, mit Eschenstiel  
 **Cutting hookaroon german-style**, ash handle  
 **Pique de bûcheron allemande**, manche frêne  
 **Rampino da taglio di tipo tedesco**, manico frassino

|  123 Q |  g |  cm |  cm |  Nr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0503,12</b>                                                                            | 1200g                                                                                 | 20cm                                                                                   | 110cm                                                                                  | 5534,19                                                                                 |



- Scheitersappel**, gerade, mit Eschenstiel  
 **Hand peavy**, straight, ash handle  
 **Sapine**, droite, manche frêne  
 **Gancio forestale**, dritto, manico frassino

|  123 Q |  g |  cm |  cm |  Nr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0511,01</b>                                                                            | 500g                                                                                  | 14,5cm                                                                                 | 40cm                                                                                   | 5534,06                                                                                 |
| <b>0511,02</b>                                                                            | 500g                                                                                  | 14,5cm                                                                                 | 80cm                                                                                   | 5534,13                                                                                 |



- Scheitersappel**, gebogen, mit Eschenstiel  
 **Hand peavy**, curved, ash handle  
 **Sapine**, courbé, manche frêne  
 **Gancio forestale**, curvo, manico frassino

|  123 Q |  g |  cm |  cm |  Nr. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0515,01</b>                                                                              | 500g                                                                                    | 12cm                                                                                     | 40cm                                                                                     | 5534,06                                                                                   |
| <b>0515,02</b>                                                                              | 500g                                                                                    | 12cm                                                                                     | 80cm                                                                                     | 5534,13                                                                                   |
| <b>0515,03</b>                                                                              | 500g                                                                                    | 12cm                                                                                     | 60cm                                                                                     | 5534,09                                                                                   |



- Feldbacher Handsappel**, mit Eschenstiel  
 **Hand peavy „Feldbach“**, ash handle  
 **Sapine „Feldbach“**, manche frêne  
 **Gancio forestale „Feldbach“**, manico frassino

|  123 Q |  g |  cm |  cm |  cm |  Nr. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0517,01</b>                                                                              | 600g                                                                                    | 9cm                                                                                      | 9,5cm                                                                                    | 45cm                                                                                     | 5534,07                                                                                   |
| <b>0517,02</b>                                                                              | 600g                                                                                    | 9cm                                                                                      | 9,5cm                                                                                    | 70cm                                                                                     | 5534,11                                                                                   |



- Handsappelbeil**, mit Eschenstiel  
 **Hand peavy with hatchet**, ash handle  
 **Sapine avec hachette**, manche frêne  
 **Gancio forestale con accetta**, manico frassino

|  123 Q |  g |  cm |  cm |  cm |  Nr. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0521,01</b>                                                                              | 650g                                                                                    | 12cm                                                                                     | 9,5cm                                                                                    | 60cm                                                                                     | 5534,09                                                                                   |
| <b>0521,02</b>                                                                              | 650g                                                                                    | 12cm                                                                                     | 9,5cm                                                                                    | 80cm                                                                                     | 5534,13                                                                                   |
| <b>0521,03</b>                                                                              | 650g                                                                                    | 12cm                                                                                     | 9,5cm                                                                                    | 40cm                                                                                     | 5534,06                                                                                   |

**MÜLLER**1675

07

07

**Rindenschäler**

Barking spades  
Écorçoirs  
Scortecciatori



**Rindenschäler**

Barking spades • Écorçoirs • Scortecciatori



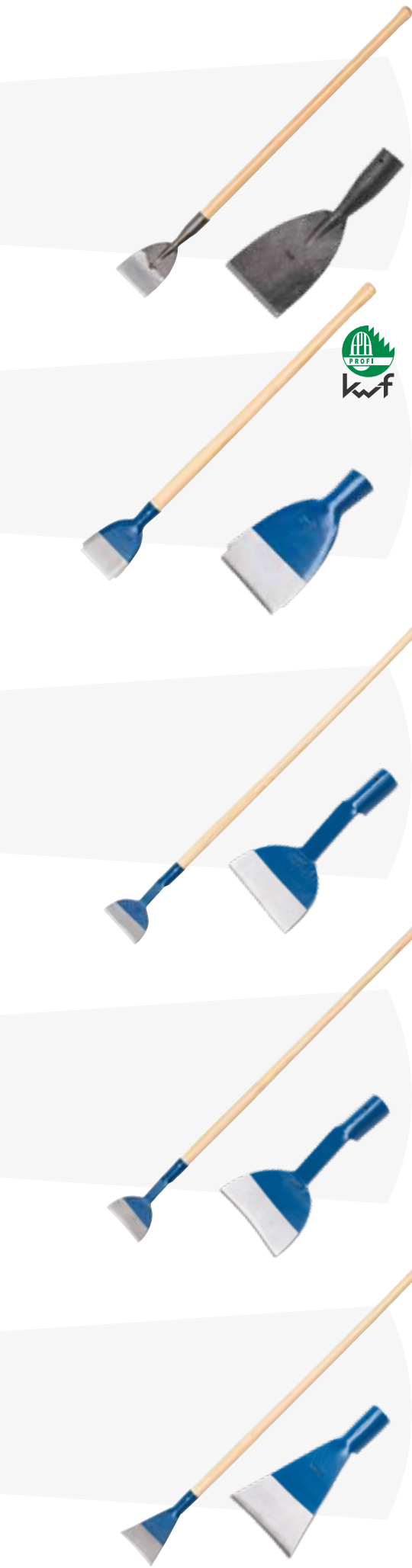
| Ennstaler Rindenschäler<br>Barking spade „Ennstal“                                |                                                                                   | Écorçoir „Ennstal“<br>Scortecciattore „Ennstal“                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0550,01                                                                           | 550g                                                                              | 14,5cm                                                                            | 29cm                                                                              |                                                                                     |                                                                                     |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| 0551,01                                                                           | 550g                                                                              | 14,5cm                                                                            | 29cm                                                                              | 130cm                                                                               | 5562,01                                                                             |

| Ennstaler Rindenschäler, mit Haken<br>Barking spade „Ennstal“, with hook          |                                                                                   | Écorçoir „Ennstal“, avec crochet<br>Scortecciattore „Ennstal“, con gancio         |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0554,01                                                                           | 550g                                                                              | 14,5cm                                                                            | 29cm                                                                              |                                                                                     |                                                                                     |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| 0555,01                                                                           | 550g                                                                              | 14,5cm                                                                            | 29cm                                                                              | 130cm                                                                               | 5562,01                                                                             |

| Kärntner Rindenschäler<br>Barking spade carinthian-style                          |                                                                                   | Écorçoir carinthien<br>Scortecciattore di tipo carinziano                         |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0558,01                                                                           | 550g                                                                              | 14,5cm                                                                            | 26,5cm                                                                            |                                                                                     |                                                                                     |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| 0559,01                                                                           | 550g                                                                              | 14,5cm                                                                            | 26,5cm                                                                            | 130cm                                                                               | 5562,01                                                                             |

| Marder Rindenschäler<br>Barking spade „Marder“                                      |                                                                                     | Écorçoir „Marder“<br>Scortecciattore „Marder“                                       |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0560,01                                                                             | 550g                                                                                | 13cm                                                                                | 23cm                                                                                |                                                                                       |                                                                                       |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| 0561,01                                                                             | 550g                                                                                | 13cm                                                                                | 23cm                                                                                | 130cm                                                                                 | 5562,01                                                                               |

| Waldviertler Rindenschäler<br>Barking spade „Waldviertel“                           |                                                                                     | Écorçoir „Waldviertel“<br>Scortecciattore „Waldviertel“                             |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0562,01                                                                             | 550g                                                                                | 15,5cm                                                                              | 27cm                                                                                |                                                                                       |                                                                                       |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| 0563,01                                                                             | 550g                                                                                | 15,5cm                                                                              | 27cm                                                                                | 130cm                                                                                 | 5562,01                                                                               |



| Solothurner Rindenschäler<br>Barking spade „Solothurn“                              |                                                                                     | Écorçoir „Solothurn“<br>Scortecciattore „Solothurn“                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0564,01                                                                             | 550g                                                                                | 13cm                                                                                | 35cm                                                                                |                                                                                     |                                                                                     |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| 0565,01                                                                             | 550g                                                                                | 13cm                                                                                | 35cm                                                                                | 100cm                                                                               | 5560,01                                                                             |

| Dauner Rindenschäler<br>Barking spade „Dauner“                                      |                                                                                     | Écorçoir „Dauner“<br>Scortecciattore „Dauner“                                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0566,01                                                                             | 750g                                                                                | 13cm                                                                                | 26cm                                                                                |                                                                                     |                                                                                     |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| 0567,01                                                                             | 750g                                                                                | 13cm                                                                                | 26cm                                                                                | 100cm                                                                               | 5561,01                                                                             |

| Tiroler Rindenschäler<br>Barking spade tyrol-style                                  |                                                                                     | Écorçoir tyrolienne<br>Scortecciattore di tipo tirolese                             |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0570,01                                                                             | 550g                                                                                | 14,5cm                                                                              | 28,5cm                                                                              |                                                                                     |                                                                                     |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| 0571,01                                                                             | 550g                                                                                | 14,5cm                                                                              | 28,5cm                                                                              | 130cm                                                                               | 5562,01                                                                             |

| Tiroler Rindenschäler, hohl<br>Barking spade tyrol-style, concave                     |                                                                                       | Écorçoir tyrolienne, creux<br>Scortecciattore di tipo tirolese, cavo                  |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0574,01                                                                               | 550g                                                                                  | 14,5cm                                                                                | 29cm                                                                                  |                                                                                       |                                                                                       |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                         |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| 0575,01                                                                               | 550g                                                                                  | 14,5cm                                                                                | 29cm                                                                                  | 130cm                                                                                 | 5562,01                                                                               |

| Bayrischer Rindenschäler<br>Barking spade bavarian-style                              |                                                                                       | Écorçoir bavaroise<br>Scortecciattore di tipo bavarese                                |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0578,01                                                                               | 500g                                                                                  | 14cm                                                                                  | 25cm                                                                                  |                                                                                       |                                                                                       |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                         |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| 0579,01                                                                               | 500g                                                                                  | 14cm                                                                                  | 25cm                                                                                  | 130cm                                                                                 | 5562,01                                                                               |



| Schwarzwälder Rindenschäler<br>Barking spade „Schwarzwald“                        |                                                                                   | Écorçoir „Schwarzwald“<br>Scortecciatore „Schwarzwald“                            |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 0582,01                                                                           | 650g                                                                              | 13,5cm                                                                            | 29cm                                                                              |

|                                                               |      |        |      |       |
|---------------------------------------------------------------|------|--------|------|-------|
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino |      |        |      |       |
| 0583,01                                                       | 650g | 13,5cm | 29cm | 130cm |

| Soltauer Rindenschäler<br>Barking spade „Soltau“                                  |                                                                                   | Écorçoir „Soltau“<br>Scortecciatore „Soltau“                                      |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 0586,01                                                                           | 600g                                                                              | 12,5cm                                                                            | 28cm                                                                              |

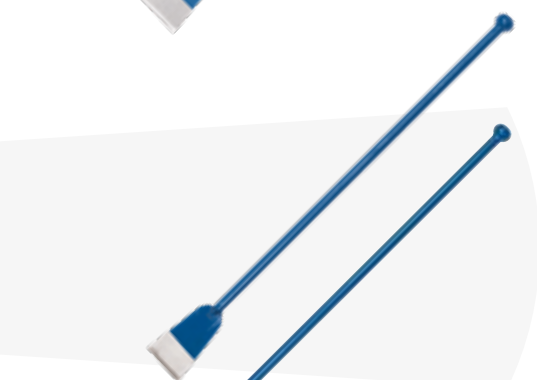
|                                                               |      |        |      |       |
|---------------------------------------------------------------|------|--------|------|-------|
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino |      |        |      |       |
| 0587,01                                                       | 600g | 12,5cm | 28cm | 130cm |

| Ardennen Rindenschäler<br>Barking spade „Ardennen“                                |                                                                                   | Écorçoir „Ardennen“<br>Scortecciatore „Ardennen“                                  |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 0590,10                                                                           | 1000g                                                                             | 12cm                                                                              | 19cm                                                                              |
| 0590,13                                                                           | 1300g                                                                             | 13cm                                                                              | 22cm                                                                              |
| 0590,16                                                                           | 1600g                                                                             | 13cm                                                                              | 23cm                                                                              |

| Ardennen Rindenschäler, mit Eschenstiel<br>Barking spade „Ardennen“, ash handle     |                                                                                     | Écorçoir „Ardennen“, manche frêne                                                   |                                                                                     | Scortecciatore „Ardennen“, manico frassino                                            |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0591,10                                                                             | 1000g                                                                               | 12cm                                                                                | 19cm                                                                                | 130cm                                                                                 | 5562,01                                                                               |
| 0591,13                                                                             | 1300g                                                                               | 13cm                                                                                | 22cm                                                                                | 130cm                                                                                 | 5562,01                                                                               |
| 0591,16                                                                             | 1600g                                                                               | 13cm                                                                                | 23cm                                                                                | 130cm                                                                                 | 5562,01                                                                               |

| Ardennen Rindenschäler, mit Stahlkugel und Eschenstiel<br>Barking spade „Ardennen“, with steel ball and ash handle |                                                                                     | Écorçoir „Ardennen“, avec boule en acier et manche frêne                            |                                                                                     | Scortecciatore „Ardennen“, con sfera in acciaio e manico frassino                     |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |  |  |  |  |  |
| 0593,10                                                                                                            | 1000g                                                                               | 12cm                                                                                | 19cm                                                                                | 0600,01                                                                               | 110cm                                                                                 |
| 0593,13                                                                                                            | 1300g                                                                               | 13cm                                                                                | 22cm                                                                                | 0600,01                                                                               | 110cm                                                                                 |
| 0593,16                                                                                                            | 1600g                                                                               | 13cm                                                                                | 23cm                                                                                | 0600,01                                                                               | 110cm                                                                                 |

| Stahlkugel, für Ardennen Rindenschäler<br>Steel ball, for barking spade „Ardennen“  |                                                                                     | Boule en acier, pour écorçoir „Ardennen“                                            |                                                                                     | Sfera in acciaio, per scortecciatore „Ardennen“                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 0600,01                                                                             | 1000g                                                                               | 2,8cm                                                                               | 12cm                                                                                | 0593                                                                                  |                                                                                       |



| Gummiknauf, passend für alle Rindenschäler<br>Rubber knob, suitable for all barking spade |                                                                                     | Poignée en caoutchouc, adapté à tous les écorçoir                                   |                                                                                     | Pomello in gomma, adatto a tutti gli scortecciatore                                 |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|        |  |  |  |  |  |
| 0601,01                                                                                   | 2,8cm                                                                               | 12cm                                                                                |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |

| Ardennen Rindenschäler, mit Stahlkugel und Stahlrohrstiel<br>Barking spade „Ardennen“, with steel ball and steel tube handle |                                                                                     | Écorçoir „Ardennen“, avec boule en acier et manche tube d'acier                     |                                                                                     | Scortecciatore „Ardennen“, con sfera in acciaio e manico tubo d'acciaio             |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           |  |  |  |  |  |
| 0595,10                                                                                                                      | 1000g                                                                               | 12cm                                                                                | 19cm                                                                                | 105cm                                                                               |                                                                                     |
| 0595,13                                                                                                                      | 1300g                                                                               | 13cm                                                                                | 22cm                                                                                | 105cm                                                                               |                                                                                     |
| 0595,16                                                                                                                      | 1600g                                                                               | 13cm                                                                                | 23cm                                                                                | 105cm                                                                               |                                                                                     |

| Ardennen Rindenschäler, mit Stahlkugel und Stahlrohrstiel<br>Barking spade „Ardennen“, with steel ball and steel tube handle |                                                                                      | Écorçoir „Ardennen“, avec boule en acier et manche tube d'acier                      |                                                                                      | Scortecciatore Ardenne, con sfera in acciaio e manico tubo d'acciaio                 |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          |  |  |  |  |  |
| gerade • straight • droite • dritto —                                                                                        |                                                                                      |                                                                                      |                                                                                      |                                                                                      |                                                                                      |
| 0597,01                                                                                                                      | 1000g                                                                                | 12cm                                                                                 | 19cm                                                                                 | 100cm                                                                                |                                                                                      |

|                                      |       |      |      |       |  |
|--------------------------------------|-------|------|------|-------|--|
| gekröpft • bent • coudé • a gomito — |       |      |      |       |  |
| 0597,02                              | 1000g | 12cm | 19cm | 100cm |  |

| Rindenschäler Schneidschutz, Gummi<br>Barking spade edge cover, rubber                |                                                                                       | Protection de lame pour écorçoir, caoutchouc                                          |                                                                                       | Protezione antitaglio per scortecciatore, gomma                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
| 4556,03                                                                               | 13–19cm                                                                               |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |

| 🇩🇪 Ringeisen                                                                          |                                                                                       | 🇫🇷 Écorçoir                                                                           |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 🇬🇧 Bark stripper                                                                      |                                                                                       | 🇮🇹 Scortecciatore piatto                                                              |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|  |  |  |  |  |  |
| 0614,01                                                                               | 400g                                                                                  | 5,5cm                                                                                 | 23cm                                                                                  |                                                                                       |                                                                                       |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                         |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| 0615,01                                                                               | 400g                                                                                  | 5,5cm                                                                                 | 23cm                                                                                  | 40cm                                                                                  | 5565,01                                                                               |

**MÜLLER**<sup>1675</sup>



**08**

**Sicheln,  
Praxen,  
Gertel**

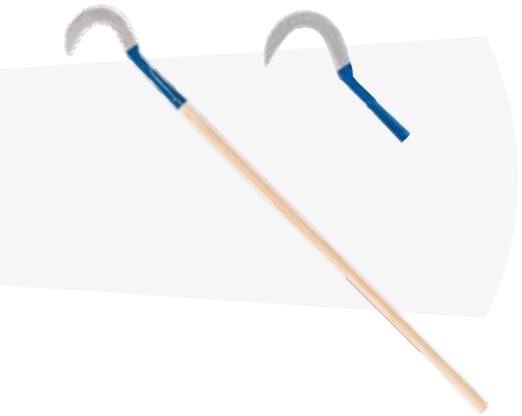
Reaping hooks, cultivating reaping hooks, brush hooks  
Faucilles, houes, serpes  
Falci, mannaie, roncole



**Sicheln, Praxen, Gertel**

Reaping hooks, cultivating reaping hooks, brush hooks • Faucilles, houes, serpes • Falci, mannaie, roncole

**08**



| 🇩🇪 Staudensichel                                                                  |                                                                                   |                                                                                   | 🇫🇷 Faucille à broussaille                                                         |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 🇬🇧 Prennial reaping hook                                                          |                                                                                   |                                                                                   | 🇮🇹 Falce da cespuglio                                                             |                                                                                     |                                                                                     |
|  |  |  |  |  |  |
| <b>0630,06</b>                                                                    | 600g                                                                              | 18,5cm                                                                            | 39cm                                                                              |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0630,07</b>                                                                    | 750g                                                                              | 19,5cm                                                                            | 43,5cm                                                                            |                                                                                     |                                                                                     |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0631,06</b>                                                                    | 600g                                                                              | 18,5cm                                                                            | 39cm                                                                              | 130cm                                                                               | 5562,01                                                                             |
| <b>0631,07</b>                                                                    | 750g                                                                              | 19,5cm                                                                            | 43,5cm                                                                            | 130cm                                                                               | 5562,01                                                                             |



|  Platescher Haue, mit Hartholzgriff |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |  Hoe „Platescher“, hardwood grip |  Houe „Platescher“, poignée bois dur |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Hoe „Platescher“, hardwood grip    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                                    |                                                                                                                        |
|                                     |  |  |  |  |  |                                                                                                                    |                                                                                                                        |
| <b>0634,01</b>                                                                                                       | 700g                                                                              | 12,5cm                                                                            | 67cm                                                                              | 37cm                                                                                |                                                                                     | 5607,01                                                                                                            |                                                                                                                        |



| 🇩🇪 <b>Zweihand Kultursichel</b>                                                     |                                                                                     |                                                                                     | 🇫🇷 <b>Faucille de culture à deux mains</b>                                          |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 🇬🇧 <b>Two-handed cultivating reaping hook</b>                                       |                                                                                     |                                                                                     | 🇮🇹 <b>Falce da coltura a due mani</b>                                               |                                                                                       |                                                                                       |
|  |  |  |  |  |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0637,01</b>                                                                      | 900g                                                                                | 16,5cm                                                                              | 39cm                                                                                | 90cm                                                                                  | 5600,15                                                                               |
| mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0637,02</b>                                                                      | 900g                                                                                | 16,5cm                                                                              | 39cm                                                                                | 90cm                                                                                  | 5601,15                                                                               |



|  <b>Zweihand Kultursichel „Aktion“</b>              |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Two-handed cultivating reaping hook „basic“</b> |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
|  <b>Faucille de culture à deux mains „action“</b>   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
|  <b>Falce da coltura a due mani „promozione“</b>    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
|                                                     |  |  |  |  |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                                                                          |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0649,01</b>                                                                                                                         | 900g                                                                                | 16,5cm                                                                              | 39cm                                                                                | 90cm                                                                                  | 5600,15                                                                               |
| mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0649,02</b>                                                                                                                         | 900g                                                                                | 16,5cm                                                                              | 39cm                                                                                | 90cm                                                                                  | 5601,15                                                                               |



|  Einhand Kultursichel     |                                                                                     |                                                                                     |  Faucille de culture à une main |                                                                                     |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  Cultivating reaping hook |                                                                                     |                                                                                     |  Falce da coltura a una mano    |                                                                                     |                                                                                     |
|                           |  |  |                                 |  |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                                                |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0639,01</b>                                                                                               | 500g                                                                                | 16,5cm                                                                              | 25cm                                                                                                               | 40cm                                                                                | 5600,06                                                                             |
| mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory                                          |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0639,02</b>                                                                                               | 500g                                                                                | 16,5cm                                                                              | 25cm                                                                                                               | 40cm                                                                                | 5601,06                                                                             |



| = Einhand Kultursichel                                                              |                                                                                     |                                                                                     | = Faucille de culture à une main                                                    |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 🇬🇧 Cultivating reaping hook                                                         |                                                                                     |                                                                                     | = Falce da coltura a una mano                                                       |                                                                                     |                                                                                     |
|  |  |  |  |  |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| 0641,01                                                                             | 500g                                                                                | 16,5cm                                                                              | 25cm                                                                                | 60cm                                                                                | 5600,09                                                                             |
| mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| 0641,02                                                                             | 500g                                                                                | 16,5cm                                                                              | 25cm                                                                                | 60cm                                                                                | 5601,09                                                                             |



|                                                                                                                               |                                                                                       |                                                                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Einhand Kultursichel „Aktion“</b>    |                                                                                       |  <b>Faucille de culture à une main „action“</b>  |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|  <b>Cultivating reaping hook „basic“</b> |                                                                                       |  <b>Falce da coltura a una mano „promozione“</b> |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                          |  |                                                  |  |  |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                                                                 |                                                                                       |                                                                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0643,01</b>                                                                                                                | 500g                                                                                  | 16,5cm                                                                                                                                | 25cm                                                                                  | 40cm                                                                                  | 5600,06                                                                               |
| mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory                                                           |                                                                                       |                                                                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0643,02</b>                                                                                                                | 500g                                                                                  | 16,5/cm                                                                                                                               | 25cm                                                                                  | 40cm                                                                                  | 5601,06                                                                               |



|  Einhand Kultursichel „Aktion“    |                                                                                       |  Faucille de culture à une main „action“  |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  Cultivating reaping hook „basic“ |                                                                                       |  Falce da coltura a una mano „promozione“ |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|                                   |  |                                           |  |  |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                                                          |                                                                                       |                                                                                                                                |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0645,01</b>                                                                                                         | 500g                                                                                  | 16,5cm                                                                                                                         | 25cm                                                                                  | 60cm                                                                                  | 5600,09                                                                               |
| mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory                                                    |                                                                                       |                                                                                                                                |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>0645,02</b>                                                                                                         | 500g                                                                                  | 16,5cm                                                                                                                         | 25cm                                                                                  | 60cm                                                                                  | 5601,09                                                                               |



**Karnebogensichel**  
**Curved reaping hook**

| <b>0650,01</b> | 650g | 17cm | 30,5cm |  |  |
|----------------|------|------|--------|--|--|

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

|                |      |      |        |      |         |
|----------------|------|------|--------|------|---------|
| <b>0650,02</b> | 650g | 17cm | 30,5cm | 40cm | 5600,06 |
| <b>0650,04</b> | 650g | 17cm | 30,5cm | 60cm | 5600,09 |

mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory

|                |      |      |        |      |         |
|----------------|------|------|--------|------|---------|
| <b>0650,03</b> | 650g | 17cm | 30,5cm | 40cm | 5601,06 |
|----------------|------|------|--------|------|---------|



**Kultursichel**, zweischneidig, mit Hartholzgriff  
**Cultivating reaping hook**, double-edged, hardwood grip  
**Faucille de culture**, deux tranchants, poignée bois dur  
**Falce da coltura**, doppia lama, impugnatura legno duro

| <b>0651,01</b> | 400g | 19cm | 52cm | 25cm | 5611,04 |
|----------------|------|------|------|------|---------|



**Blattsichel**, rund, mit Holzgriff  
**Sickle**, round, wooden grip  
**Faucille**, ronde, poignée bois  
**Falciola**, rotondo, impugnatura legno

| <b>4920,45</b> | 45cm | 38cm | 11,8cm |
|----------------|------|------|--------|
| <b>4920,50</b> | 50cm | 42cm | 11,8cm |
| <b>4920,56</b> | 56cm | 43cm | 11,8cm |



**Blattsichel „Aktion“**, rund, mit Holzgriff  
**Sickle „basic“**, round, wooden grip  
**Faucille „action“**, ronde, poignée bois  
**Falciola „promozione“**, rotondo, impugnatura legno

| <b>4921,45</b> | 45cm | 36cm | 12,8cm |
|----------------|------|------|--------|



**Sensensichel**, mit Holzgriff  
**Scythe sickle**, wooden grip  
**Faucille à faux**, poignée bois  
**Falciola**, impugnatura legno



rechts • right • droite • destra

|                |      |      |        |
|----------------|------|------|--------|
| <b>4924,01</b> | 32cm | 35cm | 12,8cm |
|----------------|------|------|--------|



**Sensensichel**, gedengelt, rechts, mit Holzgriff  
**Scythe sickle**, sharpened, right, wooden grip  
**Faucille à faux**, martelée, droite, poignée bois  
**Falciola**, battuta, destra, impugnatura legno

| <b>4926,01</b> | 32cm | 37cm | 12,8cm |
|----------------|------|------|--------|



**Gertelhaken**  
**Hook for cutting reaping hook**  
**Crochet de suspension pour serpe**  
**Gancio portaroncola**

| <b>0669,01</b> | 9,5cm |
|----------------|-------|





 **Siegerländer Heepe**, halbgeschliffen, mit Hartholzgriff  
 **Cultivating reaping hook „Siegerland“**, half-grinded, hardwood grip  
 **Serpe „Siegerland“**, partiellement aiguisée, poignée bois dur  
 **Roncola „Siegerland“**, semi-levigato, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0675,01</b>                                                                    | 600g                                                                              | 20cm                                                                              | 15cm                                                                              | 5611,01                                                                             |



 **Siegerländer Heepe**, vollgeschliffen, mit Hartholzgriff  
 **Cultivation reaping hook „Siegerland“**, fully-grinded, hardwood grip  
 **Serpe „Siegerland“**, complètement aiguisée, poignée bois dur  
 **Roncola „Siegerland“**, completamente levigato, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0676,01</b>                                                                    | 600g                                                                              | 20cm                                                                              | 15cm                                                                              | 5611,01                                                                             |



 **Praxe**, mit Haken  
 **Cultivating reaping hook**, with hook  
 **Serpe**, avec crochet  
 **Mannaia**, con gancio

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0680,01</b>                                                                      | 550g                                                                                | 23cm                                                                                | 37,5cm                                                                              |



 **Praxe**, mit Haken, mit Hartholzgriff  
 **Cultivating reaping hook**, with hook, hardwood grip  
 **Serpe**, avec crochet, poignée bois dur  
 **Mannaia**, con gancio, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0681,01</b>                                                                      | 500g                                                                                | 23cm                                                                                | 15cm                                                                                | 5611,01                                                                               |



 **Praxe**, mit Loch  
 **Cultivating reaping hook**, with hole  
 **Serpe**, avec trou  
 **Mannaia**, con foro

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0682,01</b>                                                                      | 550g                                                                                | 23cm                                                                                | 37,5cm                                                                              |



 **Praxe „Aktion“**, mit Haken, mit Hartholzgriff  
 **Cultivating reaping hook „basic“**, with hook, hardwood grip  
 **Serpe „action“**, avec crochet, poignée bois dur  
 **Mannaia „promozione“**, con gancio, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0683,01</b>                                                                      | 500g                                                                                | 22cm                                                                                | 15cm                                                                                | 5611,01                                                                             |



 **Laubmesser**  
 **Cultivating reaping hook**  
 **Serpe à feuilles**  
 **Roncola per foglieame**

|  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0685,01</b>                                                                        | 500g                                                                                  | 20cm                                                                                  | 37,5cm                                                                                |



 **Oberwölzer Praxe**, mit Hartholzgriff  
 **Cultivating reaping hook „Oberwölz“**, hardwood grip  
 **Serpe „Oberwölz“**, poignée bois dur  
 **Roncola „Oberwölz“**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0690,01</b>                                                                        | 600g                                                                                  | 17cm                                                                                  | 15cm                                                                                  | 5611,01                                                                               |



 **Frankenmarkter Praxe**, mit Hartholzgriff  
 **Cultivating reaping hook „Frankenmarkt“**, hardwood grip  
 **Serpe „Frankenmarkt“**, poignée bois dur  
 **Roncola „Frankenmarkt“**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 0692,01                                                                           | 600g                                                                              | 23cm                                                                              | 15cm                                                                              | 5611,01                                                                             |



 **Spanmesser**, mit Hartholzgriff  
 **Knife**, hardwood grip  
 **Serpe**, poignée bois dur  
 **Roncola**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 0694,01                                                                           | 650g                                                                              | 23,5cm                                                                            | 15cm                                                                              | 5611,01                                                                             |



 **Spanmesser**, mit Haken, mit Hartholzgriff  
 **Knife**, with hook, hardwood grip  
 **Serpe**, avec crochet, poignée bois dur  
 **Roncola**, con gancio, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 0696,01                                                                             | 650g                                                                                | 19cm                                                                                | 15cm                                                                                | 5611,01                                                                               |



 **Buschmesser**, mit Holzgriff  
 **Machete**, wooden grip  
 **Machette**, poignée bois  
 **Machete**, impugnatura legno

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 0718,01                                                                             | 40cm                                                                                | 56cm                                                                                | 0717,02                                                                             |



 **Schneidschutz**, für Buschmesser, Plastik  
 **Blade guard**, for machete, plastic  
 **Protection de lame**, pour machete, plastique  
 **Protezione antitaglio**, per machete, plastica

|  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 0717,02                                                                             | 40cm                                                                                |



 **Buschmesser**, mit Ledergriff  
 **Machete**, leather grip  
 **Machette**, poignée cuir  
 **Machete**, impugnatura cuoio

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 0718,02                                                                             | 38cm                                                                                | 50cm                                                                                | 0717,03                                                                             |



 **Schneidschutz**, für Buschmesser, Kunstleder  
 **Blade guard**, for machete, synthetic leather  
 **Protection de lame**, pour machete, cuir synthétique  
 **Protezione antitaglio**, per machete, cuoio sintetico

|  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 0717,03                                                                             | 38cm                                                                                |



 **Buschmesser**, mit Holzgriff  
 **Machete**, wooden grip  
 **Machette**, poignée bois  
 **Machete**, impugnatura legno

|  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 0719,01                                                                               | 40cm                                                                                  | 56cm                                                                                  | 0717,01                                                                               |



 **Schneidschutz**, für Buschmesser, Leder  
 **Blade guard**, for machete, leather  
 **Protection de lame**, pour machete, cuir  
 **Protezione antitaglio**, per machete, cuoio

|  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 0717,01                                                                               | 40cm                                                                                  |



 **Schweizer Gertel**, mit Ledergriff  
 **Brush hook swiss-style**, leather grip  
 **Serpe suisse**, poignée cuir  
 **Roncola di tipo svizzera**, impugnatura pelle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| spitz • pointed • pointue • punta                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
| <b>0670,01</b>                                                                    | 700g                                                                              | 24cm                                                                              | 13cm                                                                              | 4558,01                                                                             |

|                                                                 |      |        |      |         |
|-----------------------------------------------------------------|------|--------|------|---------|
| Spitze abgerundet • round tip • pointe rond • punta arrotondata |      |        |      |         |
| <b>0671,01</b>                                                  | 700g | 24,5cm | 13cm | 4558,01 |



 **Schweizer Gertel**, spezial, mit Ledergriff  
 **Brush hook swiss-style**, special, leather grip  
 **Serpe suisse**, spécial, poignée cuir  
 **Roncola di tipo svizzera**, speciale, impugnatura pelle

|  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| spitz • pointed • pointue • punta                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>0672,01</b>                                                                    | 700g                                                                              | 28cm                                                                              | 43cm                                                                              | 13cm                                                                                | 4558,01                                                                             |
| <b>0672,22</b>                                                                    | 400g                                                                              | 20cm                                                                              | 35cm                                                                              | 13cm                                                                                | 4558,01                                                                             |
| <b>0672,28</b>                                                                    | 700g                                                                              | 26,5cm                                                                            | 41,5cm                                                                            | 13cm                                                                                | 4558,01                                                                             |

|                                                                 |      |        |        |      |         |
|-----------------------------------------------------------------|------|--------|--------|------|---------|
| Spitze abgerundet • round tip • pointe rond • punta arrotondata |      |        |        |      |         |
| <b>0673,01</b>                                                  | 700g | 28cm   | 43cm   | 13cm | 4558,01 |
| <b>0673,22</b>                                                  | 400g | 20cm   | 35cm   | 13cm | 4558,01 |
| <b>0673,28</b>                                                  | 700g | 26,5cm | 41,5cm | 13cm | 4558,01 |



 **Schneidschutz**, für Schweizer Gertel, Kunstleder  
 **Edge cover**, for brush hook swiss-style, synthetic leather  
 **Protection de lame**, pour serpe suisse, cuir synthétique  
 **Protezione antitaglio**, per roncola di tipo svizzera, cuoio sintetico

|  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>4558,01</b>                                                                      | 29cm                                                                                |



 **Belgisches Gertel „Bastogne“**, mit Hartholzgriff  
 **Brush hook belgian-style „Bastogne“**, hardwood grip  
 **Serpe belge „Bastogne“**, poignée bois dur  
 **Roncola di tipo belga „Bastogne“**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0720,01</b>                                                                      | 700g                                                                                | 19cm                                                                                | 15cm                                                                                | 5611,01                                                                               |



 **Belgisches Gertel „Couvin“**, mit Hartholzgriff  
 **Brush hook belgian-style „Couvin“**, hardwood grip  
 **Serpe belge „Couvin“**, poignée bois dur  
 **Roncola di tipo belga „Couvin“**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0722,01</b>                                                                      | 700g                                                                                | 20cm                                                                                | 15cm                                                                                | 5611,01                                                                             |



 **Belgisches Gertel „Fagotteur“**, mit Hartholzgriff  
 **Brush hook belgian-style „Fagotteur“**, hardwood grip  
 **Serpe belge „Fagotteur“**, poignée bois dur  
 **Roncola di tipo belga „Fagotteur“**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0724,01</b>                                                                      | 750g                                                                                | 22cm                                                                                | 15cm                                                                                | 5611,01                                                                             |



 **Belgisches Gertel „Jalhay“**, mit Hartholzgriff  
 **Brush hook belgian-style „Jalhay“**, hardwood grip  
 **Serpe belge „Jalhay“**, poignée bois dur  
 **Roncola di tipo belga „Jalhay“**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0726,01</b>                                                                        | 750g                                                                                  | 21cm                                                                                  | 15cm                                                                                  | 5611,01                                                                               |



 **Belgisches Gertel „Liège“**, mit Hartholzgriff  
 **Brush hook belgian-style „Liège“**, hardwood grip  
 **Serpe belge „Liège“**, poignée bois dur  
 **Roncola di tipo belga „Liège“**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0728,01</b>                                                                        | 800g                                                                                  | 20cm                                                                                  | 15cm                                                                                  | 5611,01                                                                               |



 **Belgisches Gertel „Recht“**, mit Hartholzgriff  
 **Brush hook belgian-style „Recht“**, hardwood grip  
 **Serpe belge „Recht“**, poignée bois dur  
 **Roncola di tipo belga „Recht“**, impugnatura legno duro

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0730,01</b>                                                                        | 800g                                                                                  | 19cm                                                                                  | 15cm                                                                                  | 5611,01                                                                               |

**MÜLLER**<sup>1675</sup>

**09**

**09**

**Sensen**

Scythes  
Faux  
Falci



**Sensen**  
Scythes • Faux • Falci



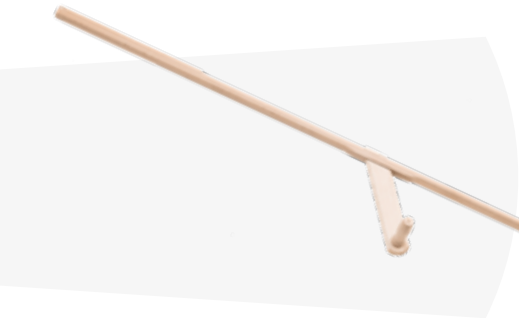
|         |                           |      |                                           |
|---------|---------------------------|------|-------------------------------------------|
|         | <b>Streu-Staudensense</b> |      | <b>Lame de faux à broussaille</b>         |
|         | <b>Lither scythe</b>      |      | <b>Falciola da prato per silvicoltura</b> |
|         |                           |      |                                           |
| 0660,02 | 500g                      | 46cm | 0662,01                                   |
|         |                           |      | 150cm                                     |
|         |                           |      | 4900,01 / 4901,01                         |



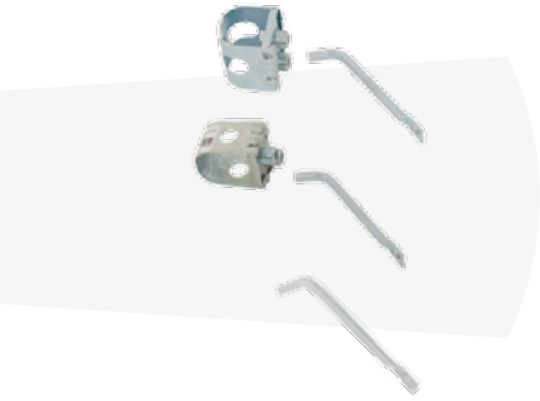
|         |                                           |        |                                                                   |
|---------|-------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Reißhaken</b> , für Streu-Staudensense |        | <b>Crochet d'arrachage</b> , pour lame de faux à broussaille      |
|         | <b>Ripping hook</b> , for lither scythe   |        | <b>Gancio di strappo</b> , per falciola da prato per silvicoltura |
|         |                                           |        |                                                                   |
| 0662,01 | 700g                                      | 14,5cm | 0660,02                                                           |



|         |                                 |  |                                               |
|---------|---------------------------------|--|-----------------------------------------------|
|         | <b>Stahlrohrsensenworb</b>      |  | <b>Manche de faux en tube d'acier</b>         |
|         | <b>Steel tube scythe handle</b> |  | <b>Manico per falciola in tubo di acciaio</b> |
|         |                                 |  |                                               |
| 4900,01 | 150cm                           |  |                                               |



|         |                             |  |                                     |
|---------|-----------------------------|--|-------------------------------------|
|         | <b>Holzsenzenworb</b>       |  | <b>Manche de faux en bois</b>       |
|         | <b>Wooden scythe handle</b> |  | <b>Manico per falciola in legno</b> |
|         |                             |  |                                     |
| 4901,01 | 150cm                       |  |                                     |



|         |                                                                                  |  |                                     |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|
|         | <b>Sensenring und Schlüssel</b>                                                  |  | <b>Anneau de faux et clé</b>        |
|         | <b>Scythe ring and wrench</b>                                                    |  | <b>Anello per falciola e chiave</b> |
|         |                                                                                  |  |                                     |
|         | für Stahlrohrsensenworb • for steel tube scythe handle                           |  |                                     |
|         | pour manche de faux en tube d'acier • per manico per falciola in tubo di acciaio |  |                                     |
| 4902,01 | 4900,01                                                                          |  |                                     |

|         |                                                                |  |  |
|---------|----------------------------------------------------------------|--|--|
|         | für Holzsenzenworb • for wooden scythe handle                  |  |  |
|         | pour manche de faux en bois • per manico per falciola in legno |  |  |
| 4902,02 | 4901,01                                                        |  |  |

|         |                                                                     |  |  |
|---------|---------------------------------------------------------------------|--|--|
|         | Sensenschlüssel • scythe wrench • clé de faux • chiave per falciola |  |  |
| 4904,01 | 4900 / 4901                                                         |  |  |



|         |                               |       |                               |
|---------|-------------------------------|-------|-------------------------------|
|         | <b>Sense 5cm</b> , gedengelt  |       | <b>Faux 5cm</b> , martelée    |
|         | <b>Scythe 5cm</b> , sharpened |       | <b>Falciola 5cm</b> , battuta |
|         |                               |       |                               |
| 4910,60 | 60cm                          | 150cm | 4900,01 / 4901,01             |
| 4910,65 | 65cm                          | 150cm | 4900,01 / 4901,01             |
| 4910,70 | 70cm                          | 150cm | 4900,01 / 4901,01             |
| 4910,75 | 75cm                          | 150cm | 4900,01 / 4901,01             |
| 4910,80 | 80cm                          | 150cm | 4900,01 / 4901,01             |
| 4910,90 | 90cm                          | 150cm | 4900,01 / 4901,01             |



|         |                                 |       |                                 |
|---------|---------------------------------|-------|---------------------------------|
|         | <b>Sense 5,5cm</b> , gedengelt  |       | <b>Faux 5,5cm</b> , martelée    |
|         | <b>Scythe 5,5cm</b> , sharpened |       | <b>Falciola 5,5cm</b> , battuta |
|         |                                 |       |                                 |
| 4911,60 | 60cm                            | 150cm | 4900,01 / 4901,01               |
| 4911,65 | 65cm                            | 150cm | 4900,01 / 4901,01               |
| 4911,70 | 70cm                            | 150cm | 4900,01 / 4901,01               |
| 4911,75 | 75cm                            | 150cm | 4900,01 / 4901,01               |
| 4911,85 | 85cm                            | 150cm | 4900,01 / 4901,01               |



**MÜLLER**1675

**10**

**10**

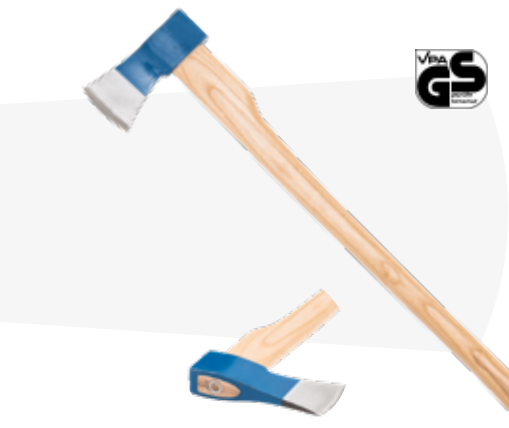
## Zimmermanns- werkzeuge

Carpenter's tools  
Haches de charpentier  
Attrezzi da carpentiere



**Zimmermannswerkzeuge**

Carpenter's tools • Haches de charpentier • Attrezzi da carpentiere



**Bundaxt**, mit Eschenstiel  
**Carpenter's axe**, ash handle

**Hache de charpentier**, manche frêne  
**Scure da carpentiere**, manico frassino

| 123     | g     | cm  | cm   | Nr.     |
|---------|-------|-----|------|---------|
| 0205,14 | 1400g | 9cm | 80cm | 5520,13 |



**Bundaxt**, mit Nagelzieher, mit Eschenstiel  
**Carpenter's axe**, with nail puller, ash handle  
**Hache de charpentier**, avec arrache-clou, manche frêne  
**Scure da carpentiere**, con leva chiodi, manico frassino

| 123     | g     | cm   | cm   | Nr.     |
|---------|-------|------|------|---------|
| 0207,14 | 1400g | 10cm | 80cm | 5520,13 |



**Nagelaxt**, mit Eschenstiel  
**Nail axe**, ash handle

**Hache à clous**, manche frêne  
**Scure per chiodi**, manico frassino

| 123     | g     | cm  | cm   | Nr.     |
|---------|-------|-----|------|---------|
| 0209,15 | 1500g | 9cm | 75cm | 5521,12 |
| 0209,18 | 1800g | 9cm | 75cm | 5521,12 |



**Kärntner Zimmermannsbeil**, zweiseitig, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet carinthian-style**, two-sided, ash handle  
**Hachette de charpentier carinthien**, à deux faces, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo carinziano**, a due lati, manico frassino

| 123     | g     | cm     | cm   | Nr.     |
|---------|-------|--------|------|---------|
| 2003,07 | 700g  | 9,5cm  | 38cm | 5530,01 |
| 2003,08 | 800g  | 10cm   | 38cm | 5530,01 |
| 2003,10 | 1000g | 10,5cm | 40cm | 5530,06 |



**Kärntner Zimmermannsbeil**, mit Loch, zweiseitig, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet carinthian-style**, with hole, two-sided, ash handle  
**Hachette de charpentier carinthien**, avec trou, à deux faces, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo carinziano**, con foro, a due lati, manico frassino

| 123     | g    | cm    | cm   | Nr.     |
|---------|------|-------|------|---------|
| 2005,05 | 500g | 9,5cm | 36cm | 5510,05 |
| 2005,06 | 600g | 9,5cm | 36cm | 5510,05 |
| 2005,07 | 700g | 9,5cm | 38cm | 5530,01 |
| 2005,08 | 800g | 10cm  | 38cm | 5530,01 |



**Kärntner Zimmermannsbeil**, rechts, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet carinthian-style**, right, ash handle  
**Hachette de charpentier carinthien**, droite, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo carinziano**, destra, manico frassino

| 123     | g    | cm    | cm   | Nr.     |
|---------|------|-------|------|---------|
| 2007,07 | 700g | 9,5cm | 38cm | 5530,01 |
| 2007,08 | 800g | 10cm  | 38cm | 5530,01 |



**Kärntner Zimmermannsbeil**, links, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet carinthian-style**, left, ash handle  
**Hachette de charpentier carinthien**, gauche, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo carinziano**, sinistra, manico frassino

| 123     | g    | cm    | cm   | Nr.     |
|---------|------|-------|------|---------|
| 2027,07 | 700g | 9,5cm | 38cm | 5530,01 |
| 2027,08 | 800g | 10cm  | 38cm | 5530,01 |



**Tiroler Zimmermannsbeil**, zweiseitig, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet tyrol-style**, two-sided, ash handle  
**Hachette de charpentier tyrolienne**, à deux faces, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo tirolese**, a due lati, manico frassino

| 123     | g     | cm     | cm   | Nr.     |
|---------|-------|--------|------|---------|
| 2009,07 | 700g  | 13,5cm | 38cm | 5530,01 |
| 2009,08 | 800g  | 14cm   | 38cm | 5530,01 |
| 2009,09 | 900g  | 14cm   | 38cm | 5530,01 |
| 2009,10 | 1000g | 14,5cm | 40cm | 5530,06 |
| 2009,11 | 1100g | 15cm   | 40cm | 5530,06 |
| 2009,12 | 1200g | 15,5cm | 45cm | 5520,07 |



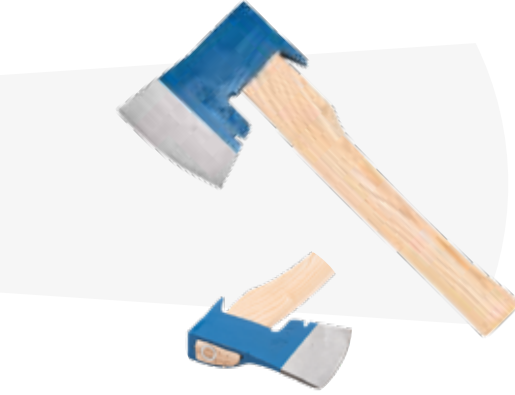
**Oberbayrisches Zimmermannsbeil**, rechts, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet upper bavarian-style**, right, ash handle  
**Hachette de charpentier de haute-bavière**, droite, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo dell'alta baviera**, destra, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2011,05</b>                                                                    | 500g                                                                              | 11cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5532,01                                                                             |
| <b>2011,06</b>                                                                    | 600g                                                                              | 11cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5532,01                                                                             |
| <b>2011,08</b>                                                                    | 800g                                                                              | 12cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5532,01                                                                             |
| <b>2011,09</b>                                                                    | 900g                                                                              | 13cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5532,01                                                                             |
| <b>2011,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 13,5cm                                                                            | 40cm                                                                                | 5532,06                                                                             |
| <b>2011,11</b>                                                                    | 1100g                                                                             | 14cm                                                                              | 40cm                                                                                | 5532,06                                                                             |



**Oberbayrisches Zimmermannsbeil**, links, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet upper bavarian-style**, left, ash handle  
**Hachette de charpentier de haute-bavière**, gauche, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo dell'alta baviera**, sinistra, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2031,05</b>                                                                    | 500g                                                                              | 11cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5531,01                                                                             |
| <b>2031,06</b>                                                                    | 600g                                                                              | 11cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5531,01                                                                             |
| <b>2031,08</b>                                                                    | 800g                                                                              | 12cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5531,01                                                                             |
| <b>2031,09</b>                                                                    | 900g                                                                              | 13cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5531,01                                                                             |
| <b>2031,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 13,5cm                                                                            | 40cm                                                                                | 5531,06                                                                             |
| <b>2031,11</b>                                                                    | 1100g                                                                             | 14cm                                                                              | 40cm                                                                                | 5531,06                                                                             |



**Oberösterreichisches Zimmermannsbeil**, rechts, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet upper austrian-style**, right, ash handle  
**Hachette de charpentier de haute-autriche**, droite, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo dell'alta austria**, destra, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2013,08</b>                                                                      | 800g                                                                                | 12,5cm                                                                              | 38cm                                                                                  | 5532,01                                                                               |
| <b>2013,09</b>                                                                      | 900g                                                                                | 13cm                                                                                | 38cm                                                                                  | 5532,01                                                                               |
| <b>2013,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 13cm                                                                                | 40cm                                                                                  | 5532,06                                                                               |
| <b>2013,11</b>                                                                      | 1100g                                                                               | 13cm                                                                                | 40cm                                                                                  | 5532,06                                                                               |



**Oberösterreichisches Zimmermannsbeil**, links, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet upper austrian-style**, left, ash handle  
**Hachette de charpentier de haute-autriche**, gauche, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo dell'alta austria**, sinistra, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2033,08</b>                                                                      | 800g                                                                                | 12,5cm                                                                              | 38cm                                                                                  | 5531,01                                                                               |
| <b>2033,09</b>                                                                      | 900g                                                                                | 13cm                                                                                | 38cm                                                                                  | 5531,01                                                                               |
| <b>2033,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 13cm                                                                                | 40cm                                                                                  | 5531,06                                                                               |
| <b>2033,11</b>                                                                      | 1100g                                                                               | 13cm                                                                                | 40cm                                                                                  | 5531,06                                                                               |



**Oberösterreichisches Zimmermannsbeil**, zweiseitig, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet upper austrian-style**, two-sided, ash handle  
**Hachette de charpentier de haute-autriche**, à deux faces, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo dell'alta austria**, a due lati, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2015,08</b>                                                                      | 800g                                                                                | 12,5cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5530,01                                                                             |
| <b>2015,09</b>                                                                      | 900g                                                                                | 13cm                                                                                | 38cm                                                                                | 5530,01                                                                             |
| <b>2015,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 13,5cm                                                                              | 40cm                                                                                | 5530,06                                                                             |



**Münchner Zimmermannsbeil**, rechts, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet munich-style**, right, ash handle  
**Hachette de charpentier de munich**, droite, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo monaco**, destra, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2017,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               | 12cm                                                                                | 40cm                                                                                | 5532,06                                                                             |
| <b>2017,11</b>                                                                      | 1100g                                                                               | 12,5cm                                                                              | 40cm                                                                                | 5532,06                                                                             |



**Münchner Zimmermannsbeil**, links, mit Eschenstiel  
**Carpenter's hatchet munich-style**, left, ash handle  
**Hachette de charpentier de munich**, gauche, manche frêne  
**Accetta da carpentiere di tipo monaco**, sinistra, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2037,10</b>                                                                        | 1000g                                                                                 | 12cm                                                                                  | 40cm                                                                                  | 5531,06                                                                               |
| <b>2037,11</b>                                                                        | 1100g                                                                                 | 12,5cm                                                                                | 40cm                                                                                  | 5531,06                                                                               |



**Gerüsthacke „Profi“**, mit Eschenstiel  
**Scaffold axe „professional“**, ash handle  
**Hache d'échafaudage „professionnel“**, manche frêne  
**Ascia da carpenteria „professionale“**, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2021,08</b>                                                                        | 800g                                                                                  | 11cm                                                                                  | 38cm                                                                                  | 5530,01                                                                               |
| <b>2021,09</b>                                                                        | 900g                                                                                  | 12cm                                                                                  | 38cm                                                                                  | 5530,01                                                                               |
| <b>2021,10</b>                                                                        | 1000g                                                                                 | 13cm                                                                                  | 40cm                                                                                  | 5530,06                                                                               |
| <b>2021,11</b>                                                                        | 1100g                                                                                 | 14cm                                                                                  | 40cm                                                                                  | 5530,06                                                                               |



 **Gerüsthacke „Zimmermann“**, mit Eschenstiel  
 **Carpenter's scaffold axe**, ash handle  
 **Hache de charpentier**, manche frêne  
 **Ascia da carpentiere**, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2023,08</b>                                                                    | 800g                                                                              | 11cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5530,01                                                                             |
| <b>2023,09</b>                                                                    | 900g                                                                              | 12cm                                                                              | 38cm                                                                                | 5530,01                                                                             |



 **Gerüsthacke „Maurer“**, mit Eschenstiel  
 **Mason's scaffold axe**, ash handle  
 **Hache de maçon**, manche frêne  
 **Ascia da muratore**, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2025,08</b>                                                                    | 800g                                                                              | 10,5cm                                                                            | 38cm                                                                                | 5530,01                                                                             |
| <b>2025,09</b>                                                                    | 900g                                                                              | 11,5cm                                                                            | 38cm                                                                                | 5530,01                                                                             |



 **Anfeuerholzschneider**  
 **Manual kindling cutter**  
 **Coupe-petit bois manuel**  
 **Spaccalegna manuale per accensione**

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0704,01</b>                                                                      | 43cm                                                                                | 81cm                                                                                | 5611,05                                                                               |



 **Krainer Breitbeil**, links, mit Eschenstiel  
 **Broad axe „Krainer“**, left, ash handle  
 **Hache large „Krainer“**, gauche, manche frêne  
 **Ascia larga „Krainer“**, sinistra, manico frassino

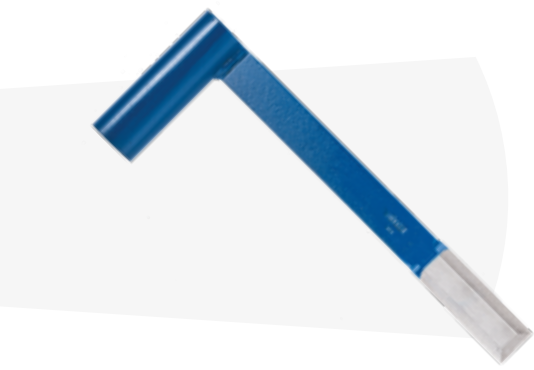
|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2049,01</b>                                                                      | 3000–3500g                                                                          | 48–54cm                                                                             | 50cm                                                                                  | 5560,01                                                                               |



 **Krainer Breitbeil**, rechts, mit Eschenstiel  
 **Broad axe „Krainer“**, right, ash handle  
 **Hache large „Krainer“**, droite, manche frêne  
 **Ascia larga „Krainer“**, destra, manico frassino

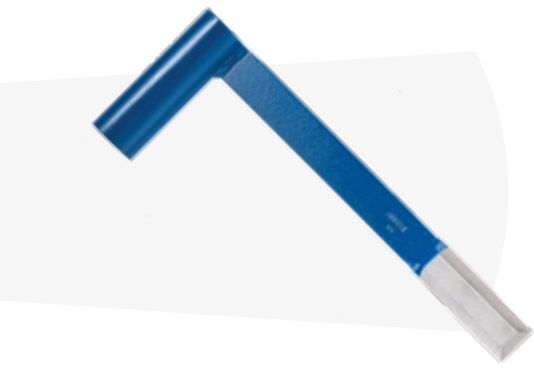
|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2053,01</b>                                                                      | 3000–3500g                                                                          | 48–54cm                                                                             | 50cm                                                                                  | 5560,01                                                                               |





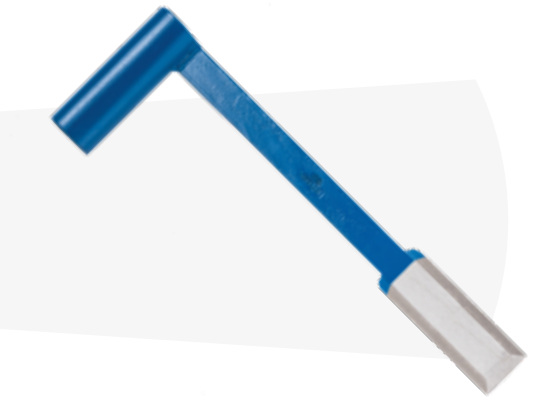
 **Stichaxt**, für Linkshänder  
 **Mortise axe**, for left-handers

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| <b>2059,01</b>                                                                    | 840g                                                                              | 4cm                                                                               | 40cm                                                                                |



 **Stichaxt**, für Rechtshänder  
 **Mortise axe**, for right-handers

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| <b>2060,01</b>                                                                    | 840g                                                                              | 4cm                                                                               | 40cm                                                                                |



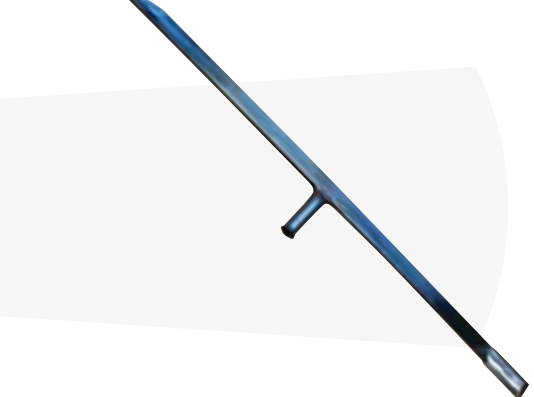
 **Stichaxt**  
 **Mortise axe**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| <b>2062,01</b>                                                                    | 1070g                                                                             | 5cm                                                                               | 45cm                                                                                |



 **Stichaxt**, eingesetzte Form  
 **Mortise axe**, inserted form

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| <b>2062,02</b>                                                                      | 1170g                                                                               | 5cm                                                                                 | 45cm                                                                                  |



 **Doppel-Stichaxt**  
 **Double mortise axe**

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| <b>2063,01</b>                                                                      | 4400g                                                                               | 5cm                                                                                 | 145cm                                                                                 |

 **Demi-bisaiguë**, pour gauchers  
 **Bisegolo**, per mancini

 **Demi-bisaiguë**, pour droitiers  
 **Bisegolo**, per destrimani

 **Demi-bisaiguë**  
 **Bisegolo**

 **Demi-bisaiguë**, forme insérée  
 **Bisegolo**, forma incassata

 **Demi-bisaiguë double**  
 **Bisegolo doppio**



 **Bandhacke**, schmal, mit Eschenstiel  
 **Splitting axe**, small, ash handle

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| <b>2065,01</b>                                                                      | 1450g                                                                               | 5cm                                                                                 | 80cm                                                                                | 5520,13                                                                             |



 **Schindeldeckerbeil**, mit Eschenstiel  
 **Shingle hatchet**, ash handle

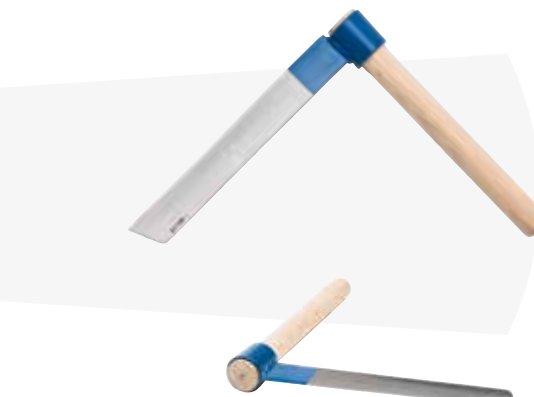
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| rechts • right • droite • destra                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>2067,01</b>                                                                      | 450g                                                                                | 8cm                                                                                 | 35cm                                                                                | 5570,04                                                                             |

links • left • gauche • sinistra

|                |      |     |      |         |
|----------------|------|-----|------|---------|
| <b>2067,02</b> | 450g | 8cm | 35cm | 5570,04 |
|----------------|------|-----|------|---------|

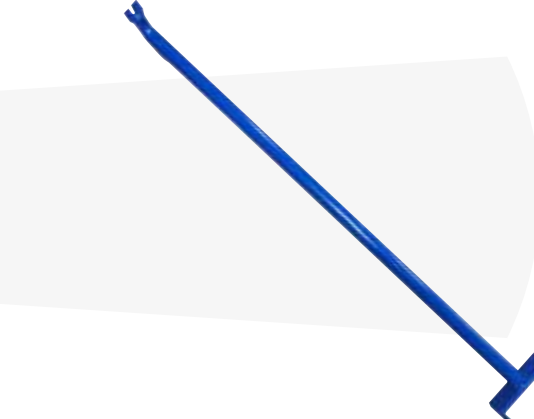
doppelseitig geschliffen • double edged • à double tranchant • a doppio taglio

|                |      |     |      |         |
|----------------|------|-----|------|---------|
| <b>2067,03</b> | 450g | 8cm | 35cm | 5570,04 |
|----------------|------|-----|------|---------|



 **Schindelspalthacke**, mit Hartholzstiel  
 **Shingle splitting axe**, hardwood handle  
 **Hache à fendre à bardeaux**, manche bois dur  
 **Scure spaccalegna per scandole**, manico legno duro

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |
| <b>2081,01</b>                                                                        | 1500g                                                                                 | 35cm                                                                                  | 40cm                                                                                  | 5566,01                                                                               |



 **Lattenheber**  
 **Roof bar lifter**

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| <b>3187,08</b>                                                                        | 12,5cm                                                                                | 80cm                                                                                  |
| <b>3187,09</b>                                                                        | 16,5cm                                                                                | 80cm                                                                                  |
| <b>3187,10</b>                                                                        | 16,5cm                                                                                | 100cm                                                                                 |
| <b>3187,11</b>                                                                        | 12,5cm                                                                                | 100cm                                                                                 |

 **Levier de couvreur**  
 **Leverino**



**Hohldexel**, rund, mit Eschenstiel **Herminette**, rond, manche frêne  
**Scooped adze**, round, ash handle **Accetta con lama ricurva**, rotonda, manico frassino

| <b>2071,35</b> | 470g | 3,5cm | 45cm | 5502,07 |
|----------------|------|-------|------|---------|
| <b>2071,40</b> | 470g | 4cm   | 45cm | 5502,07 |
| <b>2071,45</b> | 470g | 4,5cm | 45cm | 5502,07 |
| <b>2071,50</b> | 520g | 5cm   | 45cm | 5502,07 |
| <b>2071,70</b> | 720g | 7cm   | 45cm | 5502,07 |
| <b>2071,80</b> | 820g | 8cm   | 60cm | 5522,09 |



**Hohldexel**, mit Schlagkopf, rund, mit Eschenstiel  
**Scooped adze**, with impact head, round, ash handle  
**Herminette**, avec tête de frappe, rond, manche frêne  
**Accetta con lama ricurva**, con testa di battuta, rotonda, manico frassino

| <b>2073,70</b> | 800g | 7cm | 45cm | 5502,07 |
|----------------|------|-----|------|---------|



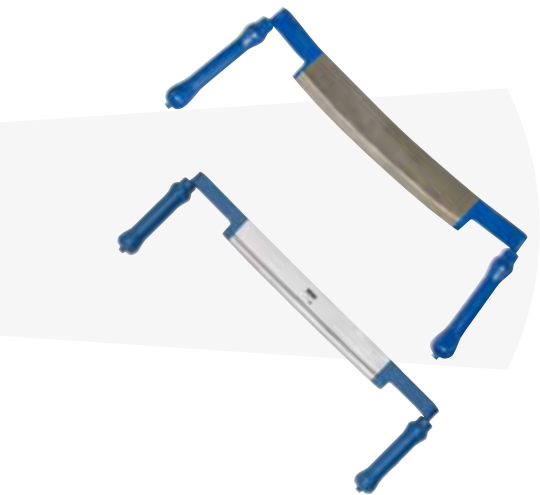
**Flachdexel**, mit Eschenstiel **Herminette plat**, manche frêne  
**Flat adze**, ash handle **Accetta con lama piatta**, manico frassino

| <b>2077,50</b> | 460g | 5cm   | 45cm | 5502,07 |
|----------------|------|-------|------|---------|
| <b>2077,75</b> | 680g | 7,5cm | 45cm | 5502,07 |



**Schindelputzreifmesser**, gerade, mit Hartholzgriff  
**Shingle draw-knife**, straight, hardwood grip  
**Couteau à bardeaux**, droite, poignée bois dur  
**Coltello a petto per scandole**, dritto, impugnatura legno duro

| <b>2086,01</b> | 1250g | 35cm | 57cm | 15cm | 5611,01 |
|----------------|-------|------|------|------|---------|



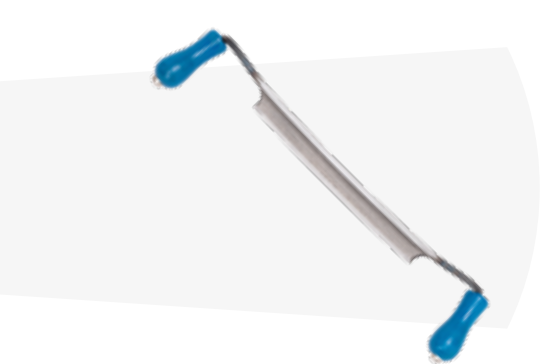
**Schindelputzreifmesser**, mit Hartholzgriff  
**Shingle draw-knife**, hardwood grip  
**Couteau à bardeaux**, poignée bois dur  
**Coltello a petto per scandole**, impugnatura legno duro

| gebogen • curved • courbé • curvo   |       |      |      |      |         |
|-------------------------------------|-------|------|------|------|---------|
| <b>2087,01</b>                      | 1250g | 35cm | 57cm | 15cm | 5611,01 |
| gerade • straight • droite • dritto |       |      |      |      |         |
| <b>2087,02</b>                      | 1250g | 24cm | 40cm | 15cm | 5611,01 |



**Biber Zugreifmesser**, gebogen, geschraubt, mit Hartholzgriff  
**Biber draw-knife**, curved, screwed, hardwood grip  
**Couteau à deux mains Biber**, courbé, vissé, poignée bois dur  
**Coltello a petto Biber**, curvo, avvitato, impugnatura legno duro

| <b>2090,01</b> | 400g | 24cm | 46cm | 9cm | 5611,03 |
|----------------|------|------|------|-----|---------|



**Zugreifmesser**, mit Hartholzgriff  
**Draw-knife**, hardwood grip  
**Couteau à deux mains**, poignée bois dur  
**Coltello a petto**, impugnatura legno duro

| <b>2091,01</b> | 400g | 24cm | 45cm | 9cm | 5611,03 |
|----------------|------|------|------|-----|---------|



**Zugreifmesser**, gebogen, mit Hartholzgriff  
**Draw-knife**, curved, hardwood grip  
**Couteau à deux mains**, courbé, poignée bois dur  
**Coltello a petto**, curvo, impugnatura legno duro

| <b>2092,01</b> | 640g | 24cm | 60cm | 15cm | 5611,01 |
|----------------|------|------|------|------|---------|
| <b>2092,02</b> | 670g | 42cm | 75cm | 15cm | 5611,01 |



 **Baleisen**  
 **Chisel**

|  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2096,06</b>                                                                    | 390g                                                                              | 6cm                                                                               | 25,5cm                                                                            |
| <b>2096,07</b>                                                                    | 390g                                                                              | 7cm                                                                               | 26cm                                                                              |
| <b>2096,08</b>                                                                    | 490g                                                                              | 8cm                                                                               | 26cm                                                                              |



 **Baleisen**, mit Ring und Holzgriff  
 **Chisel**, with ring and wooden grip

|  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2097,06</b>                                                                    | 480g                                                                              | 6cm                                                                               | 36cm                                                                              | 16cm                                                                                | 5606,01                                                                             |
| <b>2097,07</b>                                                                    | 480g                                                                              | 7cm                                                                               | 36cm                                                                              | 16cm                                                                                | 5606,01                                                                             |
| <b>2097,08</b>                                                                    | 580g                                                                              | 8cm                                                                               | 36cm                                                                              | 16cm                                                                                | 5606,01                                                                             |



 **Parkett-Verlegeeisen**  
 **Parquet floor lay bar**

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2100,01</b>                                                                      | 1300g                                                                               | 4cm                                                                                 | 38cm                                                                                |



 **Biber Kistenöffner**  
 **Biber box opener**

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3090,38</b>                                                                      | 700g                                                                                | 5cm                                                                                 | 38cm                                                                                |

 **Ciseau**  
 **Scalpello**

 **Ciseau**, avec anneau et poignée bois  
 **Scalpello**, con anello e impugnatura legno

 **Pince de parqueteur**  
 **Placca di posa per parquet**

 **Ouvre-caisse Biber**  
 **Apricasse Biber**



**MÜLLER**<sup>1675</sup>

**11**

**11**

**Fleischer-  
werkzeuge**

Butcher's tools  
Outils de boucher  
Attrezzi da macellaio



**Fleischerwerkzeuge**

Butcher's tools • Outils de boucher • Attrezzi da macellaio



**Fleischerbeil**, flach, mit Eschenstiel  
**Butcher's axe**, flat, ash handle  
**Hache de boucher**, plat, manche frêne  
**Ascia da macellaio**, piatta, manico frassino

**2501**

rostfrei • stainless steel • inoxydable • inox

**2503**



**Fleischerbeil**, flach, Auge mittig, mit Eschenstiel  
**Butcher's axe**, flat, central eye, ash handle  
**Hache de boucher**, plat, œil centré, manche frêne  
**Ascia da macellaio**, piatta, occhio centrato, manico frassino

**2505**

rostfrei • stainless steel • inoxydable • inox

**2507**



**Fleischerbeil**, mit Knochenspalter, mit Eschenstiel  
**Butcher's axe**, with bone splitter, ash handle  
**Hache de boucher**, avec fendeur d'os, manche frêne  
**Ascia da macellaio**, con spaccaossa, manico frassino

**2509**

rostfrei • stainless steel • inoxydable • inox

**2511**



**Fleischerbeil**, mit Knochenspalter, Auge mittig, mit Eschenstiel  
**Butcher's axe**, with bone splitter, central eye, ash handle  
**Hache de boucher**, avec fendeur d'os, plat, œil centré, manche frêne  
**Ascia da macellaio**, con spaccaossa, occhio centrato, manico frassino

**2513**

rostfrei • stainless steel • inoxydable • inox

**2515**



**Bughacke**, mit Kunststoffstiel  
**Butcher's axe**, plastic handle

**Hache de boucher**, manche plastique  
**Ascia da macellaio**, manico plastica

**2519**



**Spalter**, rostfrei, mit Kunststoffgriff  
**Cleaver**, stainless steel, plastic grip

**Fendeur**, inoxydable, poignée plastique  
**Mannarino**, inox, impugnatura plastica

| <b>2555,14</b> | 500g  | 14cm | 27cm |  |
|----------------|-------|------|------|--|
| <b>2555,16</b> | 600g  | 15cm | 29cm |  |
| <b>2555,19</b> | 800g  | 18cm | 31cm |  |
| <b>2555,21</b> | 1000g | 20cm | 34cm |  |



**Knochensäge**, Blatt rostfrei, mit Kunststoffgriff  
**Bone saw**, stainless steel blade, plastic grip  
**Scie à os**, lame inoxydable, poignée plastique  
**Sega per ossa**, lama inox, impugnatura plastica

| <b>2580,35</b> | 35cm | 2586,35 | 17cm | 2589,02 |
|----------------|------|---------|------|---------|
| <b>2580,40</b> | 40cm | 2586,40 | 17cm | 2589,02 |



**Fleischersäge**, Blatt rostfrei, mit Kunststoffgriff  
**Butcher's saw**, stainless steel blade, plastic grip  
**Scie de boucher**, lame inoxydable, poignée plastique  
**Sega da macellaio**, lama inox, impugnatura plastica

| <b>2582,45</b> | 45cm | 2586,45 | 17cm | 2589,02 |
|----------------|------|---------|------|---------|
| <b>2582,50</b> | 50cm | 2586,50 | 17cm | 2589,02 |

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa

Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio

Grifflänge • grip length • longueur du poignée • lunghezza del impugnatura

Ersatzgriff Art. Nr. • replacement grip prod. no. • poignée de rechange, référence • codice art. impugnatura di ricambio

Länge • length • longueur • lunghezza

Sägeblattlänge • saw blade length • longueur de la lame de scie • lunghezza lama della sega

Ersatzblatt Art. Nr. • replacement blade item number • lame de rechange référence • lama di ricambio codice articolo



**Fleischersäge**, komplett rostfrei, mit Kunststoffgriff  
**Butcher's saw**, fully stainless steel, plastic grip  
**Scie de boucher**, complètement inoxydable, poignée plastique  
**Sega da macellaio**, completo inox, impugnatura plastica

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                               | L                                                                                 | Nr.                                                                               | L                                                                                   | Nr.                                                                                 |
| 2585,40                                                                           | 40cm                                                                              | 2586,41                                                                           | 17cm                                                                                | 2589,02                                                                             |
| 2585,45                                                                           | 45cm                                                                              | 2586,46                                                                           | 17cm                                                                                | 2589,02                                                                             |
| 2585,50                                                                           | 50cm                                                                              | 2586,51                                                                           | 17cm                                                                                | 2589,02                                                                             |



**Ersatzblatt**, rostfrei  
**Replacement saw blade**, stainless steel  
**Lame de rechange**, inoxydable  
**Lama di ricambio**, inox

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                               | B                                                                                 | L                                                                                 | A                                                                                   | Nr.                                                                                 |
| 2586,35                                                                           | 2cm                                                                               | 35cm                                                                              | 33,5cm                                                                              | 2580,35                                                                             |
| 2586,40                                                                           | 2cm                                                                               | 40cm                                                                              | 38,5cm                                                                              | 2580,40                                                                             |
| 2586,41                                                                           | 2cm                                                                               | 41,5cm                                                                            | 40cm                                                                                | 2585,40                                                                             |
| 2586,45                                                                           | 2cm                                                                               | 45cm                                                                              | 43,5cm                                                                              | 2582,45                                                                             |
| 2586,46                                                                           | 2cm                                                                               | 46,5cm                                                                            | 45cm                                                                                | 2585,45                                                                             |
| 2586,50                                                                           | 2cm                                                                               | 50cm                                                                              | 48,5cm                                                                              | 2582,50                                                                             |
| 2586,51                                                                           | 2cm                                                                               | 51,5cm                                                                            | 50cm                                                                                | 2585,50                                                                             |

|                                    |     |       |        |
|------------------------------------|-----|-------|--------|
| per lfm • per lm • par ml • per ml |     |       |        |
| 2586,10                            | 2cm | 100cm | 98,5cm |

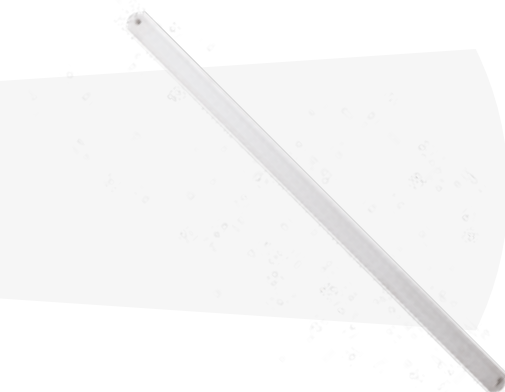


**Fleischersäge**, komplett rostfrei, mit Schnellspannverschluss und Kunststoffgriff  
**Butcher's saw**, fully stainless steel, with quick-release clamp and plastic grip  
**Scie de boucher**, complètement inoxydable, avec changement rapide et poignée plastique  
**Sega da macellaio**, completo inox, con sistema di chiusura rapido e impugnatura plastica

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 | L                                                                                   | Nr.                                                                                 | L                                                                                     | Nr.                                                                                   |
| 2583,50                                                                             | 50cm                                                                                | 2587,50                                                                             | 17cm                                                                                  | 2589,02                                                                               |

**Ersatzblatt**, für Schnellspannverschluss, für Fleischersäge  
**Replacement saw blade**, for quick-release clamp, for butcher's saw  
**Lame de rechange**, pour changement rapide, pour scie de boucher  
**Lama di ricambio**, per sistema di chiusura rapido, per sega da macellaio

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 | B                                                                                   | L                                                                                   | Nr.                                                                                   |
| 2587,50                                                                             | 2cm                                                                                 | 50cm                                                                                | 2583,50                                                                               |



**Schraube für Ersatzgriff**, mit Flügelmutter, rostfrei  
**Screw for replacement grip**, with wing nut, stainless steel  
**Vis pour poignée de remplacement**, avec écrou, inoxydable  
**Vite per impugnatura di ricambio**, con dado ad alette, inox

|  | 2588,01 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|



**Ersatzgriff aus Kunststoff**, für Knochen-/Fleischersägen  
**Replacement plastic grip**, for bone/butcher's saw  
**Poignée plastique de remplacement**, pour scie à os/de boucher  
**Impugnatura di ricambio plastica**, per sega per ossa/da macellaio

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                 | L                                                                                   | Nr.                                                                                 |
| 2589,02                                                                             | 17cm                                                                                | 2580 / 2582 / 2583 / 2585                                                           |



**Chromstahlstreicher**, rund  
**Hone in chrome**, round  
**Affloir en chrome**, rond  
**Affilatoio in acciaio cromo**, rotondo

|  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                   | L                                                                                     | L                                                                                     |
| 2620,20                                                                               | 20cm                                                                                  | 32,5cm                                                                                |
| 2620,25                                                                               | 25cm                                                                                  | 39cm                                                                                  |
| 2620,30                                                                               | 30cm                                                                                  | 44cm                                                                                  |



**Chromstahlstreicher**, oval  
**Hone in chrome**, oval  
**Affloir en chrome**, ovale  
**Affilatoio in acciaio cromo**, ovale

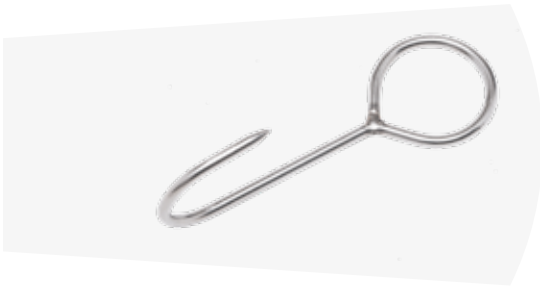
|  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.                                                                                   | L                                                                                     | L                                                                                     |
| 2621,20                                                                               | 20cm                                                                                  | 32,5cm                                                                                |
| 2621,25                                                                               | 25cm                                                                                  | 39cm                                                                                  |
| 2621,30                                                                               | 30cm                                                                                  | 44cm                                                                                  |



**Fleischhaken, SB-Packung**, rostfrei  
**Pack of meat hooks**, stainless steel

**Lot de crochets à vinde**, inoxydable  
**Confezioni di ganci per carne**, inox

| <b>2629,10</b> | 0,4cm | 10cm | 5 |
|----------------|-------|------|---|
| <b>2629,12</b> | 0,5cm | 12cm | 4 |
| <b>2629,14</b> | 0,5cm | 14cm | 3 |
| <b>2629,16</b> | 0,6cm | 16cm | 2 |
| <b>2629,18</b> | 0,6cm | 18cm | 2 |
| <b>2629,19</b> | 0,8cm | 18cm | 1 |



**Ring-Fleischhaken**, verschweißt, rostfrei  
**Meat hook with ring**, welded, stainless steel  
**Crochet à viande avec poignée**, soudé, inoxydable  
**Gancio per carne con anello**, saldato, inox

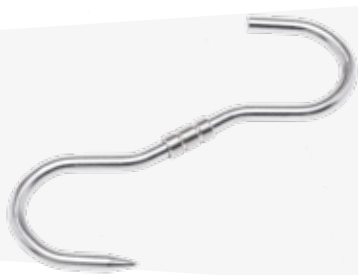
| <b>2634,16</b> | 0,6cm | 4,5cm | 16cm |
|----------------|-------|-------|------|



**Fleischhaken, SB-Packung**, rostfrei  
**Pack of meat hooks**, stainless steel

**Lot de crochets à vinde**, inoxydable  
**Confezioni di ganci per carne**, inox

| <b>2630,08</b> | 0,4cm | 8cm  | 10 |
|----------------|-------|------|----|
| <b>2630,10</b> | 0,4cm | 10cm | 10 |
| <b>2630,12</b> | 0,5cm | 12cm | 10 |
| <b>2630,14</b> | 0,5cm | 14cm | 10 |
| <b>2630,16</b> | 0,6cm | 16cm | 10 |
| <b>2630,18</b> | 0,6cm | 18cm | 10 |
| <b>2630,19</b> | 0,8cm | 18cm | 10 |
| <b>2630,21</b> | 1cm   | 20cm | 10 |
| <b>2630,22</b> | 1cm   | 22cm | 10 |



**Drehhaken**, rostfrei  
**Rotating swivel hook**, stainless steel  
**Crochet rotatif**, inoxydable  
**Gancio girevole**, inox

| <b>2635,28</b> | 1,2cm | 28cm |
|----------------|-------|------|

Fleischerbeile können auch stückweise bestellt werden.  
Meat hooks can be also ordered individually.  
Crochets à vinde peuvent être commandés aussi à l'unité  
Ganci per carne possono essere ordinati anche singolarmente.



**Griff-Fleischhaken**, rostfrei  
**Meat hook with grip**, stainless steel

**Crochet à viande avec poignée**, inoxydable  
**Ganci per carne con maniglia**, inox

| <b>2632,15</b> | 0,8cm | 4,5cm | 15cm |
|----------------|-------|-------|------|
| <b>2632,20</b> | 1cm   | 4,5cm | 20cm |



**Schweineborstenschaber**, rostfrei  
**Hog's bristle scraper**, stainless steel  
**Grattoir d'épilation**, inoxydable  
**Raschietto per setole di maiale**, inox

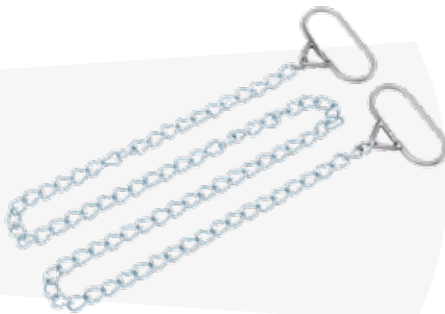
| <b>2636,01</b> | 6,5cm | 17cm |
|----------------|-------|------|



**Ring-Fleischhaken**, rostfrei  
**Meat hook with ring**, stainless steel

**Crochet à viande avec poignée**, inoxydable  
**Ganci per carne con anello**, inox

| <b>2633,16</b> | 0,6cm | 4,5cm | 16cm |
|----------------|-------|-------|------|
| <b>2633,18</b> | 0,6cm | 4,5cm | 18cm |



**Schweineabhaarkette**  
**Dehairing chain for pigs**  
**Chaine d'épilation**  
**Catena per pelatura maiale**

| <b>2640,01</b> | 0,4cm | 4,5cm | 180cm |
|----------------|-------|-------|-------|

**MÜLLER**<sup>1675</sup>

**MÜLLER**<sup>1675</sup>



## Küchen- und Jausenmesser

Kitchen and lunch knives  
Couteaux de cuisine et de casse-croûte  
Coltelli da cucina e da merenda



**Küchen- und Jausenmesser**

Kitchen and lunch knives • Couteaux de cuisine et de casse-croûte • Coltelli da cucina e da merenda

**12**



**Stichmesser**, rostfrei, mit Kunststoffgriff  
**Cut-off knife**, stainless steel, plastic grip  
**Couteau de cuisine**, inoxydable, poignée plastique  
**Coltello da incisione**, inox, impugnatura plastica

|  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 2592,18                                                                           | 18cm                                                                              | 32,5cm                                                                            |



**Fleischermesser**, rostfrei, mit Kunststoffgriff  
**Butcher's knife**, stainless steel, plastic grip  
**Couteau de boucher**, inoxydable, poignée plastique  
**Coltello da macellaio**, inox, impugnatura plastica

|  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 2593,18                                                                           | 18cm                                                                              | 32,5cm                                                                            |
| 2593,20                                                                           | 20cm                                                                              | 33,5cm                                                                            |



**Ausbeinmesser**, rostfrei, mit Kunststoffgriff  
**Boning knife**, stainless steel, plastic grip  
**Couteau à désosser**, inoxydable, poignée plastique  
**Coltello da disosso**, inox, impugnatura plastica

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 2594,14                                                                             | 14cm                                                                                | 28cm                                                                                |
| 2594,16                                                                             | 16cm                                                                                | 29,5cm                                                                              |



**Jausenmesser**, rostfrei, mit hellem Holzgriff  
**Lunch knife**, stainless steel, light-coloured wooden grip  
**Couteau de collation**, inoxydable, poignée bois clair  
**Coltello da merenda**, inox, impugnatura legno chiaro

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 2591,10                                                                             | 10cm                                                                                | 21cm                                                                                |



**Jausenmesser**, mit Wellschliff und Plastikgriff  
**Lunch knife**, with serrated edge and plastic grip  
**Couteau de collation**, avec lame dentée et poignée plastique  
**Coltello da merenda**, con lama seghettata ed impugnatura plastica

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 2595,10                                                                             | 10cm                                                                                | 19,5cm                                                                              |



**Jausenmesser**, mit geradem Schliff und Plastikgriff  
**Lunch knife**, with straight edge and plastic grip  
**Couteau de collation**, avec lame lisse et poignée plastique  
**Coltello da merenda**, con lama piatta ed impugnatura plastica

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 2596,10                                                                             | 10cm                                                                                | 19,5cm                                                                              |



**Jausenmesser**, rostfrei, mit dunklem Holzgriff  
**Lunch knife**, stainless steel, dark-coloured wooden grip  
**Couteau de collation**, inoxydable, poignée bois foncé  
**Coltello da merenda**, inox, impugnatura legno scuro

|  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 2599,10                                                                               | 10cm                                                                                  | 21cm                                                                                  |





 **Jausenmesser**, rostfrei, mit dunklem Holzgriff  
 **Lunch knife**, stainless steel, dark-coloured wooden grip  
 **Couteau de collation**, inoxydable, poignée bois foncé  
 **Coltello da merenda**, inox, impugnatura legno scuro

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| <b>2604,11</b>                                                                    | 10cm                                                                              | 21cm                                                                              |



 **Jausengabel**, rostfrei, mit dunklem Holzgriff  
 **Lunch fork**, stainless steel, dark-coloured wooden grip  
 **Fourchette de collation**, inoxydable, poignée bois foncé  
 **Forchetta da merenda**, inox, impugnatura legno scuro

|                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>2612,01</b>                                                                    | 19cm                                                                              |



 **Jausenbrett**  
 **Chopping board**  
 **Planche à découper**  
 **Tagliere**

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| <b>2614,01</b>                                                                      | 24cm                                                                                | 16cm                                                                                |



 **Müllers Jausenkombi**  
 **Müller's lunch set**  
 **Set de collation Müller**  
 **Set da merenda Müller**

|                                                                                     |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | <b>2617,01</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|



**MÜLLER**<sup>1675</sup>

13

**Dengel-  
werkzeuge,  
Hämmer**

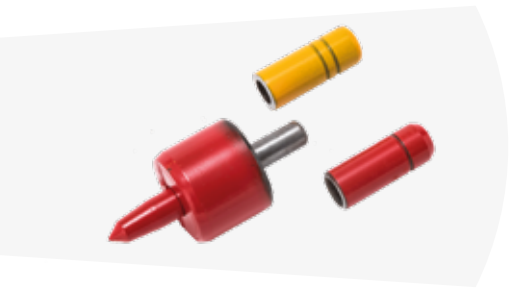
Sharpener, hammers  
Outils de martelage, marteaux  
Strumenti per affilatura a martello, mazze



**Dengelwerkzeuge, Hämmer**

Sharpener, hammers • Outils de martelage, marteaux • Strumenti per affilatura a martello, mazze

13



|                                                     |       |      |
|-----------------------------------------------------|-------|------|
|                                                     |       |      |
| <b>Handdengler</b> , mit 2 Hülzen                   |       |      |
| <b>Scythe sharpener</b> , with 2 sockets            |       |      |
| <b>Garniture à battre la faux</b> , avec 2 douilles |       |      |
| <b>Affilatore manuale</b> , con 2 boccole           |       |      |
| <b>3000,01</b>                                      | 1,2cm | 16cm |



|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
|                                  |                   |
| <b>Dengelapparat</b>             |                   |
| <b>Scythe sharpener</b>          |                   |
| <b>Appareil à battre la faux</b> |                   |
| <b>Macchina affilatrice</b>      |                   |
| <b>3003,01</b>                   | 3004,01 / 3005,01 |

|                                                       |      |
|-------------------------------------------------------|------|
|                                                       |      |
| <b>Fußdruckhebel</b> , für Dengelapparat              |      |
| <b>Leg extension</b> , for scythe sharpener           |      |
| <b>Levier à pied</b> , pour appareil à battre la faux |      |
| <b>Leva a pedale</b> , per macchina affilatrice       |      |
| <b>3004,01</b>                                        | 3003 |



|                                                                 |      |                              |
|-----------------------------------------------------------------|------|------------------------------|
|                                                                 |      |                              |
| <b>Ersatzbacken</b> , für Dengelapparat                         |      |                              |
| <b>Replacement jaws</b> , for scythe sharpener                  |      |                              |
| <b>Enclume de remplacement</b> , pour appareil à battre la faux |      |                              |
| <b>Ganasce di ricambio</b> , per macchina affilatrice           |      |                              |
| <b>3005,01</b>                                                  | 3003 | Paar • pair • paire • coppia |



|                                                             |          |     |      |
|-------------------------------------------------------------|----------|-----|------|
|                                                             |          |     |      |
| <b>Kärntner Dengelstock</b> , schmal                        |          |     |      |
| <b>Sharpening anvil carinthian-style</b> , small            |          |     |      |
| <b>Enclumette à battre la faux carinthien</b> , étroit      |          |     |      |
| <b>Incudine per affilatura di tipo carinziano</b> , stretta |          |     |      |
| <b>3011,01</b>                                              | 500–600g | 4cm | 23cm |



|                                                         |          |       |      |
|---------------------------------------------------------|----------|-------|------|
|                                                         |          |       |      |
| <b>Tiroler Dengelstock</b> , breit                      |          |       |      |
| <b>Sharpening anvil tyrol-style</b> , wide              |          |       |      |
| <b>Enclumette à battre la faux tyrolienne</b> , large   |          |       |      |
| <b>Incudine per affilatura di tipo tirolese</b> , larga |          |       |      |
| <b>3012,01</b>                                          | 500–600g | 3,5cm | 19cm |



|                                                           |          |     |      |
|-----------------------------------------------------------|----------|-----|------|
|                                                           |          |     |      |
| <b>Tiroler Dengelstock</b> , schmal                       |          |     |      |
| <b>Sharpening anvil tyrol-style</b> , small               |          |     |      |
| <b>Enclumette à battre la faux tyrolienne</b> , étroit    |          |     |      |
| <b>Incudine per affilatura di tipo tirolese</b> , stretta |          |     |      |
| <b>3013,01</b>                                            | 500–600g | 4cm | 20cm |



|                                                          |          |     |      |
|----------------------------------------------------------|----------|-----|------|
|                                                          |          |     |      |
| <b>Deutscher Dengelstock</b> , schmal                    |          |     |      |
| <b>Sharpening anvil german-style</b> , small             |          |     |      |
| <b>Enclumette à battre la faux allemande</b> , étroit    |          |     |      |
| <b>Incudine per affilatura di tipo tedesco</b> , stretta |          |     |      |
| <b>3014,01</b>                                           | 500–600g | 5cm | 16cm |



|                                                                    |          |     |      |
|--------------------------------------------------------------------|----------|-----|------|
|                                                                    |          |     |      |
| <b>Niederösterreichischer Dengelstock</b> , breit                  |          |     |      |
| <b>Sharpening anvil lower austrian-style</b> , wide                |          |     |      |
| <b>Enclumette à battre la faux de basse-autriche</b> , large       |          |     |      |
| <b>Incudine per affilatura di tipo della bassa austria</b> , larga |          |     |      |
| <b>3015,01</b>                                                     | 500–600g | 4cm | 12cm |



 **Dengelhammer**, breit, mit Eschenstiel  
 **Scythe-beating hammer**, wide, ash handle  
 **Marteau à battre la faux**, large, manche frêne  
 **Martello battifalce**, largo, manico frassino

|  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3021,01</b>                                                                    | 500g                                                                              | 25cm                                                                              | 5571,01                                                                           |



 **Dengelhammer**, schmal, mit Eschenstiel  
 **Scythe-beating hammer**, small, ash handle  
 **Marteau à battre la faux**, étroit, manche frêne  
 **Martello battifalce**, stretto, manico frassino

|  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3023,01</b>                                                                    | 500g                                                                              | 25cm                                                                              | 5571,01                                                                           |



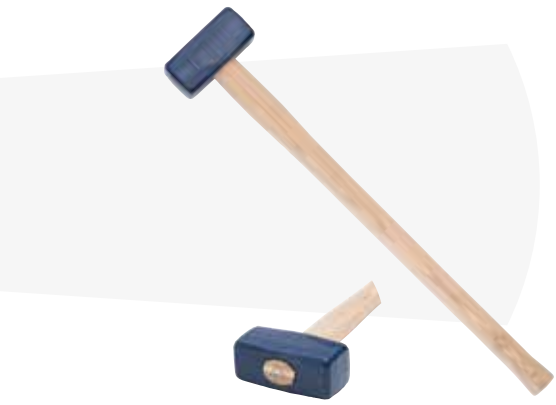
 **Dengelhammer**, halbbreit, mit Eschenstiel  
 **Scythe-beating hammer**, medium, ash handle  
 **Marteau à battre la faux**, medium, manche frêne  
 **Martello battifalce**, medio, manico frassino

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3025,01</b>                                                                      | 500g                                                                                | 25cm                                                                                | 5571,01                                                                             |



 **Dengelhammer**, schmal-breit, mit Eschenstiel  
 **Scythe-beating hammer**, small and wide, ash handle  
 **Marteau à battre la faux**, étroit et large, manche frêne  
 **Martello battifalce**, stretto-largo, manico frassino

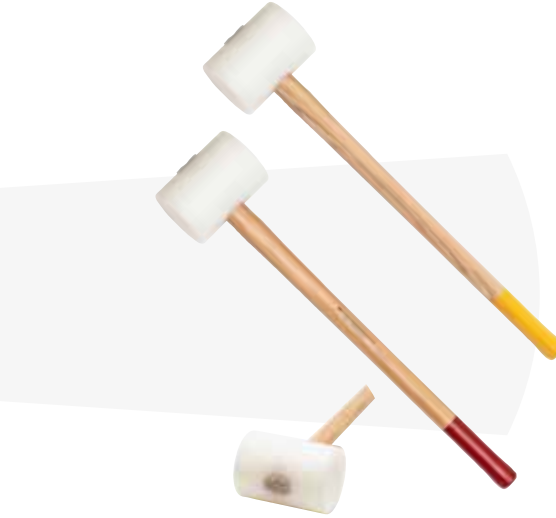
|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3027,01</b>                                                                      | 500g                                                                                | 25cm                                                                                | 5571,01                                                                             |



 **Steinschlegel**, mit Eschenstiel  
 **Stone sledgehammer**, ash handle  
 **Masse de carrier**, manche frêne  
 **Mazza da cavapietre**, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3051,03</b>                                                                      | 3000g                                                                               | 6cm                                                                                 | 70cm                                                                                | 5572,11                                                                             |
| <b>3051,04</b>                                                                      | 4000g                                                                               | 6,5cm                                                                               | 80cm                                                                                | 5572,13                                                                             |
| <b>3051,05</b>                                                                      | 5000g                                                                               | 7cm                                                                                 | 90cm                                                                                | 5572,15                                                                             |
| <b>3051,06</b>                                                                      | 6000g                                                                               | 7,5cm                                                                               | 90cm                                                                                | 5572,15                                                                             |
| <b>3051,08</b>                                                                      | 8000g                                                                               | 8cm                                                                                 | 90cm                                                                                | 5572,15                                                                             |
| <b>3051,10</b>                                                                      | 10000g                                                                              | 8,5cm                                                                               | 90cm                                                                                | 5572,15                                                                             |

 Auf Anfrage auch mit Hickory- oder Fiberglasstiel erhältlich.  
 Also available with a hickory or fibreglass handle on request.  
 Sur demande, également disponible avec manche en hickory ou en fibre de verre.  
 Disponibili su richiesta anche con manico in hickory o in fibra di vetro.



 **Plastikschlegel**  
 **Polyamide sledgehammer**  
 **Masse en polyamide**  
 **Mazza in poliammide**

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino                       |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>3053,36</b>                                                                      | 3600g                                                                               | 14cm                                                                                | 94cm                                                                                | 5573,17                                                                             |
| <b>3053,41</b>                                                                      | 4100g                                                                               | 15cm                                                                                | 94cm                                                                                | 5573,17                                                                             |

|                                                                    |       |      |      |         |
|--------------------------------------------------------------------|-------|------|------|---------|
| mit Hickorstiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory |       |      |      |         |
| <b>3053,37</b>                                                     | 3600g | 14cm | 94cm | 5573,18 |
| <b>3053,42</b>                                                     | 4100g | 15cm | 94cm | 5573,18 |



 **Steinspalthammer**, schlank, mit Eschenstiel  
 **Stone splitting hammer**, slim, ash handle  
 **Masse à fendre la pierre**, mince, manche frêne  
 **Mazza spaccapietre**, sottile, manico frassino

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3065,03</b>                                                                        | 3000g                                                                                 | 6cm                                                                                   | 70cm                                                                                  | 5572,11                                                                               |
| <b>3065,04</b>                                                                        | 4000g                                                                                 | 6,5cm                                                                                 | 80cm                                                                                  | 5572,13                                                                               |

 Auf Anfrage auch mit Hickory- oder Fiberglasstiel erhältlich.  
 Also available with a hickory or fibreglass handle on request.  
 Sur demande, également disponible avec manche en hickory ou en fibre de verre.  
 Disponibili su richiesta anche con manico in hickory o in fibra di vetro.



**Bossierhammer**, 2 hohle Bahnen, mit Eschenstiel  
**Sledgehammer**, 2 concave heads, ash handle  
**Marteau de paveur**, 2 pistes creuses, manche frêne  
**Martello sbozzatore**, 2 canali cavi, manico frassino

|         |       |      |       |      | Nr.     |
|---------|-------|------|-------|------|---------|
| 3073,03 | 3000g | 16cm | 5,5cm | 70cm | 5574,14 |
| 3073,04 | 4000g | 17cm | 6cm   | 80cm | 5574,14 |



**Kronenhammer**, mit Eschenstiel  
**Bricklayer's surface hammer**, ash handle  
**Marteau à boucharder**, manche frêne  
**Bocciarda a martello**, manico frassino

|         |       |      |     |      | Nr.     |
|---------|-------|------|-----|------|---------|
| 3077,15 | 1500g | 15cm | 4cm | 40cm | 5570,06 |



**Schrotmeißel**, mit Eschenstiel  
**Blacksmith's chisel**, ash handle  
**Tranche à froid**, manche frêne  
**Mazza da taglio per metalli**, manico frassino

|         |       |      |     |      | Nr.     |
|---------|-------|------|-----|------|---------|
| 3081,15 | 1500g | 19cm | 4cm | 35cm | 5570,08 |



**Pflastererhammer**, mit Eschenstiel  
**Stone layer's hammer**, ash handle  
**Marteau de plâtrier**, manche frêne  
**Martello per intonaco**, manico frassino

|         |       |        |     |      | Nr.     |
|---------|-------|--------|-----|------|---------|
| 3083,15 | 1500g | 25,5cm | 5cm | 25cm | 5580,01 |



**Pflastererhammer**, spezial, mit Eschenstiel  
**Stone layer's hammer**, special, ash handle  
**Marteau de plâtrier**, spécial, manche frêne  
**Martello per intonaco**, speciale, manico frassino

|         |       |        |     |      | Nr.     |
|---------|-------|--------|-----|------|---------|
| 3085,35 | 3500g | 36,5cm | 3cm | 19cm | 5597,01 |



**Oberbaudurchschlag**  
**Construction hammer**  
**Marteau de construction**  
**Martello perforatore per costruzioni**

| 3088,20 | 2000g | 27cm | 3,7cm |
|---------|-------|------|-------|



**Fäustel**, mit Eschenstiel  
**Hand sledge**, ash handle  
**Massette**, manche frêne  
**Mazzetta**, manico frassino

| 3162,10 | 1000g | 10cm   | 4cm   | 28cm |
|---------|-------|--------|-------|------|
| 3162,12 | 1250g | 10,5cm | 4,2cm | 28cm |
| 3162,15 | 1500g | 11,5cm | 4,5cm | 30cm |
| 3162,20 | 2000g | 12cm   | 5cm   | 30cm |



**Fäustel**, mit Fiberglasstiel  
**Hand sledge**, fibreglass handle  
**Massette**, manche fibre de verre  
**Mazzetta**, manico fibra di vetro

| 3165,08 | 800g  | 8cm    | 3,8cm | 27cm |
|---------|-------|--------|-------|------|
| 3165,10 | 1000g | 9,5cm  | 4cm   | 27cm |
| 3165,12 | 1250g | 10cm   | 4,2cm | 27cm |
| 3165,15 | 1500g | 10,5cm | 4,5cm | 27cm |



**Handhammer**, mit Hartholzstiel  
**Hammer**, hardwood handle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3167,10</b>                                                                    | 1000g                                                                             | 14cm                                                                              | 3,5cm                                                                             | 36cm                                                                                |
| <b>3167,15</b>                                                                    | 1500g                                                                             | 14,5cm                                                                            | 4cm                                                                               | 36cm                                                                                |



**Niethammer**, mit Hartholzstiel  
**Riveting hammer**, hardwood handle

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3169,04</b>                                                                    | 400g                                                                              | 11cm                                                                              | 2,5cm                                                                             | 32cm                                                                                |
| <b>3169,05</b>                                                                    | 500g                                                                              | 12cm                                                                              | 2,6cm                                                                             | 32cm                                                                                |



**Niethammer**, mit Hickorystiel  
**Riveting hammer**, hickory handle

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3171,03</b>                                                                      | 300g                                                                                | 10,5cm                                                                              | 2,2cm                                                                               | 30cm                                                                                  |
| <b>3171,05</b>                                                                      | 500g                                                                                | 11,5cm                                                                              | 2,6cm                                                                               | 32,5cm                                                                                |



**MÜLLER**1675

**14**

**14**

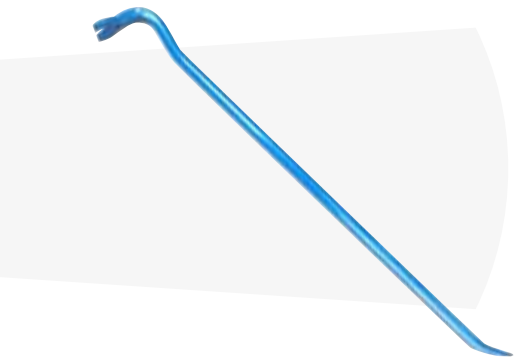
**Maurer-  
werkzeuge**

Masonry tools  
Outils de maçonnerie  
Attrezzi per muratori



**Maurerwerkzeuge**

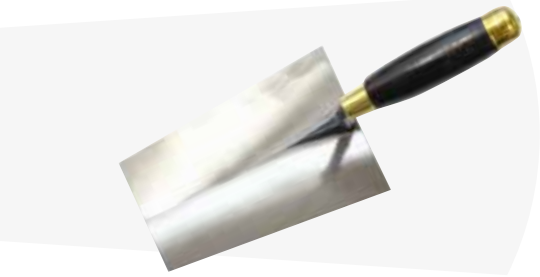
Masonry tools • Outils de maçonnerie • Attrezzi per muratori



Schalungseisen  
Formwork lever

Levier de coffrage  
Leva per casseforme

|  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 3105,40                                                                           | 950g                                                                              | 1,6cm                                                                             | 40cm                                                                              |
| 3105,50                                                                           | 1190g                                                                             | 1,6cm                                                                             | 50cm                                                                              |
| 3105,60                                                                           | 1420g                                                                             | 1,8cm                                                                             | 60cm                                                                              |
| 3105,80                                                                           | 1850g                                                                             | 1,9cm                                                                             | 80cm                                                                              |



Mauerkelle, geschmiedet  
Trowel, forged

Truelle, forgé  
Cazzuola, forgiata

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3150,18                                                                             | 12,5cm                                                                              | 18cm                                                                                | 14,5cm                                                                              |



Sprengkeil-Garnitur (Keil + 2 Beilagen)  
Splitting wedge set (wedge + 2 inserts)

Ensemble de coin éclateur (coin + 2 cales)  
Set cuneo da spacco (cuneo + 2 inserti)

|  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 3106,12                                                                           | 1,2-1,6cm                                                                         | 3107,12 / 3108,12                                                                 |
| 3106,20                                                                           | 2-2,6cm                                                                           | 3107,20 / 3108,20                                                                 |
| 3106,30                                                                           | 3-3,5cm                                                                           | 3107,30 / 3108,30                                                                 |
| 3106,40                                                                           | 4-4,5cm                                                                           | 3107,40 / 3108,40                                                                 |



Mauerputzhaken, Stahl, Spitze gehärtet  
Adjustable fixing hook, steel, hardened  
Chevillette de maçon, acier, pointe trempée  
Gancio per intonaco, acciaio, punta temprata

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3160,08                                                                             | 16cm                                                                                | 0,8cm                                                                               |
| 3160,10                                                                             | 16cm                                                                                | 1cm                                                                                 |



Sprengkeil  
Splitting wedge

Coin éclateur  
Cuneo da spacco

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3107,12                                                                             | 1,2-1,6cm                                                                           | 3106,12                                                                             |
| 3107,20                                                                             | 2-2,6cm                                                                             | 3106,20                                                                             |
| 3107,30                                                                             | 3-3,5cm                                                                             | 3106,30                                                                             |
| 3107,40                                                                             | 4-4,5cm                                                                             | 3106,40                                                                             |



Bauklammer, Flachstahl, geschmiedet  
Construction clamp, flat steel, forged  
Pince de construction, acier plat, forgé  
Graffa da costruzione, acciaio piatto, forgiata

|  |            |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 3180,25                                                                               | 68  = 20kg | 6cm                                                                                   | 25cm                                                                                  |
| 3180,30                                                                               | 60  = 20kg | 6cm                                                                                   | 30cm                                                                                  |



Beilagen paarweise  
Inserts in pairs

Accompagnements par paires  
Inserti in coppia

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 3108,12                                                                             | 1,2-1,6cm                                                                           | 3106,12                                                                             |
| 3108,20                                                                             | 2-2,6cm                                                                             | 3106,20                                                                             |
| 3108,30                                                                             | 3-3,5cm                                                                             | 3106,30                                                                             |
| 3108,40                                                                             | 4-4,5cm                                                                             | 3106,40                                                                             |



Brechstange mit Geißfuß, aus einem Stück geschmiedet  
Crowbar with claw, forged from a single piece  
Pied-de-biche avec pied de chèvre, forgé d'une seule pièce  
Piede di porco con sgorbia, forgiato in un solo pezzo

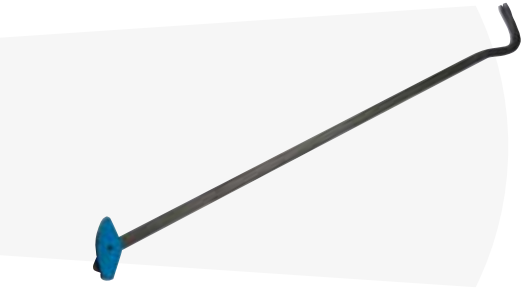
|  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 3185,06                                                                               | 1500g                                                                                 | 60cm                                                                                  |
| 3185,08                                                                               | 2000g                                                                                 | 80cm                                                                                  |
| 3185,10                                                                               | 2500g                                                                                 | 100cm                                                                                 |
| 3185,12                                                                               | 7000g                                                                                 | 120cm                                                                                 |
| 3185,14                                                                               | 8000g                                                                                 | 140cm                                                                                 |
| 3185,15                                                                               | 9000g                                                                                 | 150cm                                                                                 |



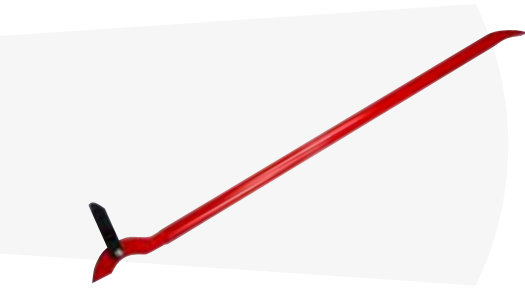
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Pflockeisen</b> , aus einem Stück geschmiedet                                  |                                                                                   |                                                                                   |
|  | <b>Post-hole-making bar</b> , forged from a single piece                          |                                                                                   |                                                                                   |
|  | <b>Fer à planter</b> , forgé d'une seule pièce                                    |                                                                                   |                                                                                   |
|  | <b>Ferro perforatore</b> , forgiato in un solo pezzo                              |                                                                                   |                                                                                   |
|  |  |  |  |
| <b>3186,10</b>                                                                    | 4000g                                                                             | 4,2cm                                                                             | 100cm                                                                             |
| <b>3186,11</b>                                                                    | 6000g                                                                             | 5,8cm                                                                             | 110cm                                                                             |
| <b>3186,12</b>                                                                    | 7000g                                                                             | 6cm                                                                               | 120cm                                                                             |



|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | <b>Heb- und Brecheisen</b> , aus einem Stück geschmiedet, Stahlrohr               |                                                                                   |  |
|  | <b>Crowbar</b> , forged from a single piece, steel tube                           |                                                                                   |  |
|  | <b>Pince à talon</b> , forgé d'une seule pièce, tube acier                        |                                                                                   |  |
|  | <b>Leva di sollevamento e spacco</b> , forgiato in un solo pezzo, tubo acciaio    |                                                                                   |  |
|  |  |  |  |
| <b>3188,14</b>                                                                    | 7,5cm                                                                             | 140cm                                                                             |  |



|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | <b>Biber Nagelzieher</b>                                                            |  | <b>Arrache-clou Biber</b> |
|  | <b>Biber nail puller</b>                                                            |  | <b>Levachiodi Biber</b>   |
|  |  |                                                                                     |                           |
| <b>3191,10</b>                                                                      | 100cm                                                                               |                                                                                     |                           |



|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | <b>Biber Nagelzieher</b> , massiv                                                   |  | <b>Arrache-clou Biber</b> , massif  |
|  | <b>Biber nail puller</b> , heavy duty                                               |  | <b>Levachiodi Biber</b> , massiccio |
|  |  |                                                                                     |                                     |
| <b>3192,13</b>                                                                      | 130cm                                                                               |                                                                                     |                                     |



**MÜLLER**<sup>1675</sup>

**15**

**15**

**Krampen,  
Hauen,  
Schaufeln**

Pickaxes, hoes, shovels  
Pioches, houes, pelles  
Picconi, zappe, pale



**Krampen, Hauen, Schaufeln**

Pickaxes, hoes, shovels • Pioches, houes, pelles • Picconi, zappe, pale



**Wegmacherhaue, breit**  
**Pickaxe, wide**

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3200,01</b>                                                                    | 1500g                                                                             | 16x14cm                                                                           |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>3200,02</b>                                                                    | 1500g                                                                             | 16x12cm                                                                           |                                                                                     |                                                                                     |

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

|                |       |         |       |         |
|----------------|-------|---------|-------|---------|
| <b>3201,01</b> | 1500g | 16x14cm | 105cm | 5540,01 |
| <b>3201,02</b> | 1500g | 16x12cm | 105cm | 5540,01 |

**Wegmacherhaue, spitz**  
**Pickaxe, pointed**

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3204,01</b>                                                                    | 1540g                                                                             | 19x18cm                                                                           |                                                                                     |                                                                                     |

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

|                |       |         |       |         |
|----------------|-------|---------|-------|---------|
| <b>3205,01</b> | 1540g | 19x18cm | 105cm | 5540,01 |
|----------------|-------|---------|-------|---------|

**Kanalkrampen** mit Eschenstiel  
**Pickaxe, ash handle**

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3209,01</b>                                                                    | 2000g                                                                             | 4,5cm                                                                             | 98cm                                                                                | 5536,01                                                                             |

**Kanaldeckelheber**  
**Hole bar**

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3208,01</b>                                                                      | 45cm                                                                                | 49cm                                                                                | 19cm                                                                                  |

**Steinkrampen, Spezialstahl, schlank geschmiedet**  
**Stone pickaxe, special steel, slim-forged**  
**Pioche, acier spécial, forgé mince**  
**Piccone, acciaio speciale, forgiata sottile**

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3210,17</b>                                                                      | 1750g                                                                               | 7cm                                                                                 |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>3210,20</b>                                                                      | 2000g                                                                               | 7cm                                                                                 |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>3210,25</b>                                                                      | 2500g                                                                               | 7,5cm                                                                               |                                                                                       |                                                                                       |

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

|                |       |       |      |         |
|----------------|-------|-------|------|---------|
| <b>3211,17</b> | 1750g | 7cm   | 98cm | 5536,01 |
| <b>3211,20</b> | 2000g | 7cm   | 98cm | 5536,01 |
| <b>3211,25</b> | 2500g | 7,5cm | 98cm | 5536,01 |

**Pioche de cantonnier, large**  
**Piccone da cantoniere, larga**

|  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

**Pioche de cantonnier, pointue**  
**Piccone da cantoniere, punta**

|  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

**Pioche, manche frêne**  
**Piccone aprichiusini, manico frassino**

|  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

**Levier de plaque d'égout**  
**Leva aprichiusini**

|  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|



**Steinkrampen**  
**Stone pickaxe**

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3216,15</b>                                                                      | 1500g                                                                               | 6cm                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>3216,20</b>                                                                      | 2000g                                                                               | 6cm                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>3216,25</b>                                                                      | 2500g                                                                               | 6cm                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

|                |       |     |      |         |
|----------------|-------|-----|------|---------|
| <b>3217,15</b> | 1500g | 6cm | 98cm | 5538,01 |
| <b>3217,20</b> | 2000g | 6cm | 98cm | 5538,01 |
| <b>3217,25</b> | 2500g | 6cm | 98cm | 5538,01 |

**Waldviertler Haue**  
**Hoe „Waldviertel“**

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3500,03</b>                                                                      | 300g                                                                                | 15x12cm                                                                             |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>3500,04</b>                                                                      | 400g                                                                                | 17x13,5cm                                                                           |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>3500,05</b>                                                                      | 500g                                                                                | 19x15cm                                                                             |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>3500,06</b>                                                                      | 600g                                                                                | 21x17cm                                                                             |                                                                                     |                                                                                     |

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

|                |      |           |       |         |
|----------------|------|-----------|-------|---------|
| <b>3501,03</b> | 300g | 15x12cm   | 130cm | 5590,23 |
| <b>3501,04</b> | 400g | 17x13,5cm | 130cm | 5590,23 |
| <b>3501,05</b> | 500g | 19x15cm   | 130cm | 5590,23 |
| <b>3501,06</b> | 600g | 21x17cm   | 130cm | 5590,23 |

**Schwanberger Haue**  
**Hoe „Schwanberg“**

|  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3502,02</b>                                                                        | 250g                                                                                  | 14x12,5cm                                                                             |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>3502,03</b>                                                                        | 300g                                                                                  | 17,5x16cm                                                                             |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>3502,04</b>                                                                        | 400g                                                                                  | 19x17cm                                                                               |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>3502,05</b>                                                                        | 500g                                                                                  | 20x18,5cm                                                                             |                                                                                       |                                                                                       |
| <b>3502,06</b>                                                                        | 600g                                                                                  | 22x20cm                                                                               |                                                                                       |                                                                                       |

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

|                |      |           |       |         |
|----------------|------|-----------|-------|---------|
| <b>3503,02</b> | 250g | 14x12,5cm | 130cm | 5590,23 |
| <b>3503,03</b> | 300g | 17,5x16cm | 130cm | 5592,23 |
| <b>3503,04</b> | 400g | 19x17cm   | 130cm | 5592,23 |
| <b>3503,05</b> | 500g | 20x18,5cm | 130cm | 5592,23 |
| <b>3503,06</b> | 600g | 22x20cm   | 130cm | 5592,23 |

|                |      |           |      |         |
|----------------|------|-----------|------|---------|
| <b>3505,02</b> | 250g | 14x12,5cm | 50cm | 5592,08 |
|----------------|------|-----------|------|---------|

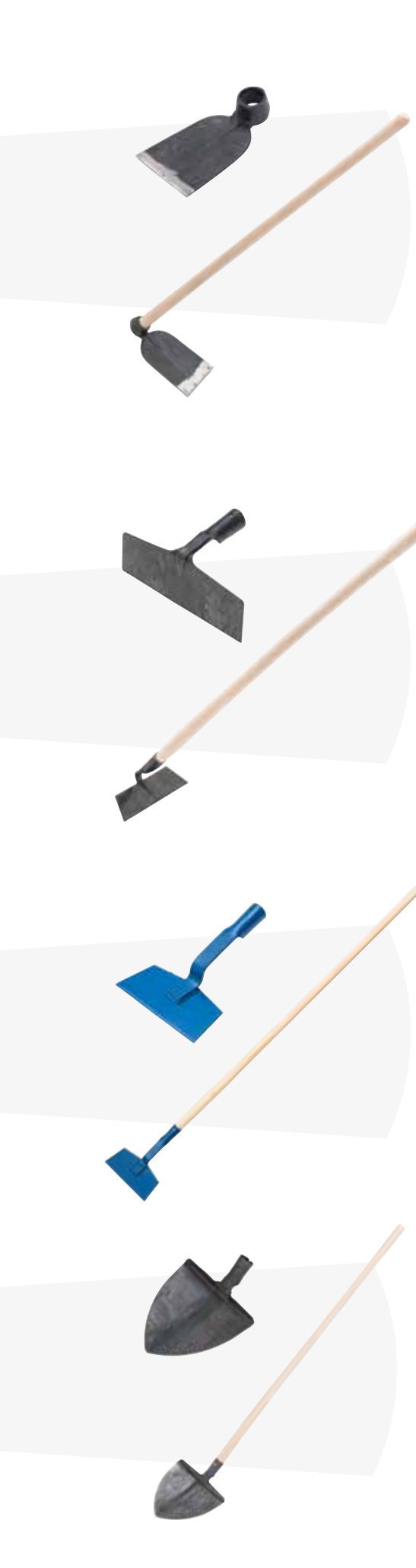
 Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa  Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

 Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo  Länge • length • longueur • lunghezza  Breite • width • largeur • larghezza

 Innenringdurchmesser • inner ring diameter • diamètre intérieur d'anneau • diametro interno dell'anello  Blattgröße • blade dimensions • dimensions de la lame • dimensione della lama



|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
|---------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------|-------|---------------------------------------------|--|
| <b>Kärntner Feldhaue</b>                                      |      | <b>Houe de champ carinthien</b>         |       | <b>Zappa di giardino di tipo carinziano</b> |  |
|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3510,03</b>                                                | 300g | 19x13cm                                 |       |                                             |  |
| <b>3510,04</b>                                                | 400g | 20x14cm                                 |       |                                             |  |
| mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3511,03</b>                                                | 300g | 19x13cm                                 | 130cm | 5590,23                                     |  |
| <b>3511,04</b>                                                | 400g | 20x14cm                                 | 130cm | 5590,23                                     |  |
|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>Tiroler Gebirghaue</b>                                     |      | <b>Houe de montagne tyrolienne</b>      |       | <b>Zappa da montagna di tipo tirolese</b>   |  |
|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3512,06</b>                                                | 600g | 24x10cm                                 |       |                                             |  |
| <b>3512,08</b>                                                | 800g | 28x11cm                                 |       |                                             |  |
| mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3513,06</b>                                                | 600g | 24x10cm                                 | 120cm | 5598,21                                     |  |
| <b>3513,08</b>                                                | 800g | 28x11cm                                 | 120cm | 5598,21                                     |  |
|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>Kartoffelhaue</b> , 3 Zinken                               |      | <b>Houe à pommes de terre</b> , 3 dents |       | <b>Zappa per patate</b> , 3 denti           |  |
|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3518,08</b>                                                | 800g | 19x11cm                                 |       |                                             |  |
| mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3519,08</b>                                                | 800g | 19x11cm                                 | 125cm | 5594,21                                     |  |
|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>Weingartenhaue</b>                                         |      | <b>Houe de vignoble</b>                 |       | <b>Zappa per vigneto</b>                    |  |
|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3522,01</b>                                                | 600g | 21x19cm                                 |       |                                             |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3523,01</b>                                                | 600g | 21x19cm                                 | 110cm | 5591,19                                     |  |
|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>Weingartenscharre</b>                                      |      | <b>Sarcoir de vignoble</b>              |       | <b>Zappa da diserbo per vigneto</b>         |  |
|                                                               |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3524,01</b>                                                | 600g | 29x11cm                                 |       |                                             |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino |      |                                         |       |                                             |  |
| <b>3525,01</b>                                                | 600g | 29x11cm                                 | 110cm | 5591,19                                     |  |



|                                                               |       |                                  |       |                                         |  |
|---------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------|-------|-----------------------------------------|--|
| <b>Belgische Feldhaue</b>                                     |       | <b>Houe de champ belge</b>       |       | <b>Zappa da giardino di tipo belga</b>  |  |
|                                                               |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>3526,10</b>                                                | 700g  | 17x10cm                          |       |                                         |  |
| <b>3526,12</b>                                                | 800g  | 18x12cm                          |       |                                         |  |
| <b>3526,14</b>                                                | 1000g | 20x14cm                          |       |                                         |  |
| <b>3526,16</b>                                                | 1200g | 24x16cm                          |       |                                         |  |
| mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>3527,10</b>                                                | 700g  | 17x10cm                          | 130cm | 5593,23                                 |  |
| <b>3527,12</b>                                                | 800g  | 18x12cm                          | 130cm | 5593,23                                 |  |
| <b>3527,14</b>                                                | 1000g | 20x14cm                          | 130cm | 5593,23                                 |  |
| <b>3527,16</b>                                                | 1200g | 24x16cm                          | 130cm | 5593,23                                 |  |
|                                                               |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>Kotkrücke</b> , geschmiedet                                |       | <b>Râteau à fumier</b> , forgé   |       | <b>Raschietto per letame</b> , forgiato |  |
|                                                               |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>3550,25</b>                                                | 900g  | 25x11cm                          |       |                                         |  |
| <b>3550,28</b>                                                | 840g  | 28x11cm                          |       |                                         |  |
| mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>3551,25</b>                                                | 900g  | 25x11cm                          | 130cm | 5545,01                                 |  |
| <b>3551,28</b>                                                | 840g  | 28x11cm                          | 130cm | 5545,01                                 |  |
|                                                               |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>Stoßscharre</b> , Federstahl                               |       | <b>Racloir</b> , acier à ressort |       | <b>Raspa</b> , acciaio per molle        |  |
|                                                               |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>3560,21</b>                                                | 800g  | 21x10cm                          |       |                                         |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>3561,21</b>                                                | 800g  | 21x10cm                          | 130cm | 5562,01                                 |  |
|                                                               |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>Fassschaufel</b> , spitz, geschmiedet                      |       | <b>Pelle</b> , pointue, forgé    |       | <b>Pala</b> , punta, forgiata           |  |
|                                                               |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>3700,13</b>                                                | 1300g | 29x27cm                          |       |                                         |  |
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino |       |                                  |       |                                         |  |
| <b>3701,13</b>                                                | 1300g | 29x27cm                          | 135cm | 5542,01                                 |  |



**Fassschaufel „Aktion“**, spitz, geschmiedet  
**Barrel shovel „basic“**, pointed, forged  
**Pelle „action“**, pointue, forgé,  
**Pala „promozione“**, punta, forgiata

|     |   |    |  |     |
|-----|---|----|--|-----|
|     |   |    |  |     |
| 123 | g | cm |  | Nr. |

**3702,13**1300g28x27cm

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

**3703,13**1300g28x27cm135cm5544,01



**Fassschaufel**, spitz, mit Feder, geschmiedet  
**Barrel shovel**, pointed, with spring, forged  
**Pelle**, pointue, avec languette, forgé  
**Pala**, punta, con molla, forgiato

|     |   |    |  |     |
|-----|---|----|--|-----|
|     |   |    |  |     |
| 123 | g | cm |  | Nr. |

**3704,13**1300g28x27cm

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

**3705,13**1300g28x27cm135cm5542,01



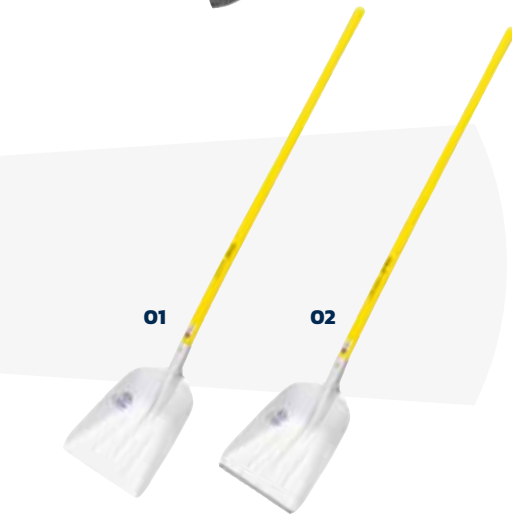
**Oberösterreichische Stichschaufel**, mit Feder, geschmiedet  
**Shovel upper-austrian-style**, with spring, forged  
**Pelle de haute-autriche**, avec languette, forgé  
**Pala di tipo dell'alta austria**, con molla, forgiata

|     |   |    |  |     |
|-----|---|----|--|-----|
|     |   |    |  |     |
| 123 | g | cm |  | Nr. |

**3724,12**1200g29x24cm

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

**3725,12**1200g29x24cm135cm5543,01



**Schneeschaufel**, Aluminium, mit Hartholzstiel  
**Snow shovel**, aluminium, hardwood handle  
**Pelle à neige**, aluminium, manche bois dur  
**Pala da neve**, alluminio, manico legno duro

|     |    |    |
|-----|----|----|
|     |    |    |
| 123 | cm | cm |

**3801,01**39x33cm140cm

mit Stahlkante • with steel edge • avec bord en acier • con bordo in acciaio

**3801,02**39x33cm140cm



**Schneeschaufel „Aktion“**, Aluminium, mit Hartholzstiel  
**Snow shovel „basic“**, aluminium, hardwood handle  
**Pelle à neige „action“**, aluminium, manche bois dur  
**Pala da neve „promozione“**, alluminio, manico legno duro

|     |    |    |
|-----|----|----|
|     |    |    |
| 123 | cm | cm |

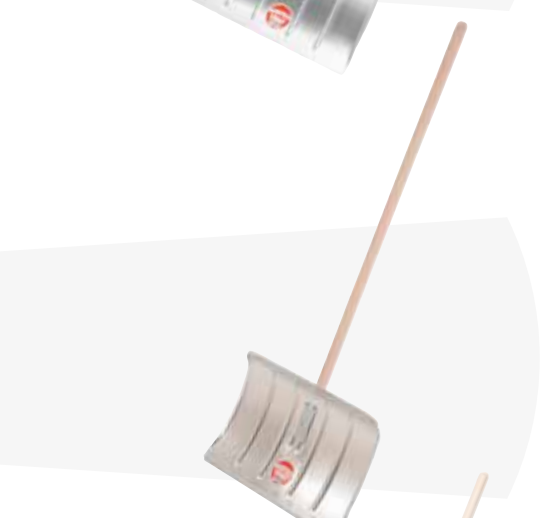
**3803,01**39x33cm120cm



**Schneeschieber**, Aluminium, mit Hartholzstiel  
**Snow shovel**, aluminium, hardwood handle  
**Pelle à neige**, aluminium, manche bois dur  
**Sgombraneve**, alluminio, manico legno duro

|     |    |    |
|-----|----|----|
|     |    |    |
| 123 | cm | cm |

**3807,01**35x50cm130cm



**Schneeschieber**, Aluminium, mit Stahlkante, mit Hartholzstiel  
**Snow shovel**, aluminium, with steel edge, hardwood handle  
**Pelle à neige**, aluminium, avec bord en acier, manche bois dur  
**Sgombraneve**, alluminio, con bordo in acciaio, manico legno duro

|     |    |    |
|-----|----|----|
|     |    |    |
| 123 | cm | cm |

**3808,01**35x50cm130cm



**Kunststoffschaufel**, mit Hartholzstiel  
**Plastic shovel**, hardwood handle  
**Pelle en plastique**, manche bois dur  
**Pala in plastica**, manico legno duro

|     |    |    |
|-----|----|----|
|     |    |    |
| 123 | cm | cm |

**3811,01**45x35cm120cm

**MÜLLER**<sup>1675</sup>

**16**

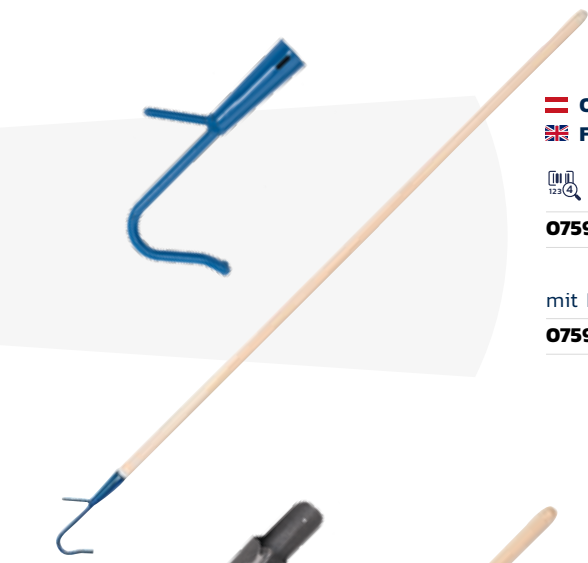
**16**

**Gartengeräte,  
Gabeln**

Garden tools, forks  
Outils de jardin, fourches  
Attrezzi da giardino, forche



**Gartengeräte, Gabeln**  
Garden tools, forks • Outils de jardin, fourches • Attrezzi da giardino, forche



**Obstschüttelhaken**  
**Fruit-tree shaking hook**

|--|--|--|--|

|                |        |  |  |
|----------------|--------|--|--|
| <b>0759,01</b> | 21,5cm |  |  |
|----------------|--------|--|--|

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

|                |        |       |         |
|----------------|--------|-------|---------|
| <b>0759,02</b> | 21,5cm | 180cm | 5550,30 |
|----------------|--------|-------|---------|

**Crochet de récolte de fruits**  
**Gancio scuotitore**



**Feuerhaken**  
**Fire hook**

|--|--|--|--|

|                |      |  |  |
|----------------|------|--|--|
| <b>0760,03</b> | 30cm |  |  |
| <b>0760,04</b> | 40cm |  |  |

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

|                |      |       |         |
|----------------|------|-------|---------|
| <b>0760,05</b> | 30cm | 135cm | 5543,01 |
|----------------|------|-------|---------|

|                |      |       |         |
|----------------|------|-------|---------|
| <b>0760,06</b> | 40cm | 135cm | 5543,01 |
|----------------|------|-------|---------|

**Crochet à feu**  
**Attizzatoio**



**Obstpflücker**  
**Fruit harvester**

|--|--|--|

|                |      |         |
|----------------|------|---------|
| <b>0764,01</b> | 13cm | 0762,01 |
|----------------|------|---------|

**Collecteur de fruits**  
**Raccoglitore di frutta**



**Obstpflücker, mit Teleskopstange**  
**Fruit harvester, with telescope handle**

|--|--|--|--|

|                |      |           |         |
|----------------|------|-----------|---------|
| <b>0764,02</b> | 13cm | 180–300cm | 0762,01 |
|----------------|------|-----------|---------|

**Collecteur de fruits, avec manche télescopique**  
**Raccoglitore di frutta, con manico telescopica**



**Bügeljäter**  
**Weeder**

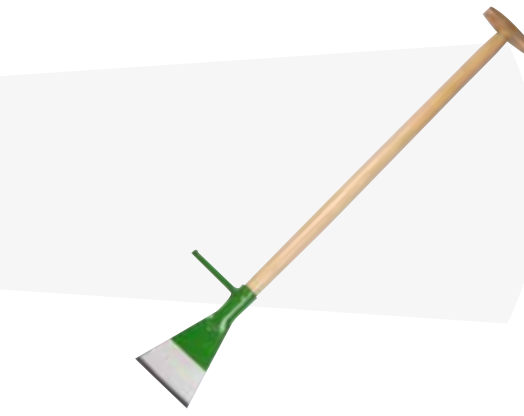
|--|--|--|--|--|

|                |      |          |  |  |
|----------------|------|----------|--|--|
| <b>4704,01</b> | 300g | 18x7,5cm |  |  |
|----------------|------|----------|--|--|

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

|                |      |          |       |         |
|----------------|------|----------|-------|---------|
| <b>4705,01</b> | 300g | 18x7,5cm | 160cm | 5550,28 |
|----------------|------|----------|-------|---------|

**Ratissoire**  
**Sarchiatore**



**Rasenkantenstecher, mit Eschenstiel**  
**Lawn edger, ash handle**

|--|--|--|--|--|

|                |      |      |      |         |
|----------------|------|------|------|---------|
| <b>4707,01</b> | 730g | 13cm | 85cm | 5605,01 |
|----------------|------|------|------|---------|

**Couteau de pelouse, manche frêne**  
**Tagliabordi per prato, manico frassino**



**Handgrubber, mit Holzgriff**  
**Cultivator, wooden grip**

|--|--|--|

|                |      |      |
|----------------|------|------|
| <b>4709,01</b> | 200g | 22cm |
|----------------|------|------|

**Cultivateur à main, poignée bois**  
**Estirpatore manuale, impugnatura legno**

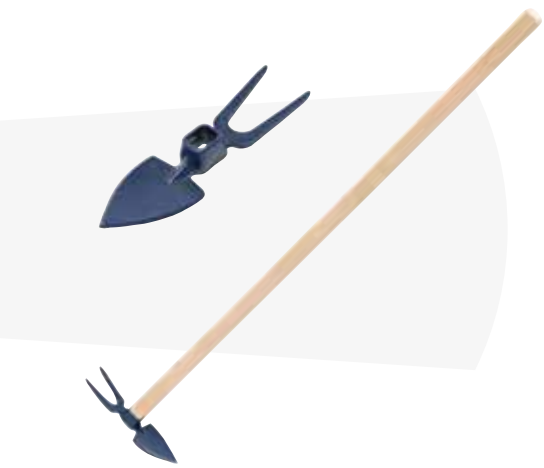


**Astsäge, mit Haken**  
**Branch saw, with hook**

|--|--|--|

|                |      |      |
|----------------|------|------|
| <b>6010,40</b> | 40cm | 52cm |
|----------------|------|------|

**Scie à main, avec crochet**  
**Sega da potatura, con gancio**



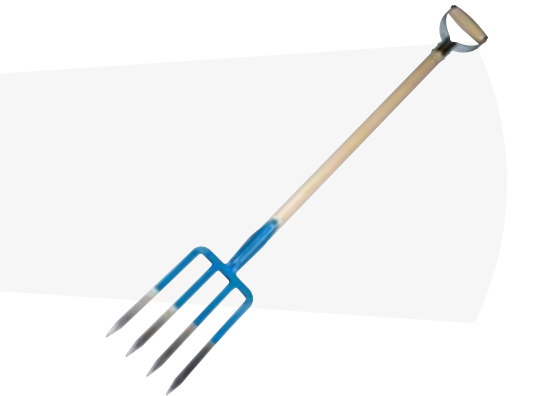
**Schneckenhäundl**  
 **Garden hoe**  
 **Houe de jardin**  
 **Zappa cuore bidente**

| 4710,01                                                       | 200g | 10x7cm |       |         |
|---------------------------------------------------------------|------|--------|-------|---------|
| mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio |      |        |       |         |
| 4711,01                                                       | 200g | 10x7cm | 120cm | 5596,21 |



**Gartenspaten „Austria Star“**, mit Hartholzstiel  
 **Gardenspade „Austria Star“**, hardwood handle  
 **Bêche de jardin „Austria Star“**, manche bois dur  
 **Vanga da giardino „Austria Star“**, manico legno duro

| 4721,01 | 1500g | 28x18cm | 85cm |
|---------|-------|---------|------|



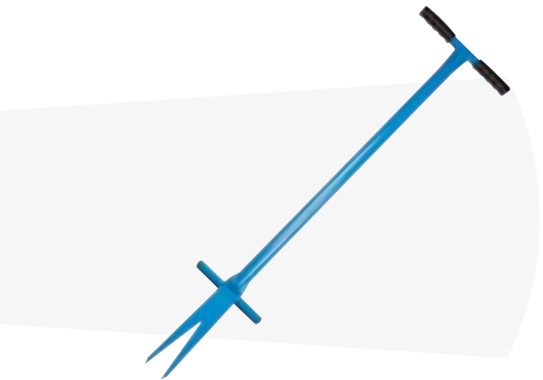
**Spatengabel**, mit Federdülle, mit Eschenstiel  
 **Spade fork**, with springs, ash handle  
 **Fourche à bêcher**, avec clavettes, manche frêne  
 **Forcone**, con molleggiato, manico frassino

| 4727,01 | 2100g | 18cm | 29cm | 95cm |
|---------|-------|------|------|------|



**Doppelfederspaten „Profi“**, mit Eschenstiel  
 **Double-spring spade „professional“**, ash handle  
 **Bêche à double support „professionnel“**, manche frêne  
 **Vanga a doppia molla „professionale“**, manico frassino

| 4728,01 | 1300g | 28x19cm | 85cm | 5604,01 |
|---------|-------|---------|------|---------|



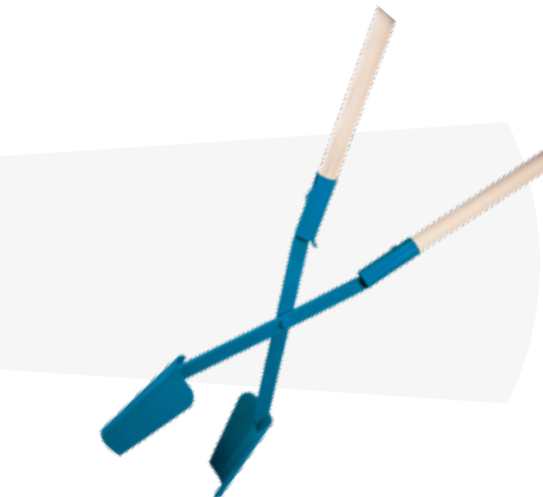
**Biber Unkrautstecher**, mit Stahlrohstiel  
 **Biber weed puller**, steel tube handle  
 **Arrache-racine Biber**, manche tube d'acier  
 **Estirpatore di erbacce Biber**, manico tubo d'acciaio

| 4731,01 | 2500g | 115cm |
|---------|-------|-------|



**Unkrautstecher**, mit Holzstiel  
 **Weed puller**, wooden handle  
 **Arrache-racine**, manche bois  
 **Estirpatore di erbacce**, manico legno

| 4731,02 | 1900g | 115cm |
|---------|-------|-------|



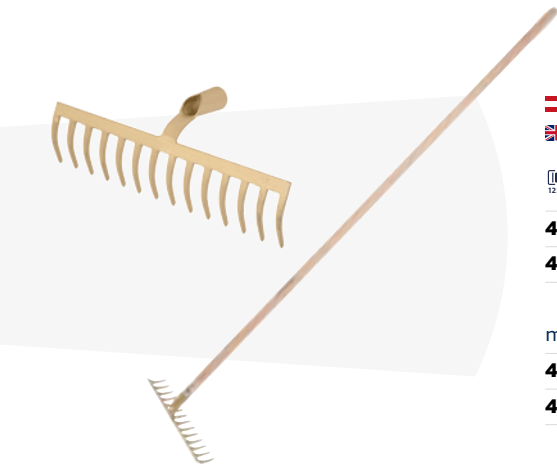
**Erdlochausheber „Jumbo“**, mit zwei Holzstielen  
 **Post-holer „Jumbo“**, two wooden handles  
 **Extracteur de terre „Jumbo“**, deux manches  
 **Scavabuchi „Jumbo“**, due manici legno

| 4733,01 | 5400g | 21x15cm | 90cm |
|---------|-------|---------|------|



**Rübenstößel**  
 **Beet tamper**  
 **Pilon à betteraves**  
 **Pestello per barbabietole**

| 3562,01 | 800g | 25x14cm |
|---------|------|---------|



**Gartenrechen**, gehärtet  
**Garden rake**, hardened



B

Nr.

|         |      |    |
|---------|------|----|
| 4740,14 | 35cm | 14 |
| 4740,16 | 40cm | 16 |

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

|         |      |    |       |         |
|---------|------|----|-------|---------|
| 4741,14 | 35cm | 14 | 160cm | 5550,28 |
| 4741,16 | 40cm | 16 | 160cm | 5550,28 |



**Schotterrechen**, starke Ausführung  
**Stonerake**, heavy-duty version



B

Nr.

|         |      |    |
|---------|------|----|
| 4744,14 | 46cm | 14 |
|---------|------|----|

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

|         |      |    |           |                   |
|---------|------|----|-----------|-------------------|
| 4745,14 | 46cm | 14 | 160/180cm | 5550,28 / 5550,30 |
|---------|------|----|-----------|-------------------|



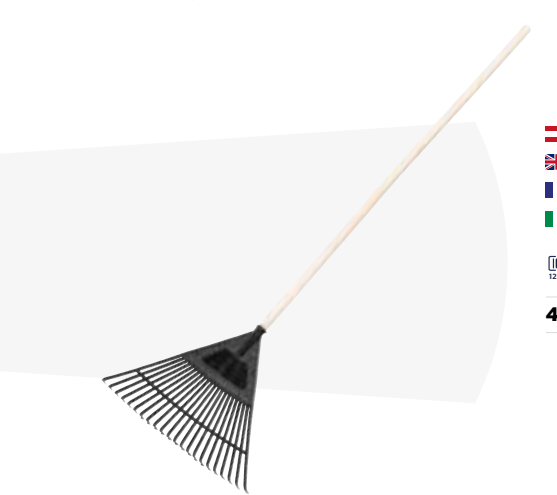
**Laubbesen**, Stahl, mit Hartholzstiel  
**Leaf rake**, steel, hardwood handle



B

Nr.

|         |      |       |         |
|---------|------|-------|---------|
| 4751,01 | 43cm | 160cm | 5550,28 |
|---------|------|-------|---------|



**Laubbesen**, Kunststoff, mit Hartholzstiel  
**Rake**, plastic, hardwood handle  
**Balai à feuilles**, plastique, manche bois dur  
**Scopa per foglieame**, plastica, manico legno duro



B

Nr.

|         |      |       |
|---------|------|-------|
| 4757,01 | 40cm | 135cm |
|---------|------|-------|

**Râteau de jardin**, trempé  
**Rastrello da giardino**, temprato



B

Nr.

|         |      |    |
|---------|------|----|
| 4740,14 | 35cm | 14 |
| 4740,16 | 40cm | 16 |

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

|         |      |    |       |         |
|---------|------|----|-------|---------|
| 4741,14 | 35cm | 14 | 160cm | 5550,28 |
| 4741,16 | 40cm | 16 | 160cm | 5550,28 |

**Râteau à gravier**, version renforcée  
**Rastrello per ghiaia**, versione rinforzata



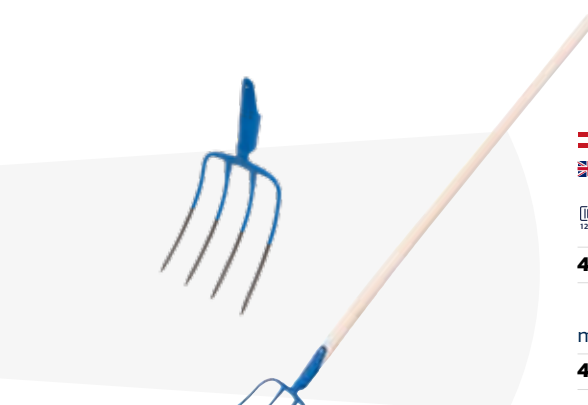
B

Nr.

|         |      |    |
|---------|------|----|
| 4744,14 | 46cm | 14 |
|---------|------|----|

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

|         |      |    |           |                   |
|---------|------|----|-----------|-------------------|
| 4745,14 | 46cm | 14 | 160/180cm | 5550,28 / 5550,30 |
|---------|------|----|-----------|-------------------|



**Dunggabel**, 4 Zinken, mit Federdülle  
**Manure fork**, 4 tines, with springs



B

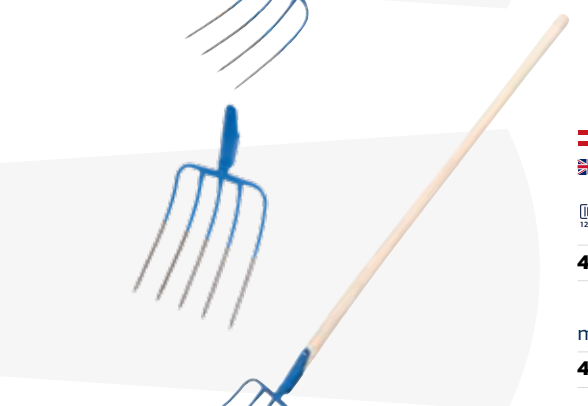
L

Nr.

|         |      |      |
|---------|------|------|
| 4760,01 | 23cm | 31cm |
|---------|------|------|

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

|         |      |      |       |         |
|---------|------|------|-------|---------|
| 4761,01 | 23cm | 31cm | 135cm | 5542,01 |
|---------|------|------|-------|---------|



**Dunggabel**, 5 Zinken, mit Federdülle  
**Manure fork**, 5 tines, with springs



B

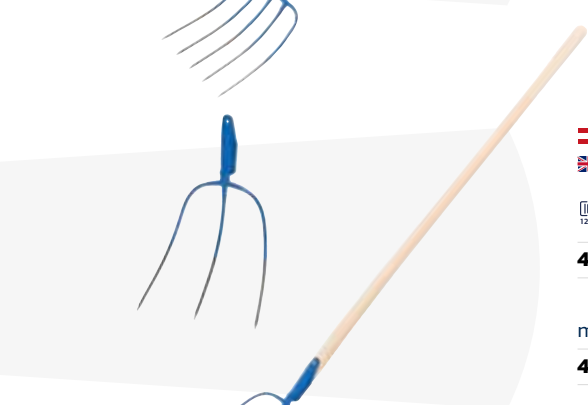
L

Nr.

|         |      |      |
|---------|------|------|
| 4762,01 | 25cm | 32cm |
|---------|------|------|

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

|         |      |      |       |         |
|---------|------|------|-------|---------|
| 4763,01 | 25cm | 32cm | 135cm | 5542,01 |
|---------|------|------|-------|---------|



**Grasgabel**, 3 Zinken, mit Federdülle  
**Grass fork**, 3 tines, with springs



B

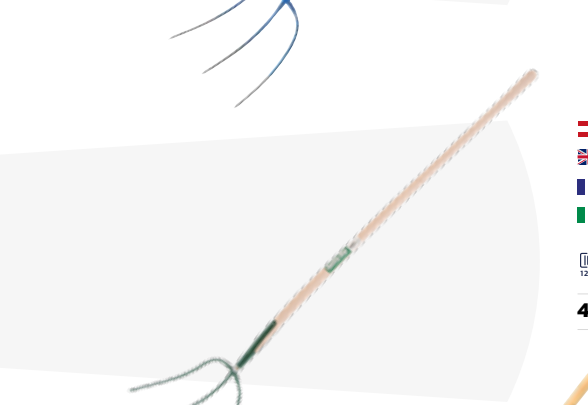
L

Nr.

|         |      |      |
|---------|------|------|
| 4770,01 | 29cm | 31cm |
|---------|------|------|

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

|         |      |      |       |         |
|---------|------|------|-------|---------|
| 4771,01 | 29cm | 31cm | 135cm | 5616,23 |
|---------|------|------|-------|---------|



**Heugabel „Austria Star“**, 3 Zinken, mit Hartholzstiel  
**Hay fork „Austria Star“**, 3 tines, hardwood handle  
**Fourche à foin „Austria Star“**, 3 dents, manche bois dur  
**Forca da fieno „Austria Star“**, 3 denti, manico legno duro

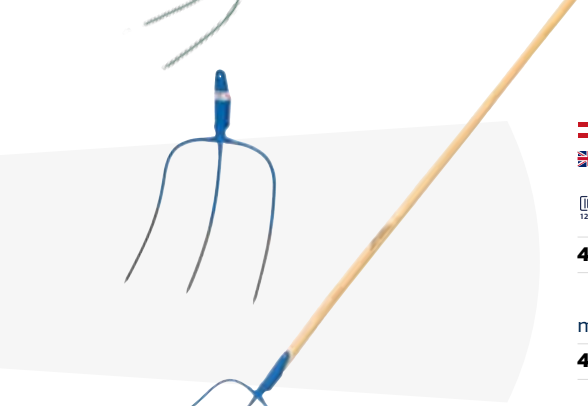


B

L

Nr.

|         |      |      |       |
|---------|------|------|-------|
| 4773,01 | 29cm | 31cm | 135cm |
|---------|------|------|-------|



**Heugabel**, 3 Zinken, mit Federdülle  
**Hay fork**, 3 tines, with springs



B

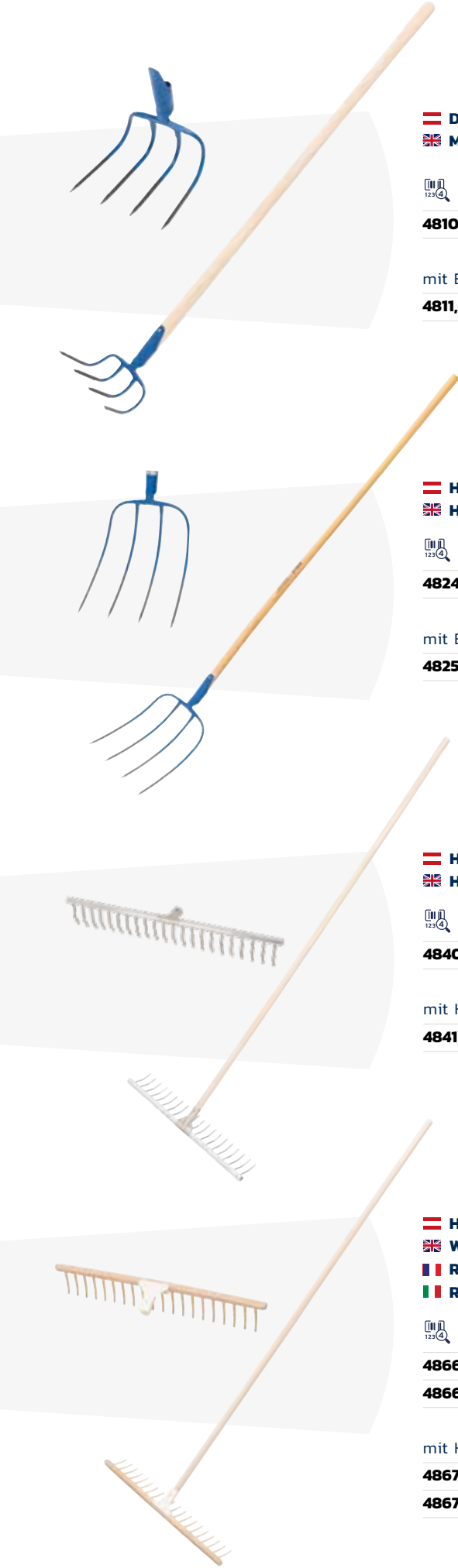
L

Nr.

|         |      |      |
|---------|------|------|
| 4776,01 | 32cm | 37cm |
|---------|------|------|

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

|         |      |      |       |         |
|---------|------|------|-------|---------|
| 4777,01 | 32cm | 37cm | 165cm | 5608,28 |
|---------|------|------|-------|---------|



**Dungkralle**, 4 Zinken, mit Federdülle  
**Manure claw**, 4 tines, with springs

**Griffe à fumier**, 4 dents, avec clavettes  
**Benna per letame**, 4 denti, con molleggiata

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 4810,01                                                                           | 20cm                                                                              | 26cm                                                                              |                                                                                   |                                                                                     |

|                                                               |      |      |       |         |
|---------------------------------------------------------------|------|------|-------|---------|
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino |      |      |       |         |
| 4811,01                                                       | 20cm | 26cm | 135cm | 5543,01 |

**Heugabel**, 4 Zinken, mit Federdülle  
**Hay fork**, 4 tines, with springs

**Fourche à foin**, 4 dents, avec clavettes  
**Forca da fieno**, 4 denti, con molleggiata

|  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 4824,01                                                                           | 32cm                                                                              | 37cm                                                                              |                                                                                   |                                                                                     |

|                                                               |      |      |       |         |
|---------------------------------------------------------------|------|------|-------|---------|
| mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino |      |      |       |         |
| 4825,01                                                       | 32cm | 37cm | 165cm | 5608,28 |

**Heurechen**, Aluminium  
**Hay rake**, aluminium

**Râteau à foin**, aluminium  
**Rastrello da fieno**, alluminio

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 4840,22                                                                             | 71cm                                                                                | 22                                                                                  |                                                                                     |                                                                                       |

|                                                                           |      |    |       |         |
|---------------------------------------------------------------------------|------|----|-------|---------|
| mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro |      |    |       |         |
| 4841,22                                                                   | 71cm | 22 | 180cm | 5550,30 |

**Holzheurechen**, mit Kunststoffzinken  
**Wooden hay rake**, with plastic tines

**Râteau à foin en bois**, avec dents en plastique  
**Rastrello da fieno in legno**, con denti in plastica

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 4866,20                                                                             | 67cm                                                                                | 20                                                                                  |                                                                                     |                                                                                       |
| 4866,22                                                                             | 79cm                                                                                | 22                                                                                  |                                                                                     |                                                                                       |

|                                                                           |      |    |       |         |
|---------------------------------------------------------------------------|------|----|-------|---------|
| mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro |      |    |       |         |
| 4867,20                                                                   | 67cm | 20 | 180cm | 5550,30 |
| 4867,22                                                                   | 79cm | 22 | 180cm | 5550,30 |



**Riemenverbinder, SB-Packung**  
**Pack of flat belt connector**

**Lot de flat belt connector**  
**Confezioni di flat belt connector**

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 4880,15                                                                             | 20cm                                                                                | 16                                                                                  | 0,4-0,5cm                                                                           |
| 4880,20                                                                             | 30cm                                                                                | 10                                                                                  | 0,4-0,5cm                                                                           |
| 4880,25                                                                             | 30cm                                                                                | 16                                                                                  | 0,4-0,6cm                                                                           |
| 4880,27                                                                             | 30cm                                                                                | 16                                                                                  | 0,6-0,75cm                                                                          |
| 4880,35                                                                             | 30cm                                                                                | 8                                                                                   | 0,7-0,9cm                                                                           |

**Riemenverbinder, SB-Packung**  
**Pack of flat belt connector**

**Lot de flat belt connector**  
**Confezioni di flat belt connector**

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 4881,20                                                                             | 30cm                                                                                | 2                                                                                   | 0,4-0,5cm                                                                           |

**Straßenbesen**, mit Stahldülle  
**Street broom**, with steel fixing

**Balai de voirie**, avec fixation en métal  
**Scopa da strada**, con fissaggio in acciaio

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 4884,40                                                                             | 40cm                                                                                |                                                                                     |                                                                                     |
| 4884,50                                                                             | 50cm                                                                                |                                                                                     |                                                                                     |
| 4884,60                                                                             | 60cm                                                                                |                                                                                     |                                                                                     |

|                                                                           |      |       |         |
|---------------------------------------------------------------------------|------|-------|---------|
| mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro |      |       |         |
| 4885,40                                                                   | 40cm | 160cm | 5550,28 |
| 4885,50                                                                   | 50cm | 160cm | 5550,28 |
| 4885,60                                                                   | 60cm | 160cm | 5550,28 |

**Besen mit Stahldraht**, glatt, 6-reihig  
**Broom with steel wire**, smooth, 6-row

**Balai avec bois de buis**, fil d'acier, lisse, 6 rangées  
**Scopa con filo d'acciaio**, liscio, 6 file

|  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 4888,35                                                                               | 35cm                                                                                  |

**Baumstamm-Schrubber**, mit Stahldraht, glatt  
**Scrubbing brush**, with steel wire, smooth

**Brosse balai**, avec fil d'acier, lisse  
**Spazzolone**, con filo d'acciaio, liscio

|  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 4890,23                                                                               | 23cm                                                                                  |

**MÜLLER**<sup>1675</sup>

**17**

**17**

## Waldarbeiter- ausrüstung

Forestry equipment   
Materiel forestier   
Attrezzatura per lavori forestali 

**Waldarbeiterausrüstung**

Forestry equipment • Materiel forestier • Attrezzatura per lavori forestali



**Kleiner Wendehaken**, mit Handschutz  
**Small pulp hook**, with hand guard  
**Petit crochet de manutention**, avec protection de main  
**Gancio giratronchi piccolo**, con protezione per le mani

|                |      |                   |
|----------------|------|-------------------|
|                |      |                   |
| <b>6590,02</b> | 10cm | EIA Art. Nr. 1204 |



**Ledertasche**, für kleinen Wendehaken  
**Leather case**, for small pulp hook  
**Étui en cuir**, pour petit crochet de manutention  
**Custodia in pelle**, per gancio giratronchi piccolo

|                |      |      |                   |
|----------------|------|------|-------------------|
|                |      |      |                   |
| <b>6592,02</b> | 12cm | 28cm | EIA Art. Nr. 4006 |



**Baumreißer**, mit Bügel, rostfrei  
**Timber scribe**, with guard, stainless steel  
**Griffe pliante**, avec protection, inoxydable  
**Gancio marcatronchi**, con staffa, inox

|                |     |      |
|----------------|-----|------|
|                |     |      |
| <b>6594,01</b> | 7cm | 17cm |



**Baumreißer**, einklappbar, ohne Bügel  
**Timber scribe**, folding, without guard  
**Griffe pliante**, pliable, sans protection  
**Gancio marcatronchi**, richiudibile, senza staffa

|                |       |      |
|----------------|-------|------|
|                |       |      |
| <b>6595,01</b> | 8,5cm | 19cm |



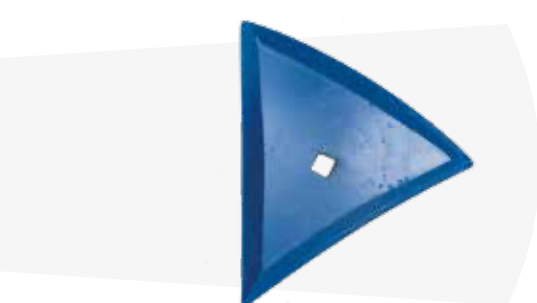
**Baumreißer**, einklappbar, mit Bügel und Handschutz  
**Timber scribe**, folding, with guard and hand guard  
**Griffe pliante**, pliable, avec protection et protection des mains  
**Gancio marcatronchi**, richiudibile, con staffa e protezione per le mani

|                |       |      |
|----------------|-------|------|
|                |       |      |
| <b>6596,01</b> | 8,5cm | 19cm |



**Baumkratzer**, mit Holzgriff  
**Bark scraper**, with wooden grip  
**Gratte-écorce**, avec poignée bois  
**Gratta-corteccia**, con impugnatura legno

|                |         |      |         |         |
|----------------|---------|------|---------|---------|
|                |         |      |         |         |
| <b>0655,01</b> | 25x12cm | 25cm | 0657,01 | 0656,01 |



**Ersatzblatt**, für Baumkratzer  
**Replacement blade**, for bark scraper  
**Lame de remplacement**, pour gratte-écorce  
**Lama di ricambio**, per gratta-corteccia

|                |         |         |
|----------------|---------|---------|
|                |         |         |
| <b>0656,01</b> | 25x12cm | 0655,01 |



**Holzgriff**, für Baumkratzer  
**Wooden grip**, for bark scraper  
**Poignée bois**, pour gratte-écorce  
**Manico legno**, per gratta-corteccia

|                |      |         |
|----------------|------|---------|
|                |      |         |
| <b>0657,01</b> | 25cm | 0655,01 |



|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Rollmaßband „Bahco“</b> , mit Haken                                            |  | <b>Mètre ruban „Bahco“</b> , avec crochet                                         |
|  | <b>Measuring tape „Bahco“</b> , with hook                                         |  | <b>Metro a nastro „Bahco“</b> , con gancio                                        |
|  |  |   |  |
| <b>6600,01</b>                                                                    | 15m                                                                               | 6605,01                                                                            | EIA Art. Nr. 2600                                                                 |



|                                                                                                                               |                                                                                                                                 |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Rollmaßband „Spencer“</b> , mit Haken    |  <b>Mètre ruban „Spencer“</b> , avec crochet  |                                                                                   |
|  <b>Measuring tape „Spencer“</b> , with hook |  <b>Metro a nastro „Spencer“</b> , con gancio |                                                                                   |
|                                              |                                                |  |
| <b>6600,15</b>                                                                                                                | 15m                                                                                                                             | 6605,15                                                                           |
| <b>6600,20</b>                                                                                                                | 20m                                                                                                                             | 6605,20                                                                           |
| <b>6600,25</b>                                                                                                                | 25m                                                                                                                             | 6605,25                                                                           |



|                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                                     |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  <b>Maßbandhalter</b> , für Rollmaßband, Leder            |                                                                                     |                                                                                     |  |
|  <b>Tape measure holder</b> , for measuring tape, leather |                                                                                     |                                                                                     |  |
|  <b>Étui en cuir</b> , pour mètre ruban, cuir             |                                                                                     |                                                                                     |  |
|  <b>Supporto</b> , per metro a nastro, cuoio             |                                                                                     |                                                                                     |  |
|                                                         |  |  |  |
| <b>6602,01</b>                                                                                                                             | 13cm                                                                                | 25cm                                                                                |  |



|                                                                                                                     |                                                                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Ersatzmaßband „Bahco“</b>    |  <b>Ruban de rechange „Bahco“</b>           |                                                                                     |                                                                                     |
|  <b>Replacement tape „Bahco“</b> |  <b>Ricambio per metro a nastro „Bahco“</b> |                                                                                     |                                                                                     |
|                                  |                                              |  |  |
| <b>6605,01</b>                                                                                                      | 15m                                                                                                                             | 6600,01                                                                             | EIA Art. Nr. 2110                                                                   |



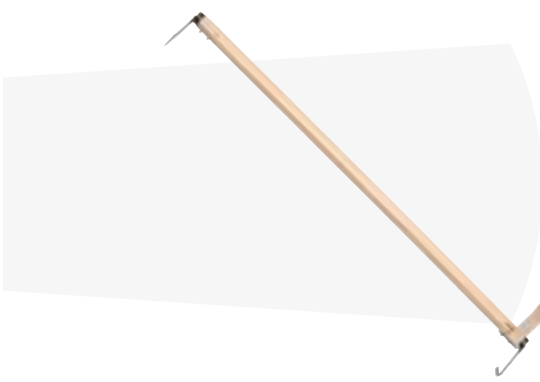
|  Ersatzmaßband „Spencer“                                                                 |                                                                                            |  Ruban de rechange „Spencer“                                                                 |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  Replacement tape „Spencer“                                                              |                                                                                            |  Ricambio per metro a nastro „Spencer“                                                       |  |
|  723  |  L<br>↔ |   ↔<br>Nr. |  |
| <b>6605,15</b>                                                                                                                                                              | 15m                                                                                        | 6600,15                                                                                                                                                                          |  |
| <b>6605,20</b>                                                                                                                                                              | 20m                                                                                        | 6600,20                                                                                                                                                                          |  |
| <b>6605,25</b>                                                                                                                                                              | 25m                                                                                        | 6600,25                                                                                                                                                                          |  |



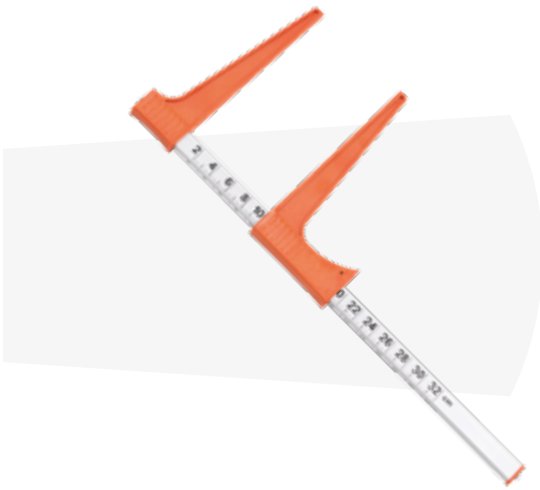
|                                                                                                             |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Ablängmeter</b>      |  <b>Mètre à pointe</b> |
|  <b>Logger's measure</b> |  <b>Metro a punta</b>  |
|                          |                        |
| Holz • wood • bois • legno                                                                                  |                                                                                                           |
| <b>6620,01</b>                                                                                              | 100cm                                                                                                     |



|                                                                                                                                                  |                                                                                     |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  <b>Ablängmeter</b> , Holz, mit cm- und mm-Teilung            |                                                                                     |  |  |
|  <b>Logger's measure</b> , wood, with cm and mm markings      |                                                                                     |  |  |
|  <b>Mètre à pointe</b> , bois, avec graduation en cm et en mm |                                                                                     |  |  |
|  <b>Metro a punta</b> , legno, con suddivisione in cm e mm    |                                                                                     |  |  |
|                                                               |  |  |  |
| <b>6624,01</b>                                                                                                                                   | 100cm                                                                               |  |  |

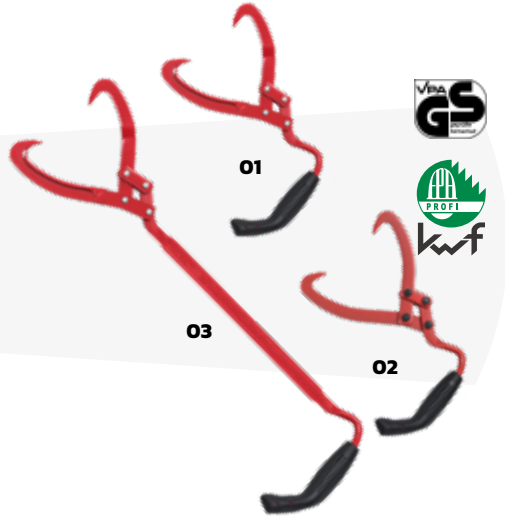
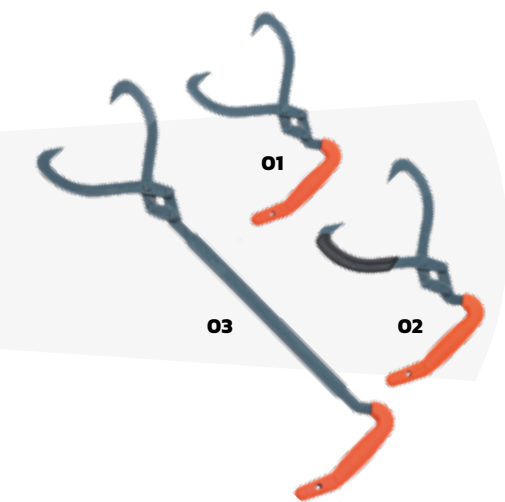


|                                                                                                                                                         |                                                                                       |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|  <b>Dauner Messstock</b> , Holz, mit Holzgriff                     |                                                                                       |  |  |
|  <b>Measuring stick „Dauner“</b> , wood, wooden grip               |                                                                                       |  |  |
|  <b>Mètre à pointe „Dauner“</b> , bois, poignée bois               |                                                                                       |  |  |
|  <b>Bastone di misurazione „Dauner“</b> , legno, impugnatura legno |                                                                                       |  |  |
|                                                                    |  |  |  |
| <b>6628,01</b>                                                                                                                                          | 100cm                                                                                 |  |  |



|                                                                                                                      |                                                                                                                         |                                                                                       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  <b>Messkluppe</b> , Aluminium  |  <b>Calibre à bois</b> , aluminium |                                                                                       |  |
|  <b>Log caliper</b> , aluminium |  <b>Calibro</b> , alluminio        |                                                                                       |  |
|                                 |                                    |  |  |
| <b>6652,32</b>                                                                                                       | 32cm                                                                                                                    | EIA Art. Nr. 2800                                                                     |  |
| <b>6652,50</b>                                                                                                       | 50cm                                                                                                                    | EIA Art. Nr. 2802                                                                     |  |

 Auf Anfrage können die Messkluppen Aluminium geeicht und auch in anderen gewünschten Größen bestellt werden.  
 On request, the aluminium log calipers can be ordered calibrated and in other desired sizes.  
 Sur demande, les calibres à bois en aluminium peuvent être commandés étalonnés et dans d'autres dimensions souhaitées.  
 Su richiesta, i calibri in alluminio possono essere ordinati tarati e in altre dimensioni desiderate.



|                                                                                                        |                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Handpackzange</b> |  <b>Pince de manutention</b>   |
|  <b>Log tong</b>      |  <b>Pinza per il trasporto</b> |
|                       |                                |
| ohne Handschutz • without hand guard • sans protection • senza protezione per le mani                  |                                                                                                                 |
| <b>6654,01</b>                                                                                         | 20cm EIA Art. Nr. 1401                                                                                          |
| mit Handschutz • with hand guard • avec protection • con protezione per le mani                        |                                                                                                                 |
| <b>6654,02</b>                                                                                         | 20cm EIA Art. Nr. 1408                                                                                          |
| ohne Handschutz, langer Griff • without hand guard, long grip                                          |                                                                                                                 |
| sans protection, long poignée • senza protezione per le mani, impugnatura lunga                        |                                                                                                                 |
| <b>6654,03</b>                                                                                         | 20cm EIA Art. Nr. 1406                                                                                          |

|                                                                                                        |                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Handpackzange</b> |  <b>Pince de manutention</b>   |
|  <b>Log tong</b>      |  <b>Pinza per il trasporto</b> |
|                       |                                |
| mit Handschutz • with hand guard • avec protection • con protezione per le mani                        |                                                                                                                 |
| <b>6655,01</b>                                                                                         | 18cm                                                                                                            |
| ohne Handschutz • without hand guard • sans protection • senza protezione per le mani                  |                                                                                                                 |
| <b>6655,02</b>                                                                                         | 18cm                                                                                                            |
| ohne Handschutz, langer Griff • without hand guard, long grip                                          |                                                                                                                 |
| sans protection, long poignée • senza protezione per le mani, impugnatura lunga                        |                                                                                                                 |
| <b>6655,03</b>                                                                                         | 18cm                                                                                                            |

|                                                                                                                                                    |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Handpackzange</b> , mit um 90° Grad verdrehtem Griff        |                                                                                     |
|  <b>Log tong</b> , with grip twisted 90°                        |                                                                                     |
|  <b>Pince de manutention</b> , avec poignée orientable 90°      |                                                                                     |
|  <b>Pinza per il trasporto</b> , con impugnatura ruotata di 90° |                                                                                     |
|                                                                 |  |
| <b>6656,01</b>                                                                                                                                     | 18cm                                                                                |

|                                                                                                                          |                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Handpackzange</b> , große Öffnung |  <b>Pince de manutention</b> , grande ouverture |
|  <b>Log tong</b> , large opening      |  <b>Pinza per il trasporto</b> , ampia apertura |
|                                       |                                                 |
| <b>6657,01</b>                                                                                                           | 26cm                                                                                                                               |



|                                                                                                          |                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Schleppezange</b> |  <b>Pince de débardage</b> |
|  <b>Skidding tong</b> |  <b>Pinza per traino</b>   |
|                       |                            |
| <b>6659,15</b>                                                                                           | 5200g 55cm 1500kg                                                                                             |
| <b>6659,20</b>                                                                                           | 8200g 70cm 1500kg                                                                                             |

|                                                                                                         |                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Verladezange</b> |  <b>Pince de chargement</b> |
|  <b>Loading tong</b> |  <b>Pinza per carico</b>    |
|                      |                             |
| <b>6660,15</b>                                                                                          | 5200g 55cm 1500kg                                                                                              |
| <b>6660,20</b>                                                                                          | 8200g 70cm 1500kg                                                                                              |

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Holz hacker Franzbranntwein</b>                  |  <b>Rubbing alcohol „Holzhacker Franzbranntwein“</b>   |
|  <b>Rubbing alcohol „Holzhacker Franzbranntwein“</b> |  <b>Alcool à friction „Holzhacker Franzbranntwein“</b> |
|                                                      |                                                        |
| <b>6695,01</b>                                                                                                                          | 250ml                                                                                                                                     |

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Liquid • liquid • liquide • liquido                                                 | Gel • gel • gel • gel                                                               |
| <b>6695,01</b>                                                                      | 250ml                                                                               |

|                                                                                                                        |                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Försterkreide, SB-Packung</b> |  <b>Lot de craie de forestier</b>     |
|  <b>Pack of forester's chalk</b>  |  <b>Confezioni di gesso forestale</b> |

|                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Blau • blue • bleu • blu                                                              | Rot • red • rouge • rosso                                                             |
| <b>6750,01</b>                                                                        | 12                                                                                    |

|                                                                                                                        |                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Försterkreide, SB-Packung</b> |  <b>Lot de craie de forestier</b>     |
|  <b>Pack of forester's chalk</b>  |  <b>Confezioni di gesso forestale</b> |

|                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Rot • red • rouge • rosso                                                             | Blau • blue • bleu • blu                                                              |
| <b>6752,01</b>                                                                        | 2                                                                                     |

|                                                                                                                     |                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Forstmarkierspray</b>      |  <b>Spray de marquage forestier</b>   |
|  <b>Forestry marking spray</b> |  <b>Spray per marcatura forestale</b> |

|                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Rot • red • rouge • rosso                                                             | Blau • blue • bleu • blu                                                              |
| <b>6751,01</b>                                                                        |                                                                                       |

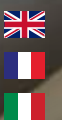
**MÜLLER**<sup>1675</sup>

**18**

**18**

**Werkzeug-  
stiele**

Tool handles  
Manches d'outils  
Manici degli attrezzi



**Werkzeugstiele**

Tool handles • Manches d'outils • Manici degli attrezzi



 **Kuhfußstiel**, lackiert, Hickory  **Manche pied-de-biche**, laqué, hickory  
 **Cow foot handle**, lacquered, hickory  **Manico a piede di vacca**, laccato, hickory

|                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5500,09</b>                                                                    | 60cm                                                                              |
| <b>5500,11</b>                                                                    | 70cm                                                                              |
| <b>5500,13</b>                                                                    | 80cm                                                                              |
| <b>5500,15</b>                                                                    | 90cm                                                                              |



 **Hohldexelstiel**, lackiert, Esche  
 **Scooped adze handle**, lacquered, ash  
 **Manche pour herminette**, laqué, frêne  
 **Manico per accetta con lama ricurva**, laccato, frassino

|                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5502,07</b>                                                                    | 45cm                                                                              |



 **Küchen- bzw. Forstbeilstiel**, lackiert, Esche  
 **Kitchen or forestry hatchet handle**, lacquered, ash  
 **Manche pour hachette de cuisine ou hachette forestière**, laqué, frêne  
 **Manico per accetta da cucina o accetta forestale**, laccato, frassino

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5509,03</b>                                                                      | 30cm                                                                                |
| <b>5509,04</b>                                                                      | 36cm                                                                                |
| <b>5509,05</b>                                                                      | 38cm                                                                                |
| <b>5509,06</b>                                                                      | 40cm                                                                                |



 **Kuhfußstiel**, lackiert, Esche  **Manche pied-de-biche**, laqué, frêne  
 **Cow foot handle**, lacquered, ash  **Manico a piede di vacca**, laccato, frassino

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5510,05</b>                                                                      | 38cm                                                                                |
| <b>5510,06</b>                                                                      | 40cm                                                                                |
| <b>5510,07</b>                                                                      | 45cm                                                                                |
| <b>5510,08</b>                                                                      | 50cm                                                                                |
| <b>5510,15</b>                                                                      | 90cm                                                                                |

gelbes Handende • yellow handle end •  
extrémité de la poignée jaune • parte finale della maniglia giallo

|                |      |
|----------------|------|
| <b>5510,09</b> | 60cm |
| <b>5510,10</b> | 65cm |
| <b>5510,11</b> | 70cm |
| <b>5510,12</b> | 75cm |
| <b>5510,13</b> | 80cm |

 Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico



 **Kuhfußstiel**, unlackiert, Esche  **Manche pied-de-biche**, non laqué, frêne  
 **Cow foot handle**, unlacquered, ash  **Manico a piede di vacca**, non laccato, frassino

|                                                                                                                                           |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        |  |
| inkl. Band für Alpenbeil • incl. strap for alpine hatchet •<br>compris sangle pour hachette alpine • completo di fascia per accetta alpin |                                                                                     |
| <b>5510,02A</b>                                                                                                                           | 33cm                                                                                |

inkl. Brandstempel „Gamshackl“ • incl. brand stamp „Gamshackl“  
compris marquage „Gamshackl“ • con marchio di fabbrica „Gamshackl“

|                 |      |
|-----------------|------|
| <b>5510,05G</b> | 38cm |
|-----------------|------|



 **Doppelspalterstiel**, lackiert, Esche  
 **Double splitting axe handle**, lacquered, ash  
 **Manche pour hache à fendre double**, laqué, frêne  
 **Manico per scure spaccalegna doppia**, laccato, frassino

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5511,13</b>                                                                      | 80cm                                                                                |



 **Torpedo Keiltreibaxtstiel**, lackiert, Hickory  
 **Torpedo wedge driving axe handle**, lacquered, hickory  
 **Manche pour torpedo hache à fendre à surface de frappe**, laqué, hickory  
 **Manico per scure per cunei**, laccato, hickory

|                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5512,13</b>                                                                        | 80cm                                                                                  |



 **Doppelaxtstiel**, lackiert, Hickory  **Manche pour hache double**, laqué, hickory  
 **Double axe handle**, lacquered, hickory  **Manico per ascia doppia**, laccato, hickory

|                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5513,15</b>                                                                        | 90cm                                                                                  |



 Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.  
 On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
 Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
 Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



 Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
 When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
 Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
 Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



- Wettkampfaxtstiel**, unlackiert, Hickory
- Competition axe handle**, unlacquered, hickory
- Manche pour hache de compétition**, non laqué, hickory
- Manico per ascia da competizione**, non laccato, hickory



**5514,13** 80cm

**ACHTUNG! • CAUTION! • ATTENTION! • ATTENZIONE!**

- Wettkampfaxtstiele müssen am Knauf an die Handgröße des jeweiligen Nutzers angepasst werden!
- The knob of competition axe handles must be customised to fit the hand of the user!
- Au niveau de la poignée, les haches de compétition doivent être adaptées à la main de l'utilisateur!
- I manici della ascia da competizione devono essere adattati alla presa specifica della mano del singolo utente!



- Schweizer Kuhfußstiel**, lackiert, Esche
- Cow-foot handle swiss-style**, lacquered, ash
- Manche de pied-de-biche suisse**, laqué, frêne
- Manico a piede di vacca di tipo svizzero**, laccato, frassino



**5515,11** 68cm

**5515,13** 78cm



- Wurfaxtstiel spezial**, ohne Knauf, gefirnist, Hickory
- Throwing axe handle special**, without knob, varnished, hickory
- Manche pour hache à lancer spécial**, sans pommeau, verni, hickory
- Manico per ascia da lancio speciale**, senza pomello, verniciato, hickory



**5516,12** 75cm



- Hohldexelstiel**, gefirnist, Hickory
- Scooped adze handle**, varnished, hickory
- Manche pour herminette**, verni, hickory
- Manico per accetta con lama ricurva**, verniciato, hickory



**5518,07** 45cm



- Biber Dynam-ax Stiel**, lackiert, Hickory
- Biber Dynam-ax handle**, lacquered, hickory
- Manche pour Dynam-ax Biber**, laqué, hickory
- Manico per Dynam-ax Biber**, laccato, hickory



**5519,11** 68cm

**5519,13** 78cm



- Hackenstiel**, gerade, lackiert, Esche
- Axe handle**, straight, lacquered, ash
- Manche pour hache**, droite, laqué, frêne
- Manico per ascia**, dritto, laccato, frassino



**5520,07** 45cm

**5520,08** 50cm

**5520,09** 60cm

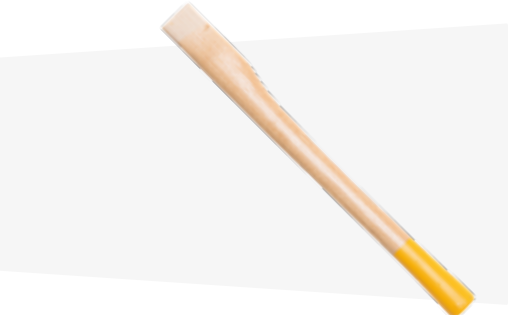
**5520,10** 65cm

**5520,11** 70cm

**5520,12** 75cm

**5520,13** 80cm

**5520,15** 90cm



- Biberspalterstiel**, lackiert, Esche
- Biber splitting axe handle**, lacquered, ash
- Manche pour hache à fendre Biber**, laqué, frêne
- Manico per scure spaccalegna Biber**, laccato, frassino



**5521,09** 60cm

**5521,12** 75cm

**5521,14** 85cm



- Binkelhackenstiel**, gerade, lackiert, Esche
- Bundle splitting axe handle**, straight, lacquered, ash
- Manche pour hache à fendre**, droite, laqué, frêne
- Manico per scure spaccalegna**, dritto, laccato, frassino



**5522,07** 45cm

**5522,08** 50cm

**5522,09** 60cm

**5522,11** 70cm

**5522,13** 80cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico



- Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
- When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
- Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!
- Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



- Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnisster Ausführung erhältlich.
- On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
- Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
- Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



- Biberspalterstiel, gerade, lackiert, Hickory
- Biber splitting axe handle, straight, lacquered, hickory
- Manche pour hache à fendre Biber, droite, laqué, hickory
- Manico per scure spaccalegna Biber, dritto, laccato, hickory

|         |      |
|---------|------|
|         |      |
| 5523,13 | 80cm |



- Spaltaxtstiel, gerade, lackiert, Esche
- Splitting axe handle, straight, lacquered, ash
- Manche pour hache à fendre, droite, laqué, frêne
- Manico per scure spaccalegna, dritto, laccato, frassino

|         |       |
|---------|-------|
|         |       |
| 5524,14 | 85cm  |
| 5524,17 | 100cm |



- Spaltaxtstiel, gerade, lackiert, Hickory
- Splitting axe handle, straight, lacquered, hickory
- Manche pour hache à fendre, droite, laqué, hickory
- Manico per scure spaccalegna, dritto, laccato, hickory

|         |      |
|---------|------|
|         |      |
| 5525,14 | 85cm |



- Bughackenstiel
- Butcher's axe handle
- Manche pour hache de boucher
- Manico per ascia da macellaio

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
|                                             |      |
| Esche • ash • frêne • frassino              |      |
| 5526,01                                     | 80cm |
| Kunststoff • plastic • plastique • plastica |      |
| 5526,02                                     | 80cm |

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico



Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
 When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
 Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
 Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



- Fleischhackenstiel, lackiert, Esche
- Butcher's axe handle, lacquered, ash
- Manche pour hache de boucher, laqué, frêne
- Manico per ascia da macellaio, laccato, frassino

|         |       |
|---------|-------|
|         |       |
| 5528,08 | 50cm  |
| 5528,09 | 60cm  |
| 5528,11 | 70cm  |
| 5528,13 | 80cm  |
| 5528,17 | 100cm |



- Fleischhackenstiel, kantig, Kunststoff
- Butcher's axe handle, angular, plastic
- Manche pour hache de boucher, angulaire, plastique
- Manico per ascia da macellaio, squadrato, plastica

|         |       |
|---------|-------|
|         |       |
| 5529,06 | 45cm  |
| 5529,08 | 50cm  |
| 5529,09 | 60cm  |
| 5529,11 | 70cm  |
| 5529,13 | 80cm  |
| 5529,17 | 100cm |



- Zimmermannsbeilstiel, gerade
- Carpenter's hatchet handle, straight
- Manche pour hachette de charpentier, droite
- Manico per accetta da carpentiere, dritto

|                                                                     |      |
|---------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                     |      |
| Esche, lackiert • ash, lacquered • frêne, laqué • frassino, laccato |      |
| 5530,01                                                             | 38cm |
| 5530,06                                                             | 40cm |

|                                                                                |      |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|
| Hickory, gefirnist • hickory, varnished • hickory, verni • hickory, verniciato |      |
| 5530,77                                                                        | 40cm |



- Zimmermannsbeilstiel, gebogen, links
- Carpenter's hatchet handle, curved, left
- Manche pour hachette de charpentier, courbé, gauche
- Manico per accetta da carpentiere, curvo, sinistra

|                                                                     |      |
|---------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                     |      |
| Esche, lackiert • ash, lacquered • frêne, laqué • frassino, laccato |      |
| 5531,01                                                             | 38cm |
| 5531,02                                                             | 45cm |
| 5531,03                                                             | 50cm |
| 5531,06                                                             | 40cm |

|                                                                                |      |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|
| Hickory, gefirnist • hickory, varnished • hickory, verni • hickory, verniciato |      |
| 5531,77                                                                        | 40cm |



Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnisster Ausführung erhältlich.  
 On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
 Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
 Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



 **Zimmermannsbeilstiel**, gebogen, rechts  
 **Carpenter's hatchet handle**, curved, ritght  
 **Manche pour hachette de charpentier**, courbé, droite  
 **Manico per accetta da carpentiere**, curvo, destra



Esche, lackiert • ash, lacquered • frêne, laqué • frassino, laccato

**5532,01** 38cm

**5532,02** 45cm

**5532,03** 50cm

**5532,06** 40cm

Hickory, gefirnist • hickory, varnished • hickory, verni • hickory, verniciato

**5532,77** 40cm



 **Sappelstiel**, gefirnist, Hickory  
 **Hookaroon handle**, varnished, hickory  
 **Manche pour pique de bûcheron**, verni, hickory  
 **Manico per rampino da boscaiolo**, verniciato, hickory



**5533,20** 115cm



 **Sappelstiel**, lackiert, Esche  
 **Hookaroon handle**, lacquered, ash  
 **Manche pour pique de bûcheron**, laqué, frêne  
 **Manico per rampino da boscaiolo**, laccato, frassino



Nr.

**5534,06** 40cm

**5534,07** 45cm

0517,01

**5534,09** 60cm

**5534,11** 70cm

0517,02

**5534,13** 80cm

**5534,18** 105cm

**5534,19** 110cm

**5534,20** 115cm

**5534,21** 120cm

**5534,23** 130cm



 **Sappelstiel „Brixental“**, unlackiert, Esche  
 **Hookaroon handle „Brixental“**, unlacquered, ash  
 **Manche pour pique de bûcheron „Brixental“**, non laqué, frêne  
 **Manico per rampino da boscaiolo „Brixental“**, non laccato, frassino



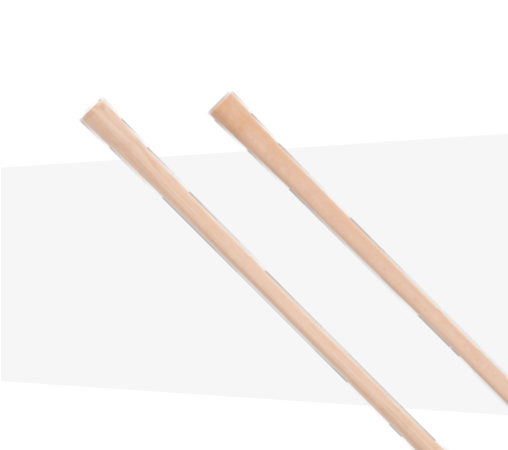
**5535,19** 110cm

 Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

 Ersatzstiel für Art. Nr. • replacement handle for item number • manche de rechange pour référence • manico di ricambio per codice articolo



 Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
 When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
 Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
 Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



 **Krampenstiel**, unlackiert  
 **Pickaxe handle**, unlacquered

 **Manche pour pioche**, non laqué  
 **Manico per piccone**, non laccato



Esche • ash • frêne • frassino

**5536,01** 98cm

Buche • beech • hêtre • faggio

**5538,01** 98cm



 **Mini-Wiedehopfhausenstiel**, lackiert, Esche  
 **Mini planting hoe handle**, lacquered, ash  
 **Manche pour mini-houe de plantation**, laqué, frêne  
 **Manico per mini-zappetta bifacciale**, laccato, frassino



**5539,01** 56cm



 **Wiedehopfhausenstiel**, lackiert, Esche  
 **Planting hoe handle**, lacquered, ash  
 **Manche pour houe de plantation**, laqué, frêne  
 **Manico per zappa di bifacciale**, laccato, frassino



**5540,01** 105cm

**5541,01** 120cm



 **Schaufelstiel**, unlackiert, Esche  
 **Shovel handle**, unlacquered, ash

 **Manche de pelle**, non laqué, frêne  
 **Manico di pala**, non laccato, frassino



gebogen • curved • courbé • curvo

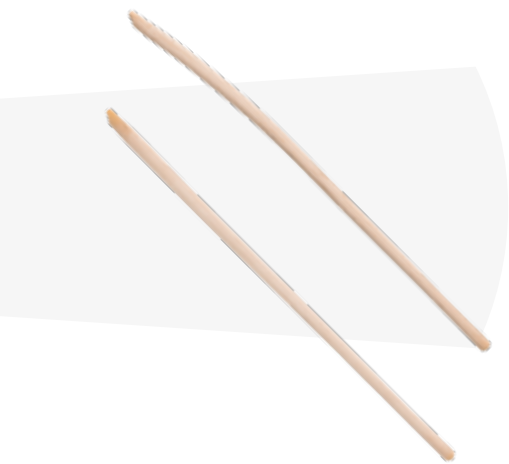
**5542,01** 135cm

gerade • straight • droite • dritto

**5543,01** 135cm



 Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnisster Ausführung erhältlich.  
 On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
 Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
 Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



 **Schaufelstiel**, unlackiert, Buche

 **Shovel handle**, unlacquered, beech

 **Manche de pelle**, non laqué, hêtre

 **Manico di pala**, non laccato, faggio

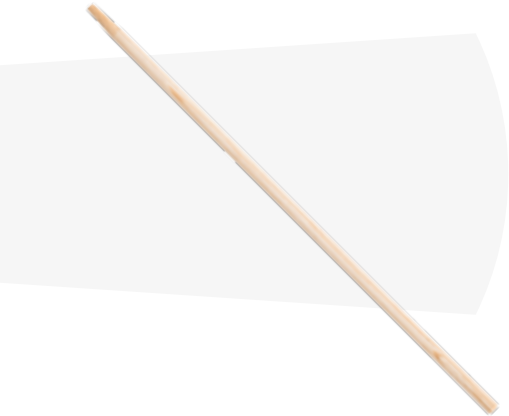


gebogen • curved • courbé • curvo

|                |       |
|----------------|-------|
| <b>5544,01</b> | 135cm |
|----------------|-------|

gerade • straight • droite • dritto

|                |       |
|----------------|-------|
| <b>5545,01</b> | 135cm |
|----------------|-------|



 **Gerätestiel**, rund, unlackiert, Hartholz

 **Tool handle**, round, unlacquered, hardwood

 **Manche pour outil**, rond, non laqué, bois dur

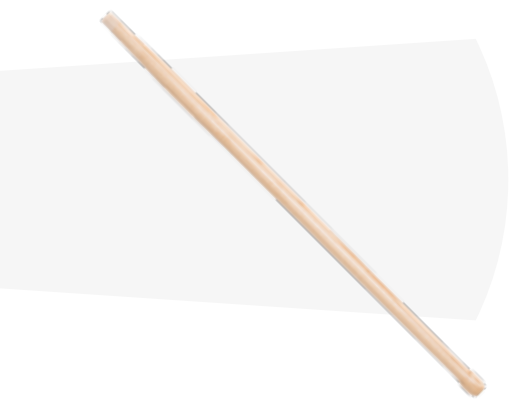
 **Manico per attrezzo**, rotondo, non laccato, legno duro



|                |       |
|----------------|-------|
| <b>5550,28</b> | 160cm |
|----------------|-------|

|                |       |
|----------------|-------|
| <b>5550,30</b> | 180cm |
|----------------|-------|

|                |       |
|----------------|-------|
| <b>5550,32</b> | 200cm |
|----------------|-------|



 **Rindenschälerstiel**, mit Knopf, lackiert, Esche

 **Barking spade handle**, with knob, lacquered, ash

 **Manche pour écorçoir**, avec poignée, laqué, frêne

 **Manico per scortecciatore**, con pomello, laccato, frassino



|                |       |
|----------------|-------|
| <b>5560,01</b> | 100cm |
|----------------|-------|



 **Dauner Rindenschälerstiel**, lackiert, Esche

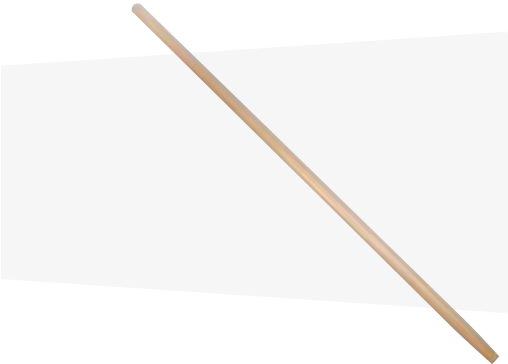
 **Barking spade handle „Dauner“**, lacquered, ash

 **Manche pour écorçoir „Dauner“**, laqué, frêne

 **Manico per scortecciatore „Dauner“**, laccato, frassino



|                |       |
|----------------|-------|
| <b>5561,01</b> | 100cm |
|----------------|-------|



 **Rindenschälerstiel**, ohne Knopf, lackiert, Esche

 **Barking spade handle**, without knob, lacquered, ash

 **Manche pour écorçoir**, sans poignée, laqué, frêne

 **Manico per scortecciatore**, senza pomello, laccato, frassino



|                |       |
|----------------|-------|
| <b>5562,01</b> | 130cm |
|----------------|-------|



 **Ardennen Rindenschälerstiel**, lackiert, Esche

 **Barking spade handle „Ardennen“**, lacquered, ash

 **Manche pour écorçoir „Ardennen“**, laqué, frêne

 **Manico per scortecciatore „Ardennen“**, laccato, frassino



|                |       |
|----------------|-------|
| <b>5563,01</b> | 130cm |
|----------------|-------|



 **Ringleisenstiel**, lackiert, Esche

 **Bark stripper handle**, lacquered, ash

 **Manche pour écorçoir**, laqué, frêne

 **Manico per scortecciatore piatto**, laccato, frassino



|                |      |
|----------------|------|
| <b>5565,01</b> | 40cm |
|----------------|------|



 **Schindelspalthackenstiel**, unlackiert, Hartholz

 **Shingle splitting axe handle**, unlacquered, hardwood

 **Manche pour hache à bardeaux**, non laqué, bois dur

 **Manico per scure spaccalegna per scandole**, non laccato, legno duro



|                |      |
|----------------|------|
| <b>5566,01</b> | 40cm |
|----------------|------|

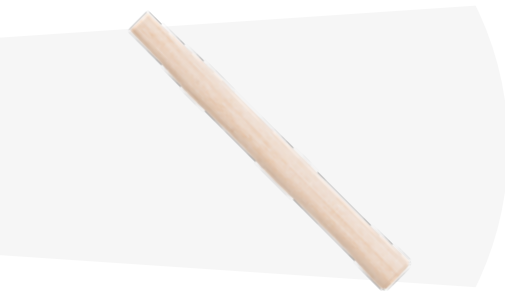
 Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico



 Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
 When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
 Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
 Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



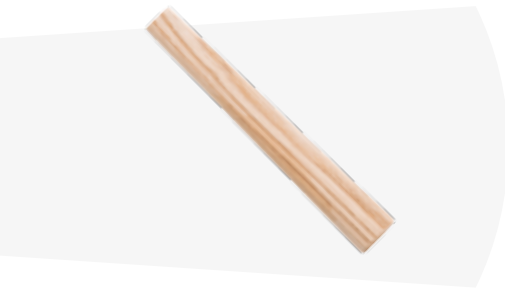
 Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.  
 On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
 Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
 Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



**Hammerstiel**, unlackiert, Esche  
**Hammer handle**, unlacquered, ash

**Manche pour marteau**, non laqué, frêne  
**Manico per martello**, non laccato, frassino

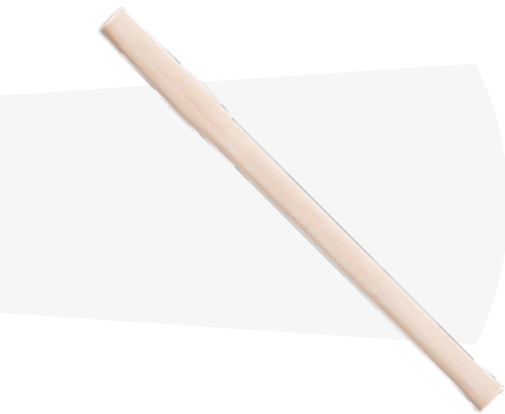
|                |      |
|----------------|------|
|                |      |
| <b>5570,01</b> | 25cm |
| <b>5570,02</b> | 28cm |
| <b>5570,03</b> | 30cm |
| <b>5570,04</b> | 35cm |
| <b>5570,06</b> | 40cm |
| <b>5570,07</b> | 45cm |
| <b>5570,08</b> | 50cm |



**Dengelhammerstiel**, unlackiert, Esche  
**Scythe-beating hammer handle**, unlacquered, ash

**Manche pour marteau à battre la faux**, non laqué, frêne  
**Manico per martello battifalce**, non laccato, frassino

|                |      |
|----------------|------|
|                |      |
| <b>5571,01</b> | 25cm |



**Schlegelstiel**, unlackiert, Esche  
**Sledgehammer handle**, unlacquered, ash

**Manche pour masse**, non laqué, frêne  
**Manico per mazza**, non laccato, frassino

|                |      |
|----------------|------|
|                |      |
| <b>5572,11</b> | 70cm |
| <b>5572,13</b> | 80cm |
| <b>5572,15</b> | 90cm |



**Plastikschlegelstiel**, rund, lackiert  
**Plastic sledgehammer handle**, round, lacquered

**Manche pour masse plastique**, rond, laqué  
**Manico per mazza plastica**, rotondo, laccato

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
|                                       |      |
| Esche • ash • frêne • frassino        |      |
| <b>5573,01</b>                        | 94cm |
| Hickory • hickory • hickory • hickory |      |
| <b>5573,02</b>                        | 94cm |



**Plastikschlegelstiel**, oval, lackiert  
**Plastic sledgehammer handle**, oval, lacquered

**Manche pour masse plastique**, ovale, laqué  
**Manico per mazza plastica**, ovale, laccato

|                                |      |
|--------------------------------|------|
|                                |      |
| Esche • ash • frêne • frassino |      |
| <b>5573,17</b>                 | 94cm |



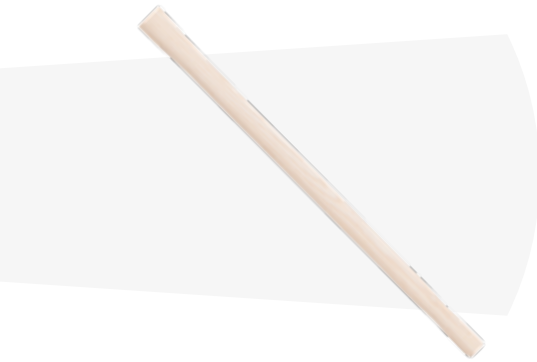
**Spalthammerstiel**, lackiert, Esche  
**Splitting maul handle**, lacquered, ash

**Manche pour masse à fendre**, laqué, frêne  
**Manico per mazza spaccalegna**, laccato, frassino

|                |      |
|----------------|------|
|                |      |
| <b>5574,14</b> | 85cm |
| <b>5574,15</b> | 90cm |

rotes Handende • red handle end  
extrémité de la poignée rouge • parte finale della maniglia rosso

**5574,25** 90cm



**Spalthammerschlaufstiel**, unlackiert, Esche  
**Through handle for splitting maul**, unlacquered, ash

**Manche passant pour masse à fendre**, non laqué, frêne  
**Manico passante per mazza spaccalegna**, non laccato, frassino

|                |      |
|----------------|------|
|                |      |
| <b>5575,14</b> | 85cm |



**Spalthammerstiel**, lackiert, Hickory  
**Splitting maul handle**, lacquered, hickory

**Manche pour masse à fendre**, laqué, hickory  
**Manico per mazza spaccalegna**, laccato, hickory

|                |      |
|----------------|------|
|                |      |
| <b>5576,15</b> | 88cm |

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico



Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.  
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



 **Spalthammerschlaufstiel**, lackiert, Hickory  
 **Through handle for splitting maul**, lacquered, hickory  
 **Manche passant pour masse à fendre**, laqué, hickory  
 **Manico passante per mazza spaccalegna**, laccato, hickory



5577,14

85cm



 **Spalthammerfiberglasstiel**  
 **Splitting maul fiberglass handle**  
 **Manche fibre de verre pour masse à fendre**  
 **Manico fibra di vetro per mazza spaccalegna**



5578,15

90cm



 **Fäustelstiel**, unlackiert, Esche  
 **Hand sledge hammer handle**, unlacquered, ash  
 **Manche pour massette**, non laqué, frêne  
 **Manico per mazzetta**, non laccato, frassino



5580,01

30cm



 **Förster-Spezialbeilstiel**, lackiert, Esche  
 **Forester's special hatchet handle**, lacquered, ash  
 **Manche pour hachette spéciale forestier**, laqué, frêne  
 **Manico per accetta speciale forestale**, laccato, frassino



5585,01

38cm

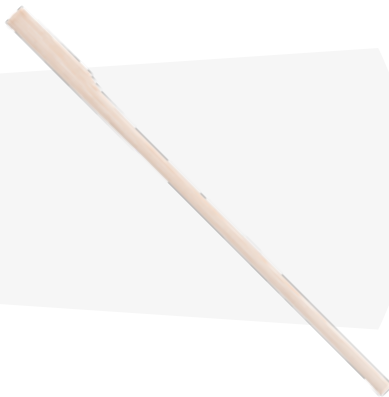


 **Pflanzhäundlstiel**, lackiert, Esche  
 **Planting hoe handle**, lacquered, ash  
 **Manche pour houe de plantation**, laqué, frêne  
 **Manico per zappetta da piantare**, laccato, frassino



5586,01

38cm



 **Hauenstiel**, gerade, unlackiert, Buche  
 **Hoe handle**, straight, unlacquered, beech  
 **Manche pour houe**, droite, non laqué, hêtre  
 **Manico per zappa**, dritto, non laccato, faggio



5590,21

120cm

5590,23

130cm



 **Weingartenhauenstiel**, unlackiert, Esche  
 **Vineyard hoe handle**, unlacquered, ash  
 **Manche pour houe de vignoble**, non laqué, frêne  
 **Manico per zappa da vigneto**, non laccato, frassino



5591,19

110cm



 **Hauenstiel**, geschweift, unlackiert, Buche  
 **Hoe handle**, curved, unlacquered, beech  
 **Manche pour houe**, courbé, non laqué, hêtre  
 **Manico per zappa**, arcuato, non laccato, faggio



5592,08

50cm

5592,23

130cm

 Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico



 Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
 When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
 Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
 Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



 Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnisster Ausführung erhältlich.  
 On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
 Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
 Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



- Hauenstiel**, gerade, unlackiert, Buche
- Hoe handle**, straight, unlacquered, beech
- Manche pour houe**, droite, non laqué, hêtre
- Manico per zappa**, dritto, non laccato, faggio

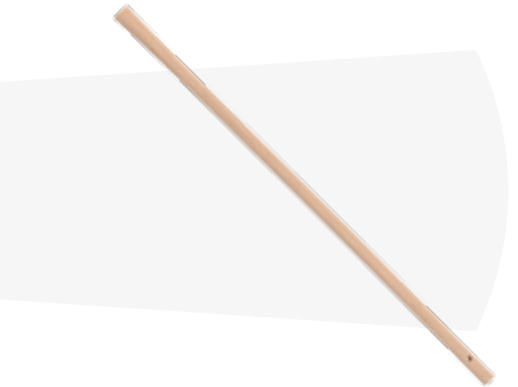


rundes Ohr • round eye • œil rond • cruna rotonda

**5593,23** 130cm

ovales Ohr • oval eye • œil ovale • cruna ovale

**5594,21** 125cm



- Schneckenhäundlstiel**, unlackiert, Buche
- Garden hoe handle**, unlacquered, beech
- Manche pour houe de jardin**, non laqué, hêtre
- Manico per zappa cuore bidente**, non laccato, faggio



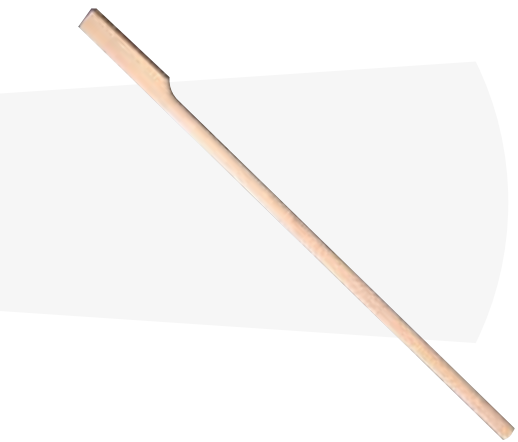
**5596,21** 120cm



- Pflastererhammerstiel**, rund, unlackiert, Esche
- Stone layer's hammer handle**, round, unlacquered, ash
- Manche pour marteau de plâtrier**, rond, non laqué, frêne
- Manico per martello per intonaco**, rotondo, non laccato, frassino



**5597,01** 19cm



- Kulturhauenstiel**, unlackiert, Buche
- Cultivation hoe handle**, unlacquered, beech
- Manche pour houe de culture**, non laqué, hêtre
- Manico per zappa da coltura**, non laccato, faggio



**5598,21** 120cm



- Kultursichelstiel**, lackiert
- Cultivating reaping hook handle**, lacquered
- Manche pour faucille de culture**, laqué
- Manico per falce da coltura**, laccato



Esche • ash • frêne • frassino

**5600,06** 40cm

**5600,09** 60cm

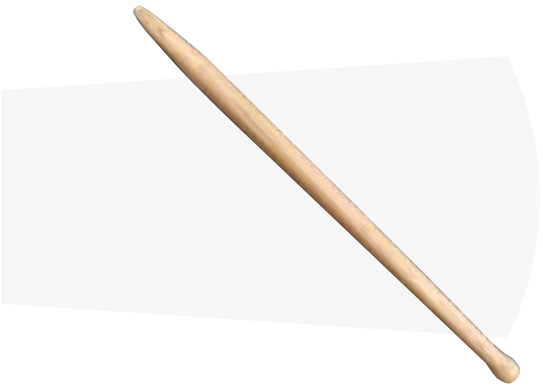
**5600,15** 90cm

Hickory • hickory • hickory • hickory

**5601,06** 40cm

**5601,09** 60cm

**5601,15** 90cm

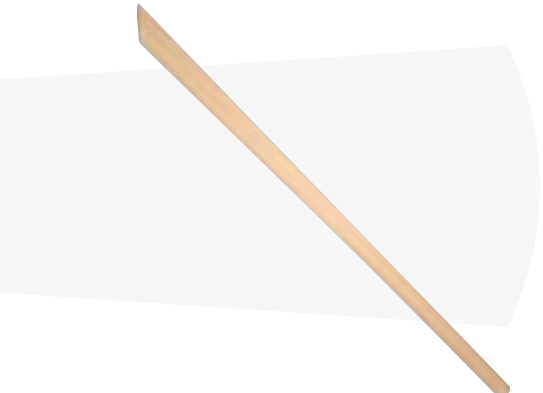


- Wendehakenstiel**, lackiert, Esche
- Cant hook handle**, lacquered, ash
- Manche pour crochet de manutention**, laqué, frêne
- Manico per gancio giratronchi**, laccato, frassino



**5602,20** 115cm

**5602,23** 130cm



- Schweizer Wendehakenstiel**, unlackiert, Esche
- Cant hook handle swiss-style**, unlacquered, ash
- Manche pour crochet de manutention suisse**, non laqué, frêne
- Manico per gancio giratronchi svizzero**, non laccato, frassino



**5603,01** 150cm



- Spatenstiel, T-Griff**, lackiert, Esche
- Spade handle, T-shaped grip**, lacquered, ash
- Manche pour bêche, poignée en T**, laqué, frêne
- Manico per vanga, impugnatura a T**, laccato, frassino



gebogen • curved • courbé • curvo

**5604,01** 85cm

gerade • straight • droite • dritto

**5605,01** 85cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico



Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
 When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
 Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
 Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.  
 On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
 Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
 Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



 **Baleisengriff**, lackiert, Esche  
 **Chisel grip**, lacquered, ash  
 **Poignée pour ciseau**, laqué, frêne  
 **Impugnatura per scalpello**, laccato, frassino

|                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5606,01</b>                                                                    | 16cm                                                                              |



 **Hauengriff „Platescher“**, lackiert, Esche  
 **Hoe grip „Platescher“**, lacquered, ash  
 **Poignée pour houe „Platescher“**, laqué, frêne  
 **Impugnatura per zappetta „Platescher“**, laccato, frassino

|                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5607,01</b>                                                                    | 37cm                                                                              |



 **Gabelstiel**, mit Konus, lackiert, Esche  
 **Fork handle**, with cone, lacquered, ash  
 **Manche pour fourche**, avec cône, laqué, frêne  
 **Manico per forca**, con cono, laccato, frassino

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5608,28</b>                                                                      | 165cm                                                                               |



 **Hartholzgriff**, lackiert  
 **Hardwood grip**, lacquered  
 **Poignée bois dur**, laqué  
 **Impugnatura legno duro**, laccato

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5611,01</b>                                                                      | 15cm                                                                                |
| <b>5611,03</b>                                                                      | 9cm                                                                                 |
| <b>5611,04</b>                                                                      | 25cm                                                                                |
| <b>5611,05</b>                                                                      | 20cm                                                                                |



 **Heugabelstiel**, gebohrt, gebogen, lackiert, Hartholz  
 **Hay fork handle**, drilled, curved, lacquered, hardwood  
 **Manche de fourche à foin**, percé, courbé, laqué , bois dur  
 **Manico per forca da fieno**, forato, curvo, laccato, legno duro

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5613,02</b>                                                                      | 135cm                                                                               |



 **Heugabelstiel**, gebohrt, gebogen, lackiert, stärkere Ausführung, Hartholz  
 **Hay fork handle**, drilled, curved, lacquered, stronger version, hardwood  
 **Manche de fourche à foin**, percé, courbé, laqué , version renforcée, bois dur  
 **Manico per forca da fieno**, forato, curvo, laccato, versione rinforzata, legno duro

|                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5613,23</b>                                                                      | 135cm                                                                               |



 **Gabelstiel**, gebogen, lackiert, Hartholz  
 **Fork handle**, curved, lacquered, hardwood  
 **Manche de fourche**, courbé, laqué , bois dur  
 **Manico per forca**, curvo, laccato, legno duro

|                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5616,23</b>                                                                        | 135cm                                                                                 |



 **Ersatzholzgriff**, für Triff-fix  
 **Replacement wooden grip**, for Triff-fix  
 **Poignée bois de rechange**, pour Triff-fix  
 **Impugnatura legno di ricambio**, per Triff-fix

|                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <b>5631,01</b>                                                                        | 17,5cm                                                                                |

 Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico



 Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
 When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
 Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
 Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



 Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.  
 On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
 Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
 Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



**Feilenheft**, mit Metallring, Hartholz  
**Grip for files**, with metal ring, hardwood  
**Poignée pour lime**, avec anneau en métal, bois dur  
**Impugnatura per lima**, con anello in metallo, legno duro

| 4517,08 | 8cm    | 2cm   |
|---------|--------|-------|
| 4517,10 | 10cm   | 2,5cm |
| 4517,12 | 12,5cm | 3cm   |



**Holzschaft**, Hartholz  
**Wooden shaft**, hardwood  
**Manche bois**, dur  
**Manico legno**, legno duro

| 0310,01 | 400g | 6cm | 24cm |
|---------|------|-----|------|



**Holzschaft Classic-S**, Hartholz  
**Wooden shaft Classic-S**, hardwood  
**Manche bois Classic-S**, dur  
**Manico legno Classic-S**, legno duro

| 5850,01 | 400g | 6cm | 24cm |
|---------|------|-----|------|



**Schindelspalthackenstiel Classic-S**, lackiert, Hartholz  
**Shingle splitting axe handle Classic-S**, lacquered, hardwood  
**Manche pour hache à bardeaux Classic-S**, laqué, bois dur  
**Manico per scure spaccalegna per scandole Classic-S**, laccato, legno duro

| 5866,06 | 40cm |
|---------|------|



**Kuhfußstiel Classic-S**, gefirnist, Hickory  
**Cow foot handle Classic-S**, varnished, hickory  
**Manche pied-de-biche Classic-S**, verni, hickory  
**Manico a piede di vacca Classic-S**, verniciato, hickory

| 7800,02 | 33cm |
|---------|------|
| 7800,05 | 38cm |
| 7800,09 | 60cm |
| 7800,11 | 70cm |
| 7800,13 | 80cm |



**Kanadischer Biberaxtstiel Classic-S**, gefirnist, hickory  
**Biber axe handle canadien-style Classic-S**, varnished, hickory  
**Manche pour hache canadien Biber Classic-S**, verni, hickory  
**Manico per ascia di tipo canadese Biber Classic-S**, verniciato, hickory

| 7812,13 | 80cm |
|---------|------|



**Hohldexelstiel Classic-S**, gefirnist, Hickory  
**Scooped adze handle Classic-S**, varnished, hickory  
**Manche pour herminette Classic-S**, verni, hickory  
**Manico per accetta con lama ricurva Classic-S**, verniciato, hickory

| 7818,07 | 45cm |
|---------|------|



**Hohldexelstiel Classic-S**, gefirnist, Hickory  
**Scooped adze handle Classic-S**, varnished, hickory  
**Manche pour herminette Classic-S**, verni, hickory  
**Manico per accetta con lama ricurva Classic-S**, verniciato, hickory

| 7822,07 | 45cm |
|---------|------|

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico  
 Länge • length • longueur • lunghezza  
 Durchmesser • diameter • diamètre • diametro



Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnisster Ausführung erhältlich.  
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



- Biberspalterstiel Classic-S**, gefirnist, Hickory
- Biber splitting axe handle Classic-S**, varnished, hickory
- Manche pour hache à fendre Biber Classic-S**, verni, hickory
- Manico per scure spaccalegna Biber Classic-S**, verniciato, hickory

|                |      |
|----------------|------|
|                |      |
| <b>7823,09</b> | 60cm |
| <b>7823,12</b> | 80cm |
| <b>7823,14</b> | 85cm |



- Schwellenhackenstiel Classic-S**, gerade, gefirnist, Hickory
- Scoring axe handle Classic-S**, straight, varnished, hickory
- Hache à entailler Classic-S**, droite, verni, hickory
- Ascia da intaglio Classic-S**, dritto, verniciato, hickory

|                |      |
|----------------|------|
|                |      |
| <b>7825,14</b> | 85cm |



- Sappelstiel Classic-S**, gefirnist, Hickory
- Hookaroon handle Classic-S**, varnished, hickory
- Manche pour pique de bûcheron Classic-S**, verni, hickory
- Manico per rampino Classic-S**, verniciato, hickory

|                |       |
|----------------|-------|
|                |       |
| <b>7833,20</b> | 115cm |



- Spalthammerstiel Classic-S**, gefirnist, Hickory
- Splitting maul handle Classic-S**, varnished, hickory
- Manche pour masse à fendre Classic-S**, verni, hickory
- Manico per mazza spaccalegna Classic-S**, verniciato, hickory

|                |      |
|----------------|------|
|                |      |
| <b>7876,15</b> | 88cm |



- Teleskopstange**, für Obstpfücker
- Telescope handle**, for fruit harvester
- Manche télescopique**, pour collecteur de fruits
- Manico telescopico**, per raccoglitore di frutta

|                |           |
|----------------|-----------|
|                |           |
| <b>0762,01</b> | 180-300cm |

Stieällänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico



Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!  
 When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!  
 Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destiné!  
 Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnisster Ausführung erhältlich.  
 On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.  
 Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.  
 Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

**MÜLLER**1675

**19**

**19**

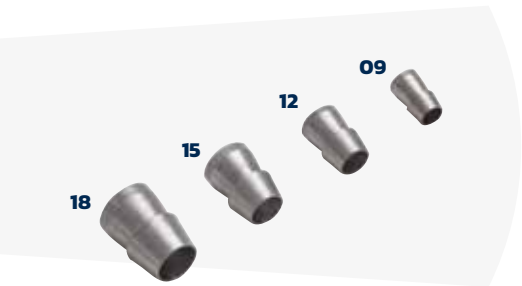
**Zubehör**

Accessories  
Accessoires  
Accessori



**Zubehör**

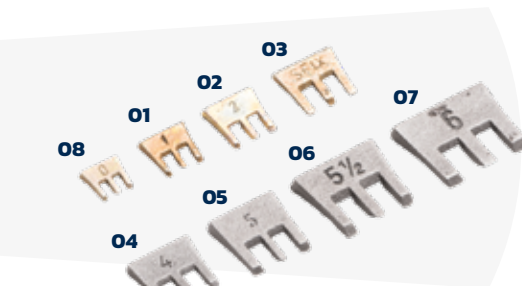
Accessories • Accessoires • Accessori



|  Ringkeil    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  Cale             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Ring wedge |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  Cuneo ad anello |
|             |  |  |  |                                                                                                    |
| <b>0329,09</b>                                                                               | 0,9cm                                                                             | 1,5cm                                                                             | 1                                                                                 |                                                                                                    |
| <b>0329,12</b>                                                                               | 1,2cm                                                                             | 1,8cm                                                                             | 1                                                                                 |                                                                                                    |
| <b>0329,15</b>                                                                               | 1,5cm                                                                             | 2cm                                                                               | 1                                                                                 |                                                                                                    |
| <b>0329,18</b>                                                                               | 1,8cm                                                                             | 2,5cm                                                                             | 1                                                                                 |                                                                                                    |

SB-Packung • pack of • lot de • confezioni

|                |       |       |   |
|----------------|-------|-------|---|
| <b>0329,01</b> | 1,5cm | 2cm   | 4 |
| <b>0329,02</b> | 1,8cm | 2,5cm | 2 |
| <b>0329,03</b> | 1,2cm | 1,8cm | 4 |
| <b>0329,04</b> | 0,9cm | 1,5cm | 4 |



|  Krallenkeil |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  Cale à griffes |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Claw wedge  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  Cuneo dentato  |
|              |  |  |  |                |
| <b>0330,01</b>                                                                                | 1,8cm                                                                             | 2cm                                                                               | 100                                                                               | 1.0                                                                                               |
| <b>0330,02</b>                                                                                | 2cm                                                                               | 2,3cm                                                                             | 100                                                                               | 2.0                                                                                               |
| <b>0330,03</b>                                                                                | 2,2cm                                                                             | 2,6cm                                                                             | 100                                                                               | 3.0                                                                                               |
| <b>0330,04</b>                                                                                | 2,5cm                                                                             | 2,9cm                                                                             | 100                                                                               | 4.0                                                                                               |
| <b>0330,05</b>                                                                                | 2,8cm                                                                             | 3,2cm                                                                             | 100                                                                               | 5.0                                                                                               |
| <b>0330,06</b>                                                                                | 3,2cm                                                                             | 4cm                                                                               | 25                                                                                | 5.5                                                                                               |
| <b>0330,07</b>                                                                                | 3,5cm                                                                             | 4,5cm                                                                             | 25                                                                                | 6.0                                                                                               |
| <b>0330,08</b>                                                                                | 1,6cm                                                                             | 1,6cm                                                                             | 100                                                                               | 0.0                                                                                               |

 Krallenkeile, SB-Packung

 Pack of claw wedges

 Lot de cales à griffes

 Confezioni di cunei ad anello

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>0331,01</b>                                                                      | 5                                                                                   | 1.0 / 2.0 / 3.0 / 4.0 / 5.0                                                         |  |  |
| <b>0331,02</b>                                                                      | 3                                                                                   | 2.0 / 5.5 / 6.0                                                                     |  |  |

 Kunststoffstielkeil

 Plastic handle wedge

 Cale en plastique pour manche

 Cuneo per manico in plastica

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0332,01</b>                                                                      | 3,7cm                                                                               | 5,8cm                                                                               | 0,7cm                                                                               | 1                                                                                     |
| <b>0332,02</b>                                                                      | 4,3cm                                                                               | 6cm                                                                                 | 1cm                                                                                 | 1                                                                                     |

SB-Packung • pack of • lot de • confezioni

|                |       |       |       |   |
|----------------|-------|-------|-------|---|
| <b>0333,01</b> | 3,7cm | 5,8cm | 0,7cm | 8 |
| <b>0334,01</b> | 4,3cm | 6cm   | 1cm   | 8 |

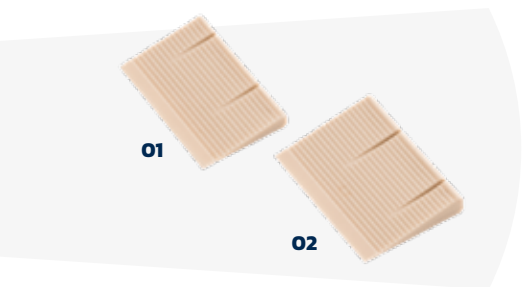
 Holzkeile 3-7cm

 Wooden wedges 3-7cm

 Cales en bois 3-7cm

 Cunei in legno 3-7cm

|  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| <b>0336,05</b>                                                                      | 500g                                                                                |  |  |  |
| <b>0336,10</b>                                                                      | 1000g                                                                               |  |  |  |



 SB-Packung mit Holzkeilen und Ringkeilen

 Pack of wooden wedges and ring wedges

 Lot de cales en bois et cales pour anneaux

 Confezioni di cunei in legno e cunei ad anello

|  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0335,01</b>                                                                      | 1x 2,5cm<br>1x 4cm<br>1x 6cm                                                        |                                                                                     |

Axt • axe • hache • scure

|                |        |          |
|----------------|--------|----------|
| <b>0335,02</b> | 1x 6cm | 1x 1,8cm |
|----------------|--------|----------|

Sappel • hookaroon • pique de bûcheron • rampino

|                |                  |          |
|----------------|------------------|----------|
| <b>0335,03</b> | 1x 7cm<br>2x 4cm | 1x 1,8cm |
|----------------|------------------|----------|

Handsappel • hookaroon • pique de bûcheron • rampino

|                |          |          |
|----------------|----------|----------|
| <b>0335,04</b> | 1x 4,5cm | 1x 1,5cm |
|----------------|----------|----------|

Spalthammer • splitting maul • masse à fendre • mazza spaccalegna

|                |        |          |
|----------------|--------|----------|
| <b>0335,05</b> | 1x 5cm | 1x 1,8cm |
| <b>0335,06</b> | 1x 5cm | 2x 1,8cm |

 Holzkeile, SB-Packung

 Pack of wooden wedges

 Lot de cales en bois

 Confezioni di cunei in legno

|  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0338,01</b>                                                                      | 3cm                                                                                 | 3cm                                                                                 | 10                                                                                  |
| <b>0338,02</b>                                                                      | 3cm                                                                                 | 3cm                                                                                 | 25                                                                                  |

|                |     |     |   |
|----------------|-----|-----|---|
| <b>0339,01</b> | 8cm | 5cm | 5 |
|----------------|-----|-----|---|

 Abgleitschutz, SB-Packung

 Pack of slide protection

 Lot de protection antidérapage

 Confezioni di protezione antiscivolo

|                                                                                       |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | <b>0518,01</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------|

 Tiefenbegrenzer-Feile

 Depth-limiting file

 Lime de jauge de profondeur

 Lima a limitatore di profondità

|  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>4504,01</b>                                                                        | 15cm                                                                                  |

 Schwedische Sägekettenfeilen, SB-Packung

 Pack of round files swiss-style

 Lot de limes à chaîne de scie suédoises

 Confezioni di lime per catena motosega svedesi

|  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>4516,35</b>                                                                        | 0,35cm                                                                                | 3                                                                                     |
| <b>4516,40</b>                                                                        | 0,4cm                                                                                 | 3                                                                                     |
| <b>4516,45</b>                                                                        | 0,45cm                                                                                | 3                                                                                     |
| <b>4516,48</b>                                                                        | 0,48cm                                                                                | 3                                                                                     |
| <b>4516,52</b>                                                                        | 0,52cm                                                                                | 3                                                                                     |
| <b>4516,55</b>                                                                        | 0,55cm                                                                                | 3                                                                                     |



**Taschenwetzstein**, Körnung 100 und 400  
**Pocket whetstone**, grit 100 and 400  
**Pierre à aiguiser de poche**, grain 100 et 400  
**Cote tascabile**, grana 100 e 400

|         | B     | L      |
|---------|-------|--------|
| 4520,10 | 2,5cm | 10cm   |
| 4520,12 | 4cm   | 12,5cm |
| 4520,15 | 5cm   | 15cm   |



**Taschenwetzstein 4520**, in Karton  
**Pocket whetstone 4520**, in carboard box  
**Pierre à aiguiser de poche 4520**, dans un carton  
**Cote tascabile 4520**, in cartone

|         | B   | L    |
|---------|-----|------|
| 4521,15 | 5cm | 15cm |



**Sensenwetzstein „Zwei Rinder“**  
**Scythe whetstone „Zwei Rinder“**  
**Pierre à faux „Zwei Rinder“**  
**Cote per falce „Zwei Rinder“**

|         | B     | L      |
|---------|-------|--------|
| 4526,01 | 3,5cm | 22,5cm |



**Sensenwetzstein „Bergamo“**, mit Plastikgriff  
**Scythe whetstone „Bergamo“**, with plastic grip  
**Pierre à faux „Bergamo“**, avec poignée plastique  
**Cote per falce „Bergamo“**, con impugnatura plastica

|         | B     | L       |
|---------|-------|---------|
| 4540,23 | 3cm   | 23–24cm |
| 4540,28 | 3,5cm | 28–29cm |



**Wetzsteinbecher**  
**Whetstone cup**  
**Coffin pour pierre à faux**  
**Custodia per cote**

|         |     | L    |
|---------|-----|------|
| 4541,01 | 6cm | 20cm |



**Schneidschutz**, Kunstleder  
**Edge cover**, synthetic leather  
**Protection de lame**, cuir synthétique  
**Protezione antitaglio**, cuoio sintetico

|         | ↔           | geeignet für Schneidbreiten • suitable for cutting widths<br>adapté aux largeurs de lames • adatto alle larghezze di taglio |
|---------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4549,01 | 9,5–11cm    |                                                                                                                             |
| 4549,02 | 10–12cm     |                                                                                                                             |
| 4549,03 | 12–14cm     |                                                                                                                             |
| 4549,04 | 14,5–16cm   |                                                                                                                             |
| 4549,05 | 15,5–17,5cm |                                                                                                                             |
| 4549,06 | 18cm        |                                                                                                                             |
| 4549,07 | 19–20cm     |                                                                                                                             |
| 4549,08 | 21cm        |                                                                                                                             |



**Schneidschutz**, Leder  
**Edge cover**, leather  
**Protection de lame**, cuir  
**Protezione antitaglio**, cuoio

|         | ↔       | geeignet für Schneidbreiten • suitable for cutting widths<br>adapté aux largeurs de lames • adatto alle larghezze di taglio |
|---------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4551,01 | 9–11cm  |                                                                                                                             |
| 4551,02 | 12–15cm |                                                                                                                             |



**Schneidschutz**, Gummi  
**Edge cover**, rubber  
**Protection de lame**, caoutchouc  
**Protezione antitaglio**, gomma

|         | ↔       | geeignet für Schneidbreiten • suitable for cutting widths<br>adapté aux largeurs de lames • adatto alle larghezze di taglio |
|---------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4552,01 | 7–9cm   |                                                                                                                             |
| 4552,02 | 10–12cm |                                                                                                                             |

Geben Sie bei der Schneidschutzbestellung unbedingt an, für welche Axt der Schneidschutz verwendet wird!  
 When ordering a blade guard, please be sure to specify which axe the blade guard is intended for!  
 Lors de la commande d'une protection de lame, veuillez impérativement indiquer pour quelle hache la protection est destinée!  
 Quando ordinate una protezione per la lama, indicate assolutamente per quale ascia è destinata la protezione!



**Stielschutz aus Aluminium-Blech**  
**Aluminium sheet handle protector**  
**Protection de manche en tôle d'aluminium**  
**Protezione per manico in lamiera di alluminio**

|         | 🔍                                                        |
|---------|----------------------------------------------------------|
| 5640,01 | nicht montiert • not assembled • non monté • non montato |
| 5640,02 | montiert • assembled • monté • montato                   |



**Schlüsselanhänger, SB-Packung**  
**Pack of keychain**  
**Lot de porte-clés**  
**Confezioni di portachiavi**

|         | 🔍                                                |
|---------|--------------------------------------------------|
| 6767,01 | Axt • axe • hache • scure                        |
| 6767,02 | Sappel • hookaroon • pique de bûcheron • rampino |
| 6767,03 | Schlegel • sledgehammer • masse • mazza          |

**MÜLLER**1675



**20**

**Erlebnis-  
schmiede**

Experience forge  
Forge d'expériences  
Forgia delle esperienze



**Erlebnisschmiede**

Experience forge • Forge d'expériences • Forgia delle esperienze

**20**

0001,01



## Die eigene Meisteraxt schmieden

Ein unvergessliches Erlebnis

Betreten Sie die faszinierende Welt des Schmiedens und erleben Sie die Magie eines jahrhundertealten Handwerks hautnah. Nach einer spannenden Einführung in unser traditionsreiches Unternehmen und die Kunst des Schmiedens beginnt Ihre Reise: Sie verfolgen Schritt für Schritt, wie glühendes Eisen unter Ihren Händen Form annimmt – vom rohen Metallstück über das Einstempeln Ihrer eigenen Initialen bis hin zum kunstvollen Ausschmieden des Axtkopfes.

Doch damit ist Ihr Werk noch nicht vollendet: Mit präziser Handarbeit wird die Axt geschliffen, poliert und veredelt, bevor sie mit einem individuell ausgewählten Stiel ihre vollendete Form erhält. Das Ergebnis? Ein einzigartiges Meisterstück, das nicht nur funktional, sondern auch ein Symbol für Ihre eigene Schaffenskraft ist.

**Denn Selbstgemachtes ist die wertvollste Marke der Welt.**



## Forging your own master axe

An unforgettable experience

Discover the fascinating world of forging and experience first hand the magic of a craft stretching back hundreds of years. First we give you an introduction to our company and the exciting art of forging axes the traditional way, then your journey begins: you'll be involved in each step of the process of turning a raw piece of metal into an axe, including shaping the red-hot iron, engraving your initials and artistically forging the axe head.

But that's not all you get to do: Working with great precision, you'll grind, polish and apply the finishing touches to the axe, and then the handle of your choice will be attached. The result is a unique masterpiece: a high-performance axe that also symbolises the power of your creativity.

**There's nothing like making your own axe.**



## Forger sa propre hache de maître

Une expérience inoubliable

Plongez dans le monde passionnant de la forge et découvrez la magie d'un métier vieux de plusieurs siècles. Après avoir suivi une introduction passionnante à notre entreprise riche en traditions et à l'art de la forge, votre voyage commence : étape par étape, vous voyez le fer rouge prendre forme sous vos mains, de la pièce de métal brute jusqu'au poinçonnage de vos propres initiales, en passant par le forgeage méticuleux de la tête de hache.

Mais ce n'est pas tout : par un travail manuel précis, vous affûtez, polissez et ennoblissez votre hache avant de lui donner sa forme parfaite avec un manche choisi selon vos préférences individuelles. Le résultat? un chef-d'œuvre unique qui n'est pas seulement fonctionnel, mais qui démontre également votre propre force créative.

**Car le « fait soi-même » est la marque la plus précieuse au monde.**



## Forgiare la propria scure da campioni

Un'esperienza indimenticabile

Entrate nell'affascinante mondo della forgiatura e toccate con mano la magia di un'officina secolare. Dopo un'emozionante introduzione alla nostra azienda ricca di tradizione e all'arte della forgiatura, inizia il vostro viaggio. Passo dopo passo, vedrete il ferro incandescente prendere forma tra le vostre mani: dal pezzo di metallo grezzo all'apposizione del marchio con le vostre iniziali per giungere alla finitura artistica della testa della scure.

Ma il lavoro non è ancora terminato: con precise operazioni manuali, la scure viene affilata, lucidata e affinata, prima del montaggio finale su un manico scelto da voi. Il risultato? Un capolavoro unico, non solo per la sua funzionalità, ma anche perché è il simbolo della vostra creatività.

**Perché lo „handmade“ è il marchio più prezioso che ci sia.**





0001,02



## Das Glück zusammenschmieden

Ein Zeichen ewiger Verbundenheit

Unsere Schmiede ist ein Ort, an dem nicht nur Metall geformt wird, sondern auch unvergessliche Erinnerungen entstehen. Für Paare bieten wir eine ganz besondere Erfahrung: das Schmieden zweier Kettenringe, die ein Leben lang miteinander verbunden bleiben. Unter fachkundiger Anleitung schmieden Sie gemeinsam zwei geschlossene Ringe, versehen sie mit Ihren

Initialen und verbinden sie untrennbar miteinander. So entsteht ein einzigartiges Symbol für Ihre Liebe und Beständigkeit – geschmiedet mit Feuer, Kraft und Herz.

**Ein Moment, der verbindet – ein Schmuckstück, das für immer bleibt.**



## Forging happiness

A symbol of an eternal bond

We do more than just shape metal at our forge – we create unforgettable memories. Our special couples experience gives you the chance to forge two chain rings that will stay together for ever.

Under expert guidance, you'll create two closed rings, engrave them with your initials and bind them together

in a way that can never be undone, creating a unique symbol of your eternal love – forged with fire, heart and soul.

**A moment to bind people together – jewellery that lasts for ever.**



## Forger le bonheur

Un signe d'union éternelle

Dans notre forge, nous ne nous contentons pas de façonner le métal, nous créons aussi des souvenirs inoubliables. Nous proposons une expérience unique pour les couples: forger deux maillons de chaîne qui resteront unis pour la vie.

Sous la direction d'un expert, vous fabriquez deux

anneaux, les personnalisez avec vos initiales et les unissez de manière inséparable. Vous créez ainsi un symbole unique de votre amour et de votre constance – forgé avec le feu, la force et le cœur.

**Un moment d'union – un bijou pour toujours.**



## Forgiare insieme la felicità

Il segno di un legame eterno

La nostra fucina è un luogo in cui non si dà solo forma al metallo, ma si fanno nascere anche ricordi indelebili. Alle coppie offriamo un'esperienza del tutto particolare: forgiare due anelli di una catena che restino legati l'uno all'altro per tutta la vita.

Sotto una guida esperta, creerete insieme due anelli chiusi, vi inciderete le vostre iniziali e li unirete

creando un legame indissolubile. Sarà un simbolo unico del vostro amore e della vostra stabilità: forgiato con il fuoco, con la forza e col cuore.

**Un momento che unisce, un gioiello che resta per sempre.**





## Schmieden Sie Ihr Team zusammen

Ein Teamevent der besonderen Art

Unsere Erlebnisschmiede bietet ein außergewöhnliches Teambuilding-Erlebnis nach dem Motto: **„Wir schmieden Ihr Team zusammen – Glied für Glied zu einer starken Kette.“**

Tauchen Sie gemeinsam in die Welt des Schmiedens ein und entdecken Sie Ihre Kollegen auf eine völlig neue Weise. Jeder Teilnehmer schmiedet seinen eigenen Kettenring, prägt ihn mit seinen Initialen und verbindet ihn mit den Gliedern der Teamkette – ein kraftvolles

Symbol für Zusammenhalt, Vertrauen und gemeinsames Wachstum.

Ein Erlebnis für alle Sinne: Das rhythmische Hämmern, die glühende Hitze des Feuers, die Kraft des Stahls und das Gefühl, gemeinsam etwas Bleibendes zu erschaffen – all das macht diesen Tag zu einem unvergesslichen Abenteuer voller Teamgeist, Kreativität und echter Handwerkskunst.

**Denn ein starkes Team ist wie eine geschmiedete Kette – unzerbrechlich und fest verbunden.**



## Forge bonds in your team

A teambuilding event unlike any other

Our forge offers a unique teambuilding event where the motto is: **„Forging each link in the chain to strengthen the bonds in your team.“**

Immerse yourself in the world of forging and discover a whole new side to your colleagues. Each participant will forge their own chain ring, engrave it with their initials and connect it to the team chain – a powerful symbol of togetherness, trust and mutual growth.

An experience for all the senses: the rhythmic hammering, the blistering heat of the fire, the strength of the steel and the feeling of working together to create something that will last for ever – it all makes the day an unforgettable adventure full of team spirit, creativity and genuine artistry.

**Like a forged chain, a strong team has an unbreakable bond.**



## Forgez votre équipe

Un événement d'équipe inoubliable

Notre forge d'aventure vous offre une expérience de consolidation d'équipe exceptionnelle. La devise: **« Maillon par maillon, nous forçons votre équipe en une chaîne solide. »**

Plongez ensemble dans le monde de la forge et découvrez vos collègues sous un nouvel angle. Chaque participant forge son propre maillon de chaîne, le marque de ses initiales et le relie à la chaîne de l'équipe – un symbole puissant de cohésion, de

confiance et de croissance commune. Une expérience qui stimule tous les sens: le rythme des marteaux, la chaleur ardente du feu, la force de l'acier et le sentiment de créer quelque chose de durable en équipe – tout cela fait de cette journée une aventure inoubliable, pleine d'esprit d'équipe, de créativité et d'artisanat.

**Car une équipe forte est comme une chaîne forgée: indestructible et inséparable.**



## Forgiate insieme il vostro team

Un evento di squadra del tutto particolare

La nostra fucina di emozioni vi propone una straordinaria esperienza di team building all'insegna del motto: **„Forgiamo insieme il nostro team. Un anello dopo l'altro per creare una catena solida.“**

Immergetevi tutti insieme nel mondo della forgiatura e scoprite i vostri colleghi in un modo decisamente alternativo. Ogni partecipante forgia il suo anello, vi imprime le sue iniziali e lo unisce agli altri anelli della catena della squadra: un potente simbolo di coesione,

fiducia e crescita condivisa. Un'esperienza che coinvolge tutti i sensi: il ritmo del martello, il calore incandescente del fuoco, la forza dell'acciaio e la sensazione di creare insieme qualcosa che resterà. Tutto questo trasformerà la giornata in un'avventura indimenticabile, segnata dallo spirito di squadra, dalla creatività e dalla vera arte artigianale.

**Perché un team forte è come una catena forgiata: indistruttibile e saldamente unito.**



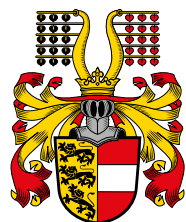
# MÜLLER<sup>1675</sup>

## Müllers Vielfalt

Müller's diversity • la diversité chez Müller • la varietà di Müller



BIBER  
*ClassicS*



### Impressum

Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH  
Zellach 4, A-9413 Frantschach-St. Gertraud  
[www.mueller-hammerwerk.at](http://www.mueller-hammerwerk.at)

**Telefon:** +43 4352 71131 – 0

**E-Mail:** [office@mueller-hammerwerk.at](mailto:office@mueller-hammerwerk.at)

### Layout & Design

digitalraum tcc  
[www.digitalraum.at](http://www.digitalraum.at)

### Fotos

Rudolf Gert, Archiv Fa. Müller



Im Zuge der Verbesserung und Anpassung an den Stand der Technik behalten wir uns Änderungen im Hinblick auf Aussehen, Abmessungen (immer in „cm“, sofern keine andere Angabe), Gewichte und Eigenschaften sowie Leistungen vor. Damit ist kein Anspruch auf Korrektur oder Nachlieferung bereits gelieferter Produkte verbunden. Streichungen können jederzeit vorgenommen werden, ohne dass ein rechtlicher Anspruch entsteht. Alle Hinweise zur Benutzung und Sicherheit sind unverbindlich. Sie ersetzen keinesfalls irgendwelche gesetzlichen oder berufsgenossenschaftlichen Vorschriften.



In the course of improvement and adaptation to the state of the art, we reserve the right to make changes with regard to appearance, dimensions (always in 'cm', unless otherwise stated), weights and properties as well as performance. This does not imply any claim to correction or subsequent delivery of products already supplied. Cancellations can be made at any time without any legal claim arising. All information on use and safety is non-binding. Under no circumstances do they replace any statutory or trade association regulations.



Dans le cadre de l'amélioration et de l'adaptation à l'état de la technique, nous nous réservons le droit de modifier l'aspect, les dimensions (toujours en « cm », sauf indication contraire), les poids et les caractéristiques ainsi que les performances. Cela n'implique aucun droit de correction ou de livraison ultérieure de produits déjà livrés. Des suppressions peuvent être effectuées à tout moment, sans qu'il en résulte un légal. Toutes les indications relatives à l'utilisation et à la sécurité sont données à titre indicatif. Elles ne remplacent en aucun cas une quelconque prescription légale ou d'association professionnelle.



Nel corso del miglioramento e dell'adeguamento allo stato dell'arte, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche all'aspetto, alle dimensioni (sempre in „cm“, se non diversamente indicato), ai pesi e alle caratteristiche, nonché alle prestazioni. Ciò non implica alcun diritto a correzioni o consegne successive di prodotti già forniti. Le cancellazioni possono essere effettuate in qualsiasi momento senza che ciò comporti alcun diritto legale. Tutte le informazioni sull'uso e sulla sicurezza non sono vincolanti. Non sostituiscono in alcun caso le disposizioni di legge o delle associazioni di categoria.

# MÜLLER<sup>1675</sup>

